

BAUME ET MARPENT.

USINES ET FONDERIES (SOCIÉTÉ ANONYME)



FORGES FONDERIES ET ATELIER DE CONSTRUCTION

ÉTABLISSEMENTS {
A HAINE S^e PIERRE (BELGIQUE)
A MORLANWELZ (ID.)
A MARPENT^m (NORD) FRANCE

BAUME & MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

FORGES, FONDERIES ET ATELIERS DE CONSTRUCTION

BAUME MARPENT
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)
FORGES, FONDERIES & ATELIERS DE CONSTRUCTION

Adresses Textuelles : pour lettres
M^r LÉON MOYAUX, Administrateur-Gérant
HAINE S^t PIERRE

pour Télégrammes :
MOYAUX-HAINE S^t PIERRE

A I, A B C and LIEBER'S Codes Used
A B C 5th Edition
Bentley's complete Phrase Code

BAUME & MARPENT

USINES & FONDERIES (SOCIÉTÉ ANONYME)

Forges, Fonderies & Ateliers de Construction

Etablissements à { *HAINÉ-SAINT-PIERRE (Belgique)*
MORLANWELZ (Belgique)
MARPENT (Nord, France)

❖ 1908 ❖

USINES DE LA SOCIÉTÉ DE BAUME & MARPENT

SIÈGE SOCIAL à HAINE-S^t-PIERRE (BELGIQUE)

Cette Société, qui a plus d'un demi-siècle d'existence, a conquis les plus hautes distinctions dans les différentes expositions (Vienne 1873, Paris 1878, Bruxelles 1880, Amsterdam 1883, Anvers 1885, Barcelone 1888, Paris 1889, Anvers 1894, Amsterdam 1895, Bruxelles 1897, Guatémala 1897, Paris 1900, Liège 1905, Milan 1906,) s'est progressivement étendue par l'adjonction d'une Usine qu'elle créa en 1882 à **MARPENT** (France Nord) et des Usines de **MORLANWELZ** (Belgique) qu'elle racheta en 1896.

Des dépenses constantes et devenues, depuis quelque dix ans, considérables, ont porté l'outillage de cette Société à la plus haute perfection dans chacune de ses spécialités.

Les chiffres de production annuelle donnés ci-dessous démontrent que ces établissements comptent parmi les plus importants. La production annuelle des 3 Usines dépasse 75,000 tonnes, ainsi réparties :

Centres en fer forgé pour voitures, wagons, tenders et locomotives	35,000 pièces.
Essieux montés sur roues avec bandages en acier.	15,000 —
Boîtes à huile	60,000 —
Appareils de voie	3,000 tonnes.
Ponts, charpentes, grosse chaudronnerie	10,000 —
Wagons à marchandises, voitures à voyageurs, tenders.	4,500 pièces.
Fontes mécaniques et diverses, spécialement pour appareils de chauffage, sucreries, charbonnages, mines et usines	7,000 tonnes.

Quelques illustrations contenues dans cette publication donnent des indications sur les divers travaux exécutés par les 3 Usines.

Des références peuvent être produites marquant la satisfaction des clients au sujet des fournitures qui leur ont été faites.

Nous jugeons intéressant de donner quelques remarques sur chacune de ces Usines.

BAUME

Cette Usine fut créée en 1853 et s'est successivement développée pour arriver à couvrir à l'heure actuelle une superficie de 3½ hectares. Elle comprend 5 divisions.

1^{re} Division. — Station centrale de force et d'éclairage.

Les appareils mécaniques des différentes divisions ci-après reçoivent l'énergie électrique d'une station centrale qui se trouve au milieu des usines; celle-ci comprend deux machines à vapeur type "Lentz", pouvant donner en pleine charge 1000 chevaux disponibles, et attaquant directement deux génératrices à courant continu de 330 kilowatts.

De cette station partent les différentes canalisations alimentant les moteurs de transmissions, ventilateurs, ponts roulants, compresseurs, etc..., cités plus loin.

Un réseau spécial pour l'éclairage est branché sur le même tableau.

Les machines à vapeur sont alimentées par une batterie de 4 chaudières, à foyer intérieur, munies de surchauffeurs de vapeur et de réchauffeurs d'eau du type Green.

Un réfrigérant à cheminée sert au refroidissement des eaux de condensation.

2^{me} Division. — Fonderie de fer.

La Fonderie de fer produit les pièces mécaniques, la fonte pour la grosse construction civile et pour les travaux publics, le matériel de chemins de fer, les appareils de chauffage. Des installations spéciales et brevetées permettent le moulage mécanique des boîtes à huile et des appareils de chauffage à vapeur de tous types.

L'installation comprend une halle pour les grosses pièces avec une grue roulante à transmission électrique pour lever 20 tonnes et une halle latérale avec grue pour fabrication des pièces faites à la main ou d'un poids inférieur à 1,000 kilos.

Les divers services accessoires d'approvisionnement de sable, de son travail mécanique, de soufflerie, de modelage, de magasins à modèles, sont distribués autour de ces halles, de façon à supprimer complètement la participation des manœuvres.

Le Cubilot peut couler 4,000 kilos à l'heure. Un second Cubilot de dimensions moindres sert à la production des fontes spéciales.

La production de la fonderie est de 3,000 à 3,500 tonnes par an. Les spécialités sont : les piles de pont, les

pieux pour wharfs, les cuvelages de mines, les boîtes à huile, pour chemins de fer, les tuyaux, poêles radiateurs et autres pour chauffage, les volants, etc. Cette division occupe 100 ouvriers.

3^e Division. — Atelier de Construction.

Les machines-outils sont au nombre de 120 et consistent surtout :

en tours spéciaux pour le parachèvement de centres et de trains de roues ;

en tours à cylindrer, dont un certain nombre, destiné au parachèvement des essieux, tourne ceux-ci aux deux bouts à la fois ;

en raboteries, pour la fabrication des changements et croisements de voies ;

en fraiseuses pour l'ajustement des boîtes à huile et divers.

3 tours en l'air sont destinés à l'achèvement des grosses pièces mécaniques, jusque 15 tonnes de poids et 6^m50 de diamètre ; ils sont spécialement affectés au tournage de cuvelages de mines, piles de ponts, plaques tournantes, etc.

Un atelier d'ajustage avec pont roulant de 12 tonnes sert à l'achèvement des pièces mécaniques et des boîtes à huile.

Un atelier à l'étage sert spécialement au tournage et à l'ajustage des petites pièces et comporte des machines-outils de précision.

Cette division occupe 400 ouvriers et peut produire annuellement 10,000 paires de roues, 1,000 appareils de voie, 250 plaques tournantes, 40,000 boîtes à huile, 3,500 compteurs à eau.

4^e Division. — Chaudronnerie.

La 4^e Division a pour objet principal la fabrication des wagons métalliques, des tenders, des ponts et de leurs caissons pour piles et culées, des charpentes et de tous ouvrages de chaudronnerie.

Elle se compose de deux halles principales et de halles secondaires. La première est desservie par deux ponts roulants électriques de la charge de 7 tonnes et la seconde par deux ponts semblables d'une force de 10 tonnes. Elles contiennent les machines-outils, tours, perçoirs, meules, foreries radiales et servent au montage des wagons, ponts et charpentes.

Ces halles sont desservies par un transbordeur à niveau.

Un compresseur d'air marchant à pression étagée actionne les riveuses mécaniques, fixes et portatives, presque exclusivement employées.

L'alésage des trous de rivets se fait au moyen d'aléseuses électriques portatives.

Le personnel employé dans cette partie de l'usine est de 600 hommes et la production est de 1,500 wagons à marchandises (ouverts et fermés) par an. — 7,000 tonnes de ponts et charpentes.

5^e Division. — Forges et Pilons.

Cette division comprend deux sections.

a) la section dite des *Forges et Pilons* dans laquelle les forges sont au nombre de 100, et sont desservies par 10 pilons de divers modèles et les fours correspondants.

Ces pilons sont alimentées par deux chaudières multitubulaires et les fours et forges, par un ventilateur actionné électriquement.

En outre des pilons, cette section comprend une machine à forger, à commande électrique et l'on prévoit l'installation prochaine d'une presse à forger, hydraulique, pour les petites pièces.

On produit dans ces forges toutes les ferrures de wagons et charpentes nécessaires à l'exploitation de la division précédente.

La production est de 4,000 à 4,500 tonnes par an, avec un personnel de 200 ouvriers.

b) La section de la *Grosse Forge* à roues de wagons, tenders et locomotives.

Cette forge possède 6 pilons et une presse hydraulique. Deux de ces pilons, à bâti en tôle, servent au forgeage et matriçage des roues et à la fabrication des essieux.

Un troisième de 2 tonnes, sert à la préparation des éléments de la roue et au battage des essieux,

Un quatrième et cinquième, servent au soudage des coins.

Le sixième est un pilon destiné à serrer les cercles de sécurité sur les roues bandagées.

La presse hydraulique de 500 tonnes sert au matriçage des moyeux et des grosses pièces de forge.

Les forges tournantes et les fours divers destinés à réchauffer les fers, reçoivent le vent d'un ventilateur actionné électriquement. La machine et les pilons sont alimentés par des chaudières multitubulaires,

L'Usine fabrique des roues à rayons droits et à rayons doubles pour wagons, tenders et locomotives.

La production journalière des roues atteint 95.

Remarque. — Le service des approvisionnements est assuré par 2 grues roulantes à vapeur de 10 tonnes. Quant à l'éclairage, il se fait électriquement par lampes à arc et à incandescence alimentées par la station centrale de l'Usine.

Morlanwelz

Ces Usines créées en 1844 furent rachetées par la Société de Baume et Marpent en 1896. Elles occupent une surface de plus de 8 hectares.

Ces Usines sont spécialement agencées en vue de construire le matériel roulant de chemin de fer, c'est-à-dire les voitures de luxe et de toutes classes, les voitures de tramways et tous les types de wagons à marchandises.

Ces Usines comportent 6 divisions :

1^e Division. — Station Centrale de Force et d'Eclairage.

L'énergie nécessaire à cette usine est produite dans une station centrale comprenant 3 moteurs au gaz pauvre provenant de gazogènes aux déchets de bois et susceptible de donner une puissance totale de 450 chevaux environ, et une machine à vapeur Cooliss de 400 HP, qui sont distribués sous forme d'énergie électrique aux différents moteurs disséminés dans l'usine.

2^e Division. — Forges et Pilon.

Les Forges possèdent 70 feux et 6 pilons donnant une production de 2.400 tonnes.

3^e Division. — Atelier de Construction.

Les machines-outils diverses de cette division, qui sont au nombre de 85 permettent le parachèvement complet des pièces de fer et autres.

4^e Division. — Menuiserie Mécanique.

La Menuiserie Mécanique contient 60 machines pour le travail du bois, généralement en vue de la construction perfectionnée des voitures et wagons.

De vastes séchoirs permettent d'amener à la siccité désirable tout le bois employé dans la construction des véhicules. En outre, des magasins spacieux contiennent les bois d'approvisionnement qui y séchent librement.

5^e Division. — Chaudronnerie.

Elle comprend de vastes halles dont 3 munies de ponts roulants électriques de 10, 5 et 3½ tonnes permettant la manœuvre des chassis de wagons et voitures.

6^e Division. — Peinture et Garnissage.

Elles sont conditionnées pour éviter les poussières de l'usine et ont les dimensions suffisantes pour suivre la production en véhicules des autres ateliers et permettre un séjour de la durée voulue.

Le nombre d'ouvriers occupés dans cette usine est de 1,000.

Remarque. — Le service des approvisionnements est assuré par un transbordeur électrique de 40 tonnes, une locomotive et deux grues roulantes à vapeur de 10 tonnes. Quant à l'éclairage, il se fait par lampes à arc et à incandescence alimentée par la station centrale de l'Usine.

Société Anonyme des Usines et Fonderies de Baume & Marpent

USINES DE MARPENT, PRÈS JEUMONT (NORD)

NOTICE

L'Usine de Marpent, reliée à la gare de Jeumont, est établie sur une surface de 5 hectares, longeant le chemin de fer du Nord; ses ateliers comportant 6 divisions couvrent avec les magasins environ vingt-cinq mille mètres carrés.

1^e Division. — Station Centrale de Force et d'Éclairage.

La production de l'énergie se fait dans une station centrale se composant de 2 groupes électrogènes de 350 et 135 kilowatts de puissance respective. Les générateurs de surfaces appropriées sont du type multitubulaire. Cette station, outre la puissance nécessaire à toutes les sections de l'usine fournit également celle nécessaire à tout l'éclairage.

2^e Division. — Fonderie de Fer.

La fonderie de fer produit les pièces mécaniques, la fonte pour la grosse construction et les travaux publics, le matériel de chemin de fer et les appareils de chauffage (ces derniers moulés mécaniquement).

La halle principale est desservie par deux grues roulantes à transmissions électriques, pouvant lever chacune 20 tonnes, les autres halles sont desservies par des grues à bras et des petits treuils roulants pouvant lever de 1,500 à 2,000 kilos.

Les divers services d'approvisionnement de sable, de soufflerie, de séchage, de modelage et magasin à modèles, sont distribués autour de ces halles de façon à supprimer complètement la participation des manœuvres.

Le Cubilot peut assurer la coulée de 6,000 kilos à l'heure.

La production de la fonderie est de 3,500 à 4,000 tonnes par an, avec un personnel de 130 ouvriers.

4^e Division. — Atelier de Construction.

Elle comprend un atelier de machines-outils, un atelier de parachèvement et de montage pour les plaques tournantes, grues hydrauliques et de levage.

Les machines-outils sont au nombre de 100, et parachèvent les plaques tournantes, grues, roues, essieux, boîtes à graisse, ferrures de wagons, changements et croisements de voies, appareils de chauffage.

Un atelier d'ajustage, latéral à la halle, sert à l'achèvement des pièces mécaniques et des boîtes à huile.

Cette division occupe 200 ouvriers et peut produire annuellement 5,000 paires de roues, 400 appareils de voie, 100 plaques tournantes et 20,000 boîtes à huile.

5^e Division. — Chaudronnerie.

Elle a pour objet principal la fabrication des wagons à marchandises, ponts tournants de locomotives, ponts charpentes et tous ouvrages de chaudronnerie.

La halle des ponts et charpentes est desservie par un pont roulant électrique; des travées latérales couvertes dont une avec pont roulant électrique, servent au montage des wagons et contiennent les machines-outils, tours, perçoirs, machines à raboter, mortaiseuses, radiales et autres têtes de foreries.

Cette division produit annuellement 1.200 wagons à marchandises et 2,000 tonnes de ponts et charpentes.

Elle emploie 400 ouvriers.

6^e Division. — Menuiserie.

Cette division comprend une halle renfermant 30 machines à bois, raboteries, scieries mécaniques pour bois, etc.

Deux vastes magasins servent aux approvisionnements de bois de chêne et autres essences et 2 séchoirs y sont annexés et complètent cette section qui emploie environ 100 hommes.

Remarque. — La manœuvre des pièces, véhicules, etc... se fait à l'aide d'un transbordeur électrique de 40 tonnes et de 2 grues roulantes à vapeur.

THE WORKS OF THE BAUME - MARPENT C^o

HEAD OFFICE : HAINE S^t-PIERRE (BELGIUM)

This Company has now been established for more than half a century, and can boast of having received the highest awards at a number of Exhibitions, viz : Vienna 1873, Paris 1878, Brussels 1880, Amsterdam 1883, Antwerp 1885, Barcelona 1888, Paris 1889, Antwerp 1894, Amsterdam 1895, Brussels 1897, Guatemala 1897, Paris 1900, Liege 1905, Milan 1906. In 1882 the Company established Works in **MARPENT** (France, Nord) and in 1896 further Works in **MORLANWELZ** (Belgium) were bought and since then the Works have made continuous progress.

The plant is always being enlarged and improved and very considerable sums of money are spent yearly to keep the works completely up to date and to ensure the excellence of their products in every respect.

Such figures as are given below serve to show that our factories are amongst the biggest of their kind. The annual output of our three Works together amounts to upwards of 75,000 tons, viz :

Wrought iron wheel centres for Carriages, Wagons, Tenders and Locomotives	35,000 pieces.
Wheels and Axles complete, with Steel Tyres	15,000 "
Axleboxes.	60,000 "
Railway appliances (Points, Crossings, Signals, etc.).	3,000 tons.
Bridges, Roofs, and all kinds of rivetted work	10,000 "
Wagons, Carriages and Tenders	4,500 pieces.
All sorts of Castings; specially those required for heating installations, Sugar-factories, Coalmines and other Works	7,000 tons.

The photos illustrating this book show typical works which have been carried out by our various factories during the last few years.

References will gladly be given showing the complete satisfaction of our clients as regards the quality of the goods which we have supplied to them.

We give below a short description of each of our various factories.

e Baume Works :

These Works were established in 1853. They have been gradually enlarged and now cover a large area of about $9\frac{1}{3}$ acres. They consist of 5 Departments.

1st Department. — Central Power Station and Lighting.

The machinery throughout the Factory is driven by means of electricity which is derived from a power-station. This, standing in the middle of the works, contains 2 steam engines of the "Lenz", type, which can produce at full load, 1,000 effective horsepower. They are coupled direct to 2 continuous current dynamos of 330 kw.

The electric cables start from this station for the shafting-motors, the ventilators, the travelling cranes, the compressors, etc.

A special wiring system for lighting purposes is connected to the same switchboard.

The steam for the engines is derived from 4 boilers having interior grates, and fitted with steam superheaters and feed water heaters of the "Green", type.

A cooling tower for the condensed water is also provided.

2nd Department. — Iron Foundry.

The iron foundry produces mechanical pieces, heavy castings of any kind up to 30 Tons maximum for public works, railway plant, heating apparatus. Special patented apparatus makes it possible to cast automatically axleboxes and steam heating apparatus of every kind.

The Foundry-plant consists of a main-hall for all the heavy castings, with an electric overhead travelling crane of 20 Tonnes load. There is in Addition a side-hall with a crane for handling hand-cast pieces under 1000 Kgs.

The different appliances for storing and working the sand, the blast engines, the drying and modelling-shops and pattern shops are arranged round these halls so as to entirely do away with any unnecessary work.

The smelting furnace casts 4,000 Kgs (8820 lbs.) per hour. A further but smaller furnace is used for smelting special cast-iron.

The output of the foundry runs from 3,000 to 3,500 tons yearly.

The specialities are :

Bridge-piles, wharf screw-piles, coalmine-shaft-lining, axleboxes for railway carriages and wagons, pipes, radiators and other heating apparatus, fly-wheels, etc. This department employs 100 hands.

3rd Department. — Engineering Works.

The machine tools number 120 and consist chiefly of :

Power-lathes for trimming wheel centres and wheels and axles.

Centering lathes a certain number of which are designed for trimming axles and turn both sides at the same time.

Planers for the manufacture of points and crossings.

Countersinking machines for adjusting axle-boxes etc.

Three power lathes are used for trimming heavy mechanical pieces up to 15 tons weight and 6m50 in diameter. They are especially adapted to the turning of minecastings, bridge-piles, turntables etc.

A fitting shop with a travelling crane of 12 tonnes capacity serves for trimming mechanical pieces and axleboxes.

Another shop is set apart up-stairs for the trimming and fitting of small pieces and contains accurate machine-tools.

This department employs 400 workmen and is able to produce 10,000 pairs of wheels, 1,000 railway appliances, 250 turntables, 40,000 axleboxes, 3,500 watermeters yearly.

4th Departement. — Iron Works.

The 4th Department is principally occupied in the manufacture of wagons, tenders, bridges and caissons for piles and abutments, roofwork and all kinds of rivetted work.

It is composed of two principal halls and two smaller halls. The first is traversed by 2 electrical travelling cranes each with a load of 7 tons, and the second is also traversed by 2 similar travelling cranes to carry 10 tons each. They contain the machine tools, lathes, punching machines, grinders, radial drilling machines, and are used for mounting the wagons, bridges and roofwork.

The halls are crossed by a traverser. A compound air-compressor is installed for driving the boring and rivetting machines. Some of these are stationary, others are movable.

The drilling of the rivet holes is carried out by means of movable electrical-drilling-machines.

The staff employed in this part of the works numbers 600 men and the annual output amounts to 1,500 covered and open goods wagons and 7,000 tons of bridges and roofwork.

5th Department. — Forges and Steam Hammers.

This department consists of 2 sections.

a) The *Forge and Steam Hammer* section in which there are 100 forges assisted by 10 steam-hammers of various patterns with the corresponding furnaces. The steam-hammers are driven by two De Naeyer boilers and the forges and furnaces by an electrically driven fan.

Besides the steam-hammers this section comprises one forging-machine, electrically driven, and an hydraulic forging press will shortly be installed for the smaller articles.

These forges turn out all the wagons and roofwork forgings required in the preceding department.

The annual production is from 4 to 5,000 tons. The staff employed numbers 200 workmen.

b) The *Heavy Forge* section in which the wagon, tender and locomotive-wheels and axles are manufactured.

This section has 6 steam-hammers and an hydraulic-press. Two of these hammers are for the forging and stamping of wheels and the making of axles.

A third one of 2 tons is for preparing the wheel-parts and hammering of the axles.

A fourth and fifth are employed in welding the edges of double spoke-wheels, and the sixth is for fixing the safety-retaining-ring on the tyred wheels.

The 500 tonnes hydraulic-press is employed to stamp the nave of the wheel and other heavy pieces.

The blast for the revolving forges and various furnaces for heating wheel-members is supplied by an electric fan.

The engine and the steam hammers are driven by multitubular boilers.

This department makes straight-spoke-wheels and double-spoke-wheels for wagons, tenders and locomotives.

The daily production of wheels amounts to 95.

Remarks. — The handling of goods in the works-yard and the moving of the wagons is carried out by 2 travelling cranes of 10 tons load each.

The yards are lighted by electric arc lamps and incandescent-lamps connected with the central power station.

Works in Morlanwelz :

These Works founded in 1844 were bought by the Société de Baume & Marpent in 1896. They cover an area of more than 19 ½ acres.

The Works in question are specially fitted up for building Railway Rolling Stock, that is to say : saloon carriages of all classes, as well as tramway carriages and all kinds of Goods Wagons.

They are divided into six departments :

1st Department. — Central Power Station and Lighting.

In these works, electrical energy for the various motors is derived from a power station situated in the workshops and containing 3 engines, which are driven by common gas from a gas producing plant, fed with wood fuel and wood-refuse. The total power produced is 450 H. P. There is besides a steam engine of 400 H. P. of the "Cooliss" type.

2nd Department. — Forge and Steam-Hammers.

The forges have 70 furnaces and 6 steam-hammers and produce 2,400 tons annually.

3rd Department. — Engineering Shop.

The machine tools of this section, numbering 85, permit of the complete trimming of forgings and other pieces.

4th Department. — Joinery Shop.

The Joinery Shop contains 60 machines for wood working specially designed for the improved building of carriages and wagons.

Large drying rooms allow of the seasoning of all wood employed in the construction of carriages. In addition to these, there are spacious rooms for the storing and natural seasoning of wood.

5th Department. — Erecting Shop.

This department consists of several large halls three of which have electric travelling cranes of respectively 10.5 & 3 ½ tons carrying capacity for shifting wagon-frames.

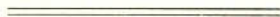
6th Department. — Trimming, Fitting up and Painting Shops.

The halls are constructed so as to exclude all dust and are large enough to keep pace with the production of the other departments and to allow the carriages and wagons to wait till they are quite finished.

The hands employed in these shops number 1,000.

Remarks. — The handling of goods is carried out by an electric traverser of 40 tons in addition to a locomotive and two rolling steam cranes of 10 tons each.

The place is lighted by means of electric arc-lamps and incandescant-lamps connected with the central power station.



Société Anonyme des Usines et Fonderies de Baume & Marpent

WORKS AT MARPENT, NEAR JEUMONT, FRANCE

NOTE

The Works of Marpent connected with the Jeumont Station cover an area of about $12\frac{1}{3}$ acres and lie along the "Chemin de fer du Nord". They consist of 6 departments, of which the stores department has an area of about 6 acres.

1st Department. — Central Power Station and Lighting.

The Energy is provided by a power station containing 2 generators of 350 and 135 kilowatts respectively. Multitubular boilers of suitable heating surfaces are provided. This power station not only provides the power necessary for the various sections of the Factory but also supplies the whole of the lighting.

2nd Department. — Iron Foundry.

The iron foundry produces the mechanical castings, castings for heavy constructions, public works, railway material and heating apparatus, (the latter being cast mechanically).

The main hall is traversed by two travelling cranes which are able to lift 20 tons each, and the other halls have hand cranes and small travelling winches able to carry $1\frac{1}{2}$ -2 tons.

The various appliances for storing the sand, the blast engines, the drying rooms, the modelling and pattern shops, are distributed round these halls so as to entirely do away with any unnecessary labour.

The cupola can cast 6 tons per hour.

The production of the foundry amounts to 3,500 to 4,000 tons per year, and gives employment to 150 workmen.

3rd Department. — Forges and Steam-Hammers.

This department is fitted with 9 steam-hammers and 35 hand forges and occupies one principal hall and two additional workshops.

Two steam-hammers of 5 tons and one of 2 tons, double action, box plate, are used for forging axles and stamping wheels and heavy pieces.

Two steam-hammers are employed for welding the edges of double-spoke-wheels; the other hammers stamp and forge all kinds of pieces for wagons for roofwork.

All the hammers in this section are driven by 5 multitubular boilers and the annual production amounts to 3,000 tons exclusive of wheel-centres and axles. 150 workmen are employed.

4th Department. — Engineering Workshop.

This comprises one machine tool shop, one shop for trimming and mounting turntables, water cranes and hydraulic cranes for lifting.

The machine tools, numbering 100, trim turntables, cranes, wheels, axles, axleboxes, wagon forgings, points and crossings and heating apparatus.

A fitting shop, at the side of the hall, serves for the purpose of trimming mechanical pieces and axleboxes.

200 workmen are employed in this section which produces annually : 5,000 pairs of wheels and axles, 400 Railway appliances, 100 turntables and 20,000 axleboxes.

5th Department. — Constructional Works.

The principal object here is the manufacture of goods wagons, turntables for locomotives, bridges, roofwork and all kinds of rivetted work.

The bridge and roofwork shop is traversed by an overhead travelling crane. Covered side sheds, one of which has an electric travelling crane, are used for mounting wagons and contain the machine tools, lathes, punching, planing and slotting machines.

This part of the works employs 400 workmen and produces annually 1,200 goods wagons and about 2,000 tons of bridges and roofwork.

6th Department. — Joinery Workshop.

We have here one hall with 30 wood machines, planing machines, mechanical saw mill for wood, etc.

Large rooms allow for the storage of oak and other timber and there are besides 2 drying rooms.

This department employs about 100 workmen.

Remarks. — The handling of pieces, the moving of vehicules etc. is carried out by an electric traverser of 40 tons and 2 rolling cranes of 10 tons each.

DIE WERKE DER " SOCIÉTÉ DE BAUME ET MARPENT ,,

27111

Unsere Gesellschaft die auf ein mehr als fünfzigjähriges Bestehen zurückblicken kann und in dieser Zeit auf den verschiedenen Weltausstellungen (Wien 1873, Paris 1878, Brüssel 1880, Amsterdam 1883, Antwerpen 1885, Barcelona 1888, Paris 1889, Antwerpen 1894, Amsterdam 1895, Brüssel 1897, Guatemala 1897, Paris 1900, Lüttich 1905 und Mailand 1906) überall die höchsten Auszeichnungen errungen hat, entwickelte sich nach und nach durch die im Jahre 1882 erfolgte Errichtung des Werkes in **MARPENT** (Nord-Frankreich), sowie den im Jahre 1896 geschehenen Ankauf und die Erweiterung der Werke in **MORLANWELZ** zu seinen heutigen Grösse und Bedeutung.

Mit Gennugung können wir feststellen, dass wir in unsern 3 Werken durch die unablässige Ausstattung derselben mit den vollkommendsten und modernsten Maschinen und Einrichtungen unsere gesammten Specialfabrikationen zu der höchsten Vollkommenheit gebracht haben.

Die nachstehenden Angaben über unsere Jahresproduction beweisen, dass unsere vereinigten Werke zu den leistungsfähigsten ihrer Art zählen.

Die jährliche Gesamtproduction überschreitet 75,000 Tonnen die sich folgendermassen verteilen :

Geschmiedete Radsterne für Eisenbahnwagen, Tender und Locomotiven . . .	40,000 Stück.
Geschmiedete Achsen zu Radsätzen	15,000 "
Fertige Achsbüchsen	60,000 "
Eisenconstructions, Brücken, Dächer, Hallen, Hafenanlagen und Piers etc. . .	10,000 Tonnen.
Weichen, Kreuzungen, Drehscheiben	3,000 "
Güterwagen, Personenwagen und Tender	4,500 Stück.
Eisenguss und sonstige Arbeiten, vornehmlich Einrichtungen für Heizungen, Zuckerfabriken, Kohlengruben etc.	7,000 Tonnen.

Die nachfolgenden Abbildungen stellen die hauptsächlichsten in unsern drei Werken in den letzten Jahren ausgeführten Arbeiten dar, über die zahlreiche, äusserst lobende Anerkennungschriften vorliegen.

Einige nähere Angaben über die einzelnen unserer Werke dürften nicht ohne Interesse sein.

BAUME

Dieses Werk wurde im Jahre 1853 errichtet und ist im Laufe der Zeit derart vergrössert worden, dass dasselbe gegenwärtig einen Flächenraum von $3\frac{1}{2}$ ha einnimmt.

Abteilung I. — Centralstation für Licht und Kraft.

Die verschiedenen Maschinen und sonstigen mechanischen Vorrichtungen werden durch Electricität getrieben, die eine im Centrum des Werkes gelegene Centralstation liefert. Zwei Lenz-Dampfmaschinen mit 1000 HP stehen in Verbindung mit 2 Gleichstrom-Generatoren von 330 Kilowatt, von denen verschiedene Kabel zu den einzelnen Motoren für Transmissionen, Ventilatoren, Compressoren und Laufkränen leiten. Ein besonderes Kabel für Licht ist gleichfalls an dieselben angeschlossen.

Den Dampf für die Maschinen liefern 4 Flammrohrkessel, die mit Ueberhitzern, und Wasservorwärmern System Green ausgestattet sind, während eine Kühlturm-Anlage der Abkühlung des Condenzwassers dient.

Abteilung II. — Eisengiesserei.

Diese Abteilung liefert Maschinen und Bauguss aller Art, Eisenbahnbedarf und Heizungsapparate. Die Herstellung der Achsbüchsen und Dampfheizungsapparate geschieht mittels patentirter Formmaschinen und hervorragender Specialeinrichtungen. Die grosse Giessereihalle, insbesondere für schwere Stücke, ist mit einem Laufkran von 20 Tonnen Tragkraft ausgerüstet, während eine anstossende kleinere Halle für Stücke von einem Gewichte unter 1000 Kg. bestimmt ist.

Die verschiedenen Nebenbetriebe als Sandaufbereitung, Gebläse, Trockenöfen, Modelltischlerei, Modellmagazin etc. sind derart um die Giessereihallen angeordnet, dass Handlangerarbeiten auf ein Geringes beschränkt sind.

Der Cypolofen hat eine Leistungsfähigkeit von 4000 Kg. stündlich, während ein kleinerer Schmelzofen für besondere Gussarten bestimmt ist.

Die Jahresproduction der Giesserei schwankt zwischen 3000-3500 Tonnen. Als Specialitäten werden hergestellt: Brückenaufleger, Pfähle und Schraubpfeiler für Hafenbauten, Schachtringe, Achsbüchsen für Eisenbahnwagen, Röhren und Heizkörper der verschiedensten System für Dampfheizungen und sonstige Massenartikel sind. In dieser Abteilung sind 100 Arbeiter beschäftigt.

Abteilung III. — Konstruktions-Werkstätten.

Zur Bearbeitung der einzelnen Stücke dienen in dieser Abteilung 120 Werkzeug-Maschinen, die sich wie folgt verteilen :

Kopfdrehbänke für die Bearbeitung von Radsternen und Radsätzen.

Supportdrehbänke, wovon einige zur Fertigbearbeitung von Achsen bestimmt sind; die Bearbeitung der beiden Achsenden erfolgt hierbei gleichzeitig.

Hobelmaschinen für die Bearbeitung von Weichen und Krenzungen.

Fräsmaschinen für die Achsbüchsfabrikation.

Drei Kopfdrehbänke dienen zum Bearbeiten von schweren Maschinenteilen bis 15 Tonnen, sowie von einem Durchmesser bis 6m500, ganz speciell für Schachtringe, Brückenaufleger, Drehscheiben etc.

Eine Werkstatt, ausgerüstet mit einem Laufkran von 12 Tonnen Tragfähigkeit ist für die Bearbeitung von Maschinenteilen und Achsbüchsen bestimmt.

Eine weitere Specialwerkstatt dient der Fertigbearbeitung kleiner Maschinenteile, Präcisionswerkzeugmaschinen bilden den Hauptbestandteil dieser Abteilung.

Diese Abteilung beschäftigt 400 Arbeiter und produziert jährlich 10,000 Radsätze, 1,000 Weichen, 200 Drehscheiben, 40,000 Achsbüchsen und 3,500 Wassermesser.

Die **Abteilung IV** betreibt hauptsächlich die Fabrikation von Eisenbahnwagen, Tender für Lokomotiven, Brücken, Caissons, sowie Eisenkonstruktionen aller Art und Blech- und Kesselschmiedearbeiten.

Diese Abteilung besteht aus zwei Haupthallen und mehreren Nebenhallen.

Die eine dieser Haupthallen ist mit zwei Laufkränen von je 7 Tonnen und die andere mit zwei ähnlichen Laufkränen von je 10 Tonnen Tragkraft ausgerüstet. In beiden Hallen haben Werkzeugmaschinen aller Art als Drehbänke, Lochstanzen, Schmiergelschleifmaschinen, Radialbohrmaschinen etc. Aufstellung gefunden und dienen zur Montage von Eisenbahnwagen, Güterwagen, Brücken und sonstigen Eisenkonstruktionen. Eine Schiebebühne steht zum bequemen Transport der einzelnen Teile und fertigen Wagen zur Verfügung.

Ein Stufenkompressor treibt die stationären und transportablen Nietmaschinen. Das Aufreiben der Nietlöcher erfolgt mittels elektrisch betriebener Bohrmaschinen.

Diese Abteilung beschäftigt 600 Arbeiter und produziert jährlich 1500 offene und bedeckte Güterwagen, sowie 7000 Tonnen Brücken und Eisenkonstruktionen.

V. Abteilung. — Schmiede. Diese Abteilung zerfällt in zwei Unterabteilungen :

a) die Schmieden und Dampfhämmer. Es sind 10 Schmiedefeuern vorhanden sowie 10 Dampfhämmer verschiedener Grösse und Construction mit den dazugehörigen Feuern.

Diese Dampfhämmer werden von zwei Wasserrohrkesseln System de Naeyer gespeist und die Oefen und Schmiedefeuern durch ein Gebläse mit elektrischem Antrieb geschürt.

Diese Abteilung besitzt ausserdem eine Schmiedemaschine mit elektrischem Antrieb und ist die Beschaffung einer hydraulischen Schmiedepresse vorgesehen.

In dieser Abteilung werden sämtliche für die vorhergehende Abteilung erforderlichen Waggonbeschlagteile sowie die Armaturen für die Brücken und Eisenkonstruktionen hergestellt.

Die Abteilung beschäftigt 200 Arbeiter und produziert 4000-5000 Tonnen jährlich.

b) Räderschmiede zur Herstellung von Radsternen für Eisenbahnwagen Tender und Lokomotiven.

Diese Schmiede besitzt 6 Dampfhämmer sowie eine hydraulische Presse.

Zwei dieser Hämmer dienen zum Schmieden und Pressen der Räder sowie zum Schmieden von Achsen. Ein anderer Hammer von 2 Tonnen dient zum Verschmieden von Radteilen und Achsen, zwei weitere Hämmer besorgen das Einschweissen der Keile. Der sechste Hammer dient zum Montieren der Sprengringe.

Die Hydraulische 500 Tonnen Presse dient zum Pressen der Naben und der grossen Schmiedeteile.

Die Rundfeuer und Glühöfen erhalten den Wind von einem Gebläse mit elektrischem Antrieb. Die Dampfhämmer werden von Wasserrohrkesseln gespeist.

Die Räderschmiede fabriziert Radsterne mit geraden und mit Doppelspeichen für Eisenbahnwagen, Tender und Lokomotiven. Die Tagesleistung beträgt 95 fertige Radsterne.

Anmerkung : Zwei fahrbare Dampfkranen für das Ziehen und Abladen der Wagen sind vorhanden. Zur Beleuchtung dienen elektrische Bogen- und Glühlampen.

Morlanwelz

Dieses im Jahr 1844 errichtete Werk wurde von unserer Gesellschaft 1896 angekauft. Dasselbe bedeckt einen Flächenraum von mehr als 8 ha und ist speciell zum Bau von Eisenbahnwagen aller Art sowohl von Güterwagen als auch Personen- Luxus- sowie Strassenbahn- und Motorwagen eingerichtet.

I. Abteilung. — Elektrische Kraft- und Licht-Centrale.

Die verschiedenen Maschinen und sonstigen mechanischen Vorrichtungen werden durch Elektrizität betrieben, die in einer Centralstation erzeugt wird. In dieser Centrale befinden sich drei Gasmotore, welche mit einem aus Holzabfällen hergestellten Gas gespeist werden und eine Kraft bis 450 HP abgeben können. Ausserdem ist noch eine Dampfmaschine System Corliss von ungefähr 400 HP vorhanden.

II. Abteilung. — Schmiede.

Die Werkschmiede besitzt 70 Feuer und sechs Dampfhämmer mit einer Jahresproduktion von 2400 Tonnen.

III. Abteilung. — Constructionswerkstätten.

Diese Abteilung besitzt 85 verschiedene Werkzeugmaschinen, die der Fertigbearbeitung der einzelnen Teile dienen.

IV. Abteilung. — Schreinerei.

Die Schreinerei besitzt 60 verschiedene elektrisch betriebene Holzbearbeitungsmaschinen modernster Art, die ein besseres Herstellungsverfahren von Güter- und Personenwagen ermöglichen.

Weit ausgedehnte Trockenanlagen neuester Construction sind für das künstliche Trocknen der Hölzer bestimmt, während umfangreiche Lagerschuppen die gewöhnliche Lufttrocknung der Hölzer gestatten.

V. Abteilung. — Kesselschmiede.

Diese Abteilung hat grosse Hallen und drei dieser besitzten Laufkranen von 10, 5, und 3,5 Tonnen Tragfähigkeit für den bequemen Transport der Wagengestelle.

VI. Abteilung. — Anstrich und Verkleidung.

Diese Hallen sind derart eingerichtet, dass der Staub aus den übrigen Teilen des Werkes nicht eindringen kann und von solcher Ausdehnung, dass die von den anderen Abteilungen hier zusammenkommenden fertigen Wagen ruhig trockenen können. Dieses Werk beschäftigt 1000 Arbeiter.

Anmerkung : Eine elektrisch betriebene Schiebebühne von 40 Tonnen Tragfähigkeit, eine Rangierlokomotive und zwei fahrbare Kranen von 10 Tonnen vervollständigen die Vorrichtungen zum bequemen Transport der Fabrikate.

MARPENT

Das Werk in Marpent mit Anschluss an den Bahnhof von Jeumont (Nord-Frankreich) ist auf einem an der französischen Nordbahn gelegenen Grundstück von 5 ha Grösse errichtet.

Die sechs verschiedenen Abteilungen umfassenden Werkstätten und Magazine bedecken eine Grundfläche von ca 25,000 qm.

I. Abteilung. — Licht und Kraftcentrale.

Die verschiedenen mechanischen Vorrichtungen werden durch Elektrizität betrieben, die in einer im Mittelpunkt des Werkes gelegenen Centralstation mittels zweier Maschinengruppen von 350 und 135 Kilowatt erzeugt wird.

II. Abteilung. — Eisengiesserei.

Dieselbe produciert Maschinen und Bauguss aller Art, Eisenbahnbedarfsmaterial und Heizkörper für Centralheizungen, letztere mit der Maschine geformt.

Die Haupthalle besitzt zwei elektrische Kranen von je 20 Tonnen Tragkraft. Die Nebenhallen sind mit Drehkranen und Wandkranen von 1500 bis 2000 Kg. Tragkraft ausgerüstet.

Die verschiedenen Nebenbetriebe als Sandaufbereitung, Trockenöfen Modelltischlerei und Modellmagazin sind um die Giessereihallen derart angeordnet, dass Handlangerarbeiten nicht mehr gebraucht werden.

Der Coupolofen liefert 600 Kg. stündlich.

Die Giesserei produziert jährlich 3500-4000 Tonnen mit 150 Arbeitern.

III. Abteilung. — Schmiede.

Diese Abteilung besitzt 9 Dampfhämmer und 35 Schmiedefeuer; sie enthält eine Haupthalle und eine Nebenhalle.

Zwei Dampfhämmer von je 5 Tonnen und ein solcher von 2 Tonnen Tragstärke, auf schmiedeeisernem Gestell montiert, dienen zur Herstellung von Achsen, Rädern und grossen Schmiedestücken. Zwei weitere Hämmer besorgen das Einschweissen der Keile in die Doppelspeichen-Räder. Die übrigen Hämmer pressen und schmieden die Waggonbeschlagteile, sowie die zu Eisenkonstruktionen erforderlichen Schmiedeteile. Sämtliche Dampfhämmer werden von 5 Wasserrohrkesseln gespeist. Ausser Rädern und Achsen, werden 3000 Tonnen Schmiedestücke jährlich erzeugt, bei einer Arbeitszahl von 150 Mann.

IV. Abteilung. — Konstruktionswerkstatt und Räderfabrik.

Diese Abteilung enthält die Werkzeugmaschinenfabrik, die Dreherei sowie die Montagewerkstatt zum Bau von Drehscheiben, hydraulischen Kranen und sonstigen Hebezeugen.

Es sind 80 Werkzeugmaschinen vorhanden, welche zur Herstellung von Drehscheiben, Kranen, Rädern, Achsen, Achsbüchsen, Waggonbeschlagteilen, Weichen, Kreuzungen etc. dienen.

Es ist ferner vorhanden : in einer Nebenhalle eine Werkstätte zur Adjustierung der mechanischen Teile und Achsbüchsen.

Diese Abteilung beschäftigt 200 Arbeiter und ist in der Lage 5,000 Radsätze, 400 Weichen, 100 Drehscheiben und 20,000 fertige Achsbüchsen herzustellen.

V. Abteilung.

Diese Abteilung beschäftigt sich sowohl mit dem Bau von Güterwagen als auch von Personenwagen aller Art, Lokomotiv-Drehgestellen, Brücken und Eisenkonstruktionen.

Die mit elektrische betriebenen Laufkran ausgerüstete Haupthalle dient zur Herstellung der Brücken- und sonstigen Eisenkonstruktionen, während die Seitenhallen für den Waggonbau bestimmt sind, von denen eine auch mit einem elektrischen Laufkran ausgestattet ist. Die beregten Seitenhallen enthalten auch die gesammten Werkzeugmaschinen dieser Abteilung : Drehbänke, Lochstanzen, Hobelmaschinen, Fräsmaschinen, Schmieregelschleifmaschinen, Radial- und sonstige Bohrmaschinen.

Diese Abteilung beschäftigt 400 Arbeiter und produziert jährlich 1,200 Güterwagen sowie ca 2,000 Tonnen Eisenkonstruktionen.

VI. Abteilung. — Schreinerei.

Diese Abteilung besitzt eine Halle mit 30 Holzbearbeitungsmaschinen, Hobel-, Kreis- und Bandsägemaschinen u. s. w.

Zwei grosse Holzschuppen dienen der Trockenlagerung des Holzes, während zwei Anlagen modernster Einrichtung das künstliche Trocknen besorgen.

Diese Abteilung die ebenfalls mit einer elektrische betriebenen Schiebebühne ausgerüstet ist, beschäftigt ungefähr 100 Arbeiter.

Cliché N° 417

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 } MORLANWELZ d°
 } MARPENT (FRANCE)

MATÉRIEL PORTATIF APPLICABLE A TOUTES LES VOIES

Wagonnets basculeurs de toutes dimensions.

„ pour le transport de cannes à sucre, betteraves, herbes, etc.
„ „ des bois, des pièces d'artillerie.
„ „ de tonneaux.
„ „ de sacs, de briques.

PORTABLE ROLLING STOCK FOR ALL GAUGES

Tipping Trucks.

Trucks for carrying beetroot, grass, wood, cane, etc.

„ „ military purposes.

Contractor Trucks.

TRAGBARE FAHRZEUGE FÜR JEDE SPURWEITE

Kippwagen.

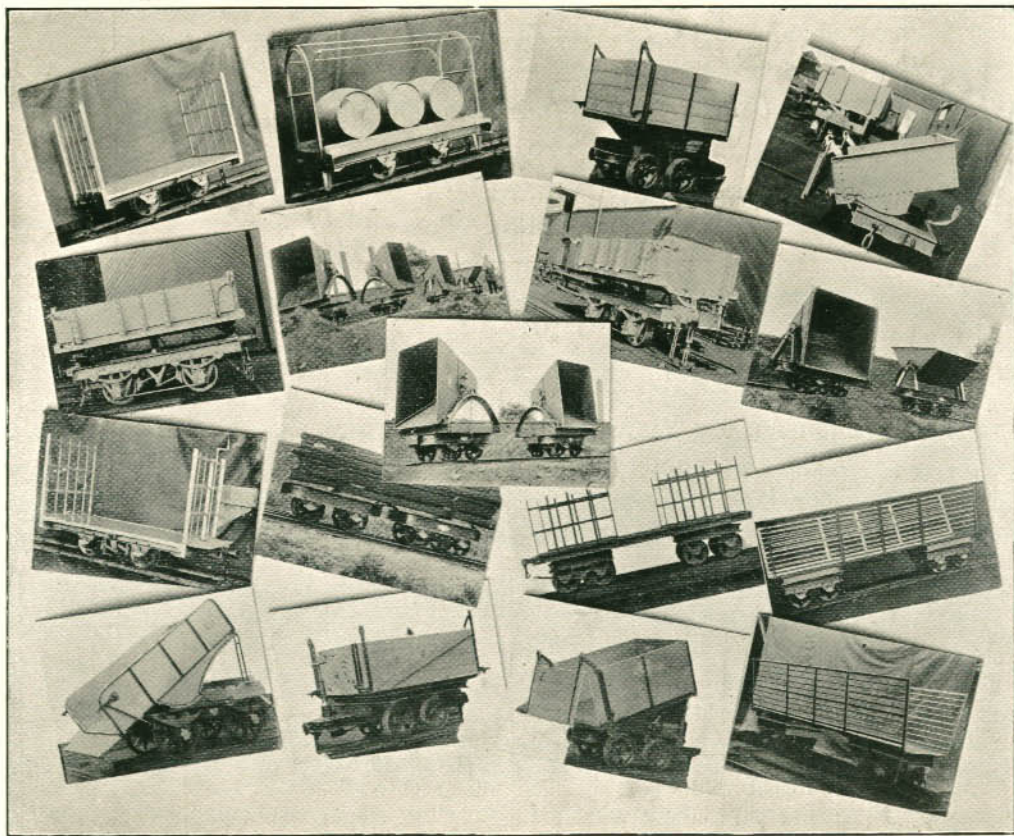
Zuckerrohr-, Rüben- und Grasswagen.

Holztransport Wagen.

Geschütz und Militairfahrzeugwagen.

Fasstransport Wagen.

Stein und Sacktransport Wagen.



Cliché N° 449

BAUME-MARPENT

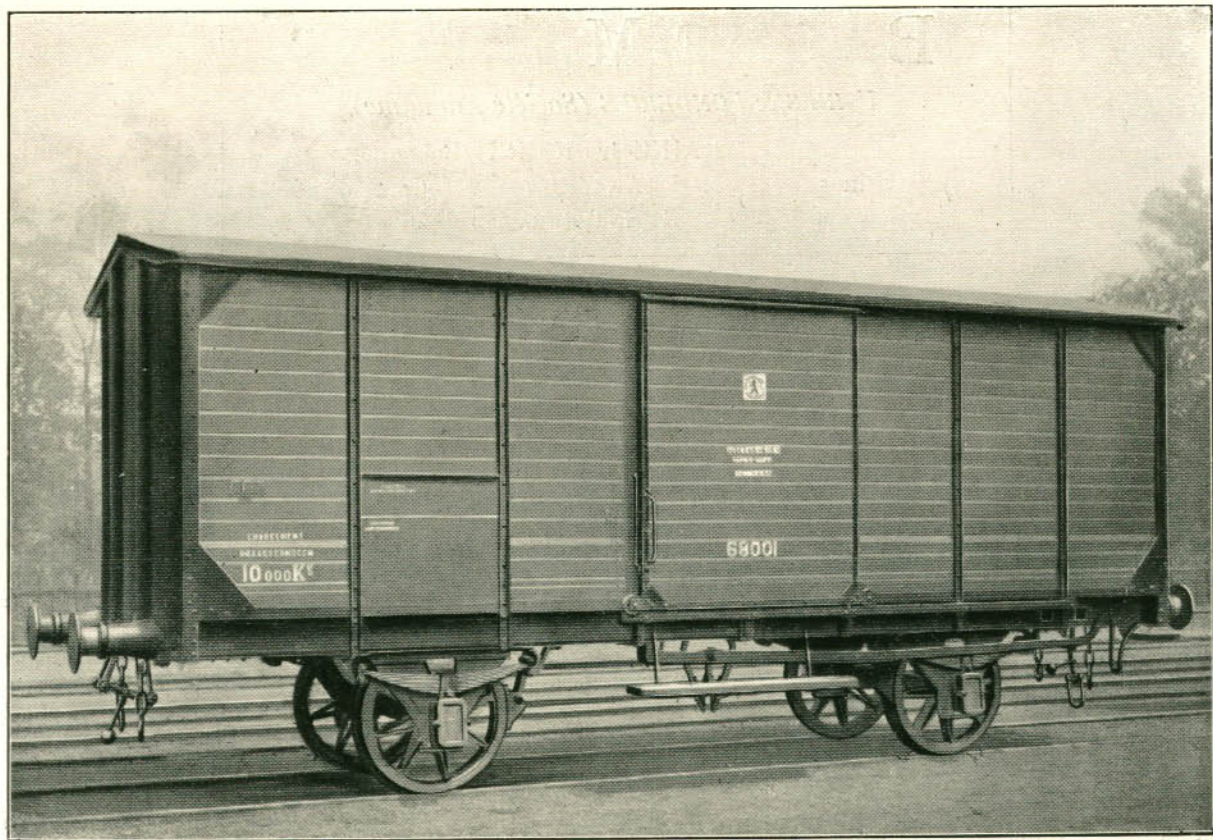
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Belge

Wagon fermé à marchandises avec frein à main Stilmant
Covered goods wagon with Stilmant handbrake
Gedeckter Güterwagen mit Handbremse "Stilmant",

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4'-8 $\frac{1}{2}$ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	9200 kilos	9 T. 1 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	7 m. 300	23'-11 $\frac{1}{2}$ "
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 550	8'-4 $\frac{3}{8}$ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 300	7'-6 $\frac{1}{2}$ "
Capacité id.	Capacity id.	Inhalt	41 m ³	1520 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter of tread	Rad-Durchmesser	0 m. 980	3'-2 $\frac{1}{2}$ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 060	3'-5 $\frac{3}{4}$ "



Cliché N° 31

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

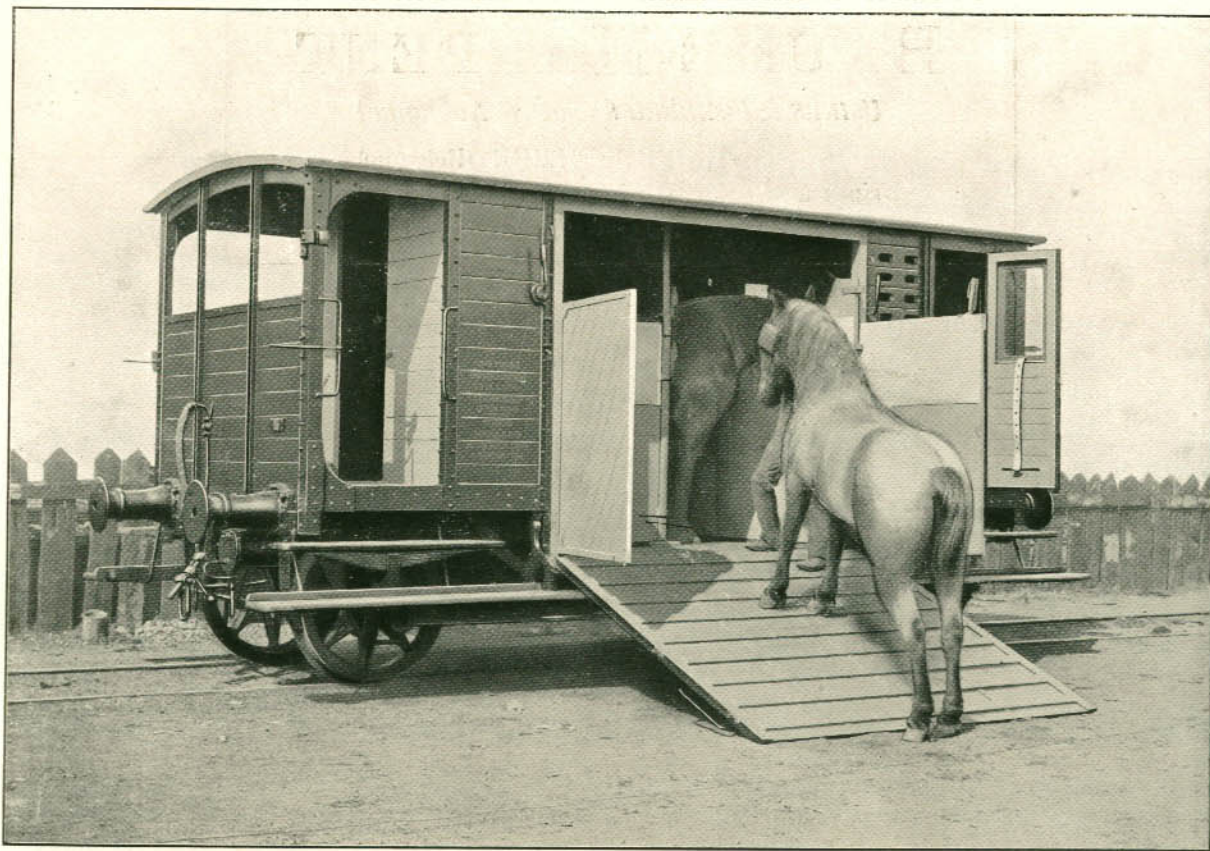
Chemin de fer de l'Etat Belge

Wagon-Écurie pour 3 chevaux de luxe

Horse box for 3 Horses

Pferdetransportwagen für 3 Pferde

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tons	10 Tons
Tare id.	Weight	Leergewicht	10280 kilos	10 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	5 m. 800	19'-1"
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	2 m. 400	7'-11"
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	2 m. 000	6'-8"
Diamètre des roues	Diameter of tread	Rad-Durchmesser	0 m. 980	3'-10 1/2"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5"



Cliché N° 850

BAUME-MARPENT

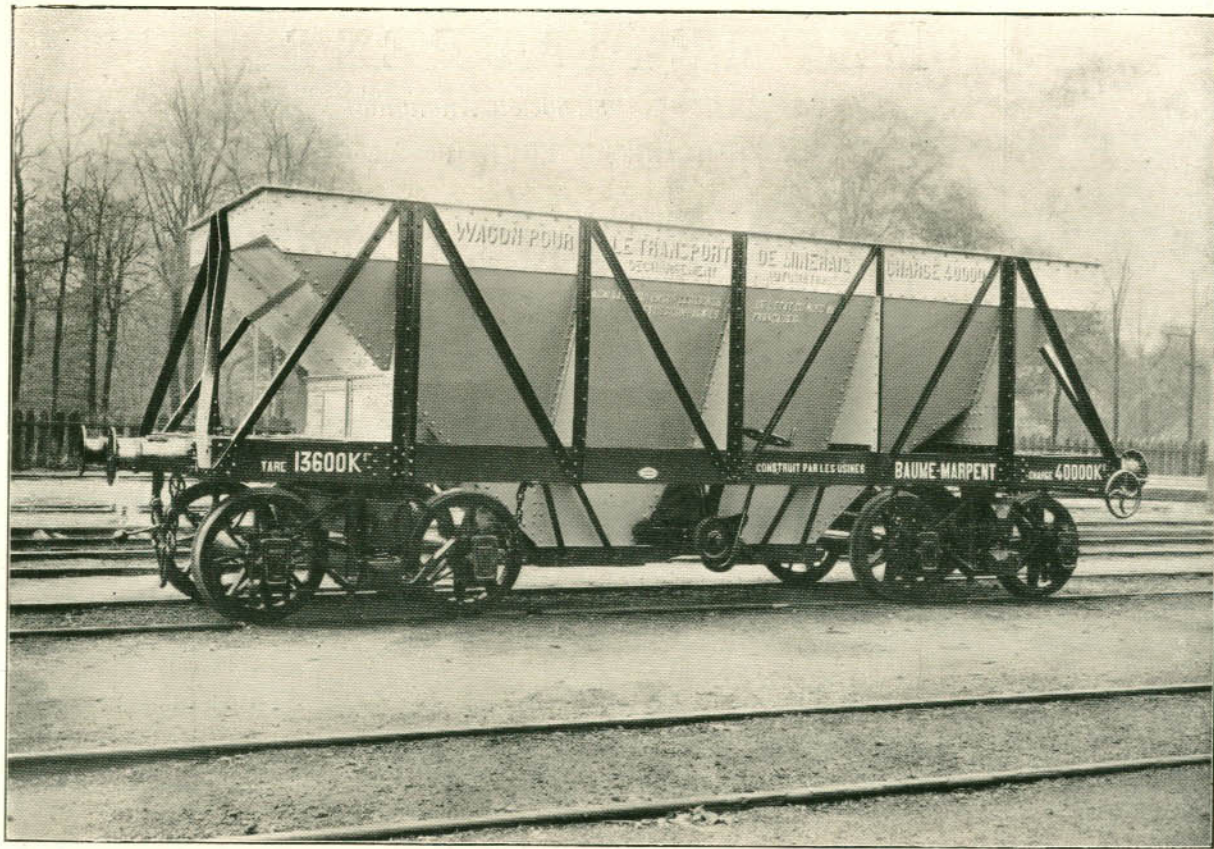
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Société anonyme d'Ougrée-Marihayé, à Ougrée (Belgique)

Wagon tremie pour le transport de minerais, à bogies
 Bogie Hopper wagon for carrying ore
 40 Tonnen vierachsiger Trichterwagen

			Mesures métriques	English measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8" ⁷ / ₈
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	40 tonnes	40 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	13600 kilos	13 Tons 11 cwt
Hauteur de la caisse	Height of body	Kastenhöhe	2 m. 450	8'-0"
Cube id.	Capacity	Inhalt	22 m ³	777 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 838	33"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-3"



Cliché N° 854

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

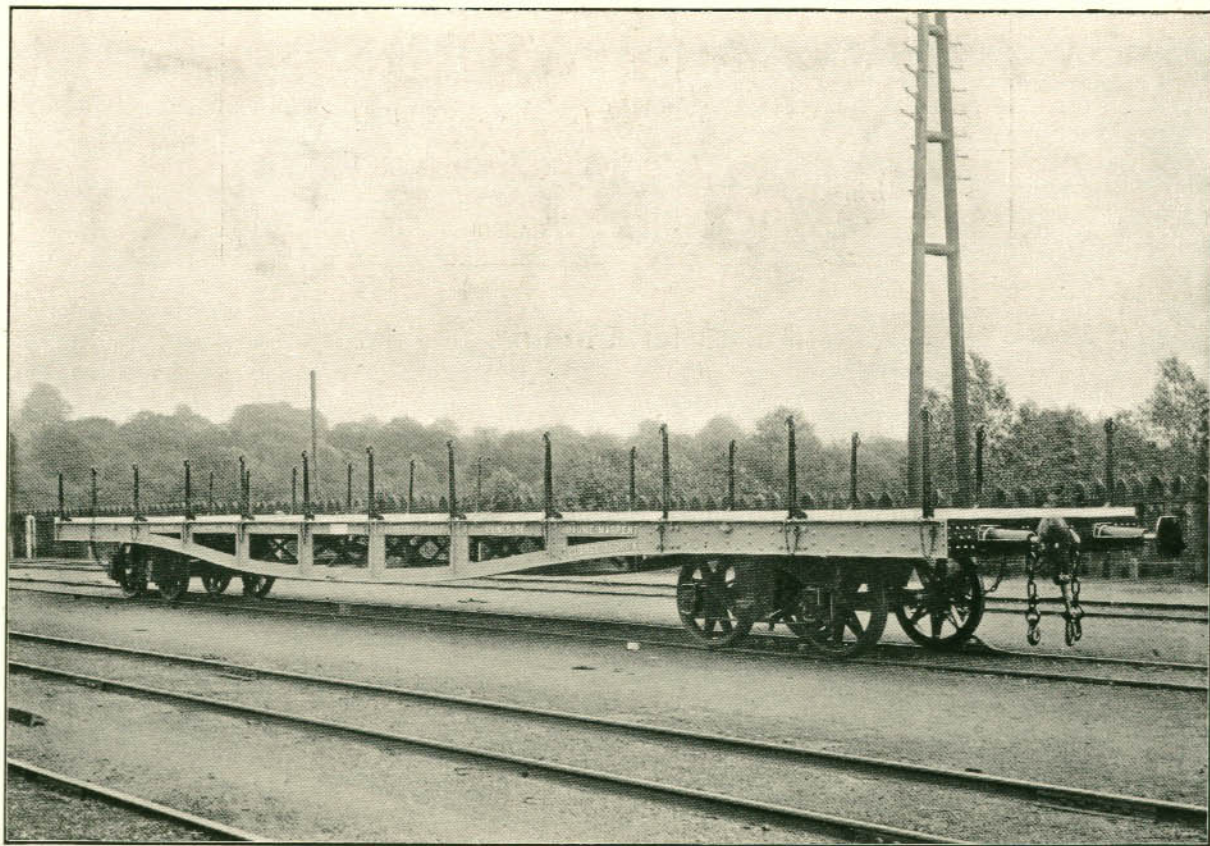
Chemins de fer de l'Etat Belge

Wagon plat pour le transport de rails

Plat form wagon for carrying rails

40 Tonnen vierachsiger bordloser Schienen- und Stabeisenwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4'-8" - 1/2
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	40 tonnes	40 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	17500 kilos	17 Tons 9 cwt
Longueur du plancher	Length of platform	Boden länge	18 m. 500	60'-9"
Largeur id.	Width id.	Boden breite	2 m. 830	9'-3"
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 980	3'-2"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5"



Cliché N° 487

BAUME-MARPENT

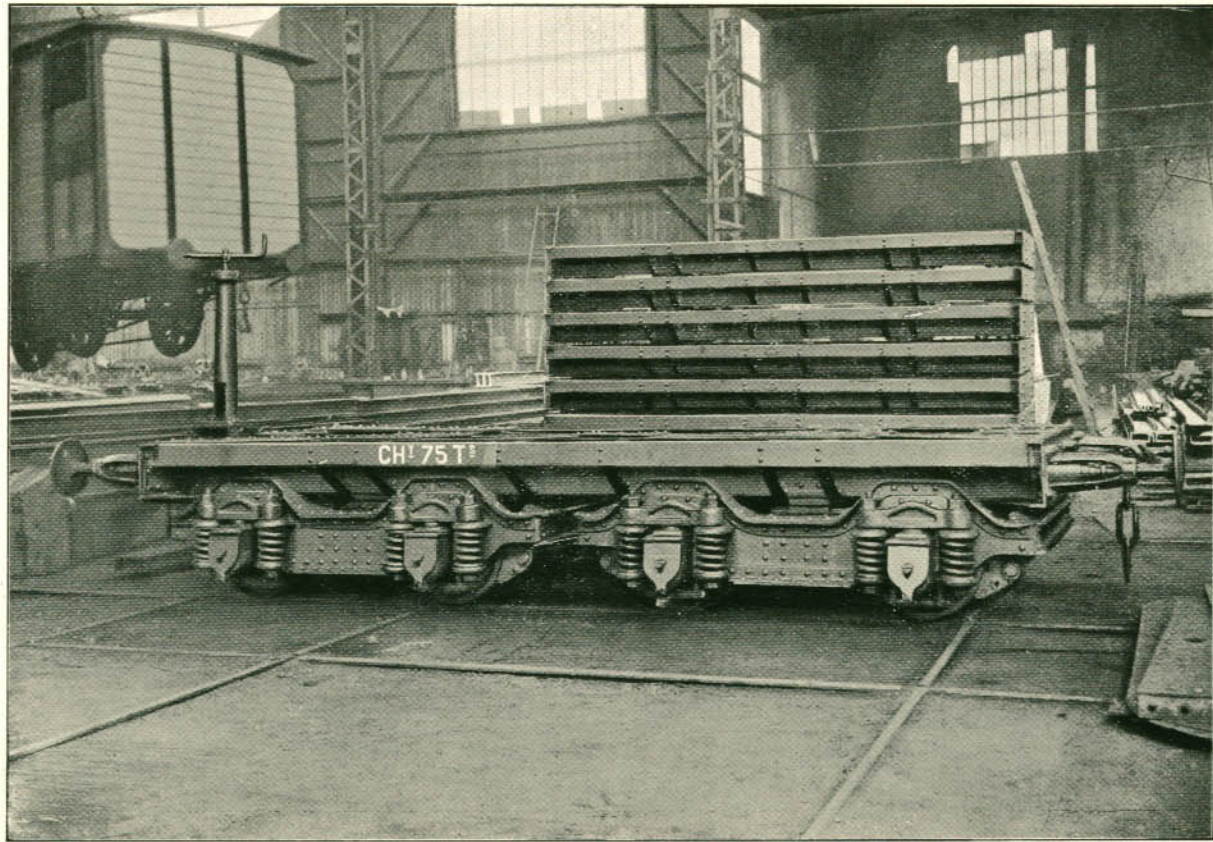
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer Chinois de l'Est

Wagon plate-forme pour le transport de gros blocs
Platform wagon for carrying large blocks
Plateauwagen zum Transport von Haussteinen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 525	5'-0"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	50 tonnes	50 Tons
Tare id.	Tare Weight	Leergewicht	8200 kilos	8 Tons 1 Cwt
Longueur de la plate-forme	Length of platform	Plateau länge	4 m. 900	16'-1"
Largeur id.	Width id.	Plateau breite	2 m. 390	7'-6 1/2"
Nombre de roues	Number of wheels	Anzahl der Räder	8	8
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 600	1'-11 1/2"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 720	2'-4 1/8"



Cliché N° 82

BAUME-MARPENT

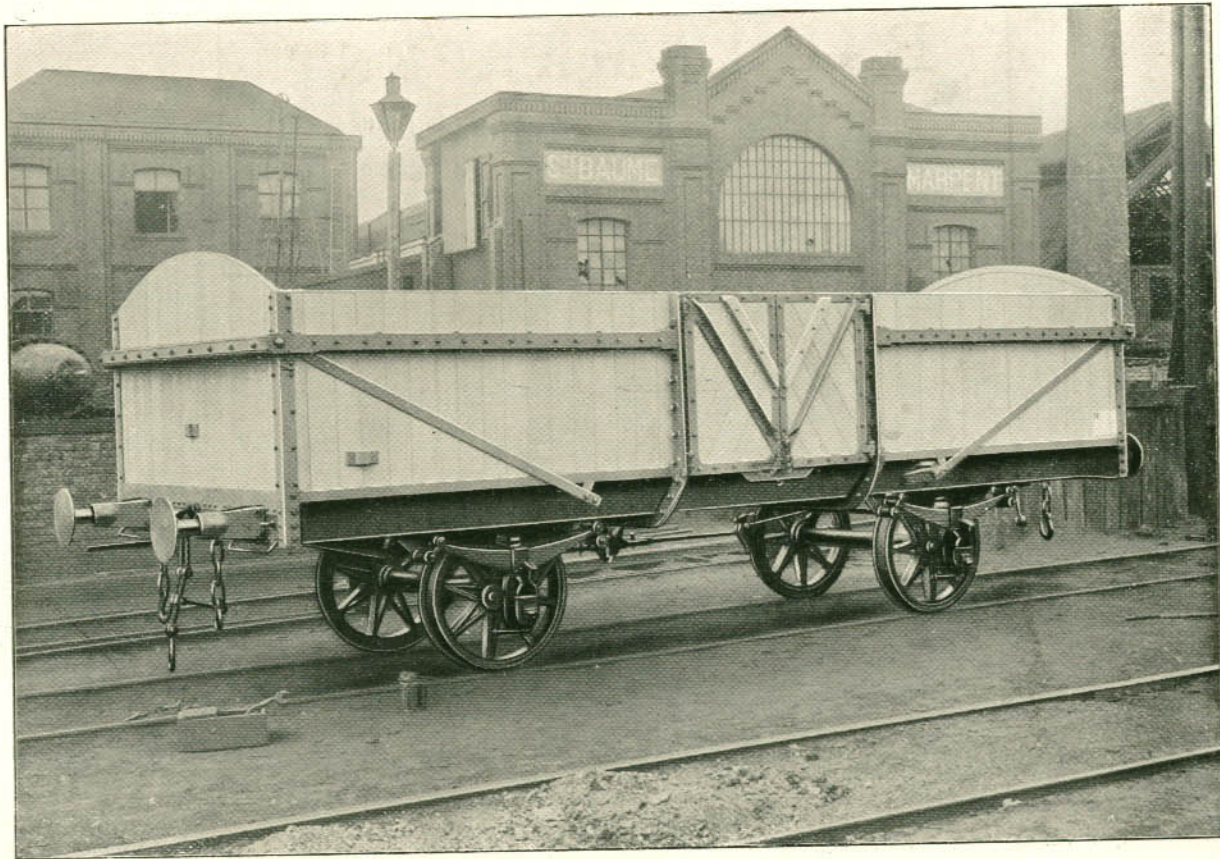
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Belge

Wagon tombereau pour le transport du charbon
 High-sided Coal Wagon
 Hochbord Kohlenwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 444	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Wagengewicht	9 ionnes	8 Tons 17 cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenzlänge	7 m. 000	23'-3"
Largeur id.	Width id.	Kastenzbreite	2 m. 546	8'-4 ¹ / ₄ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenzhöhe	1 m. 100	3'-7 ¹ / ₄ "
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 980	3'-2 ⁹ / ₁₆ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 3

BAUME-MARPENT

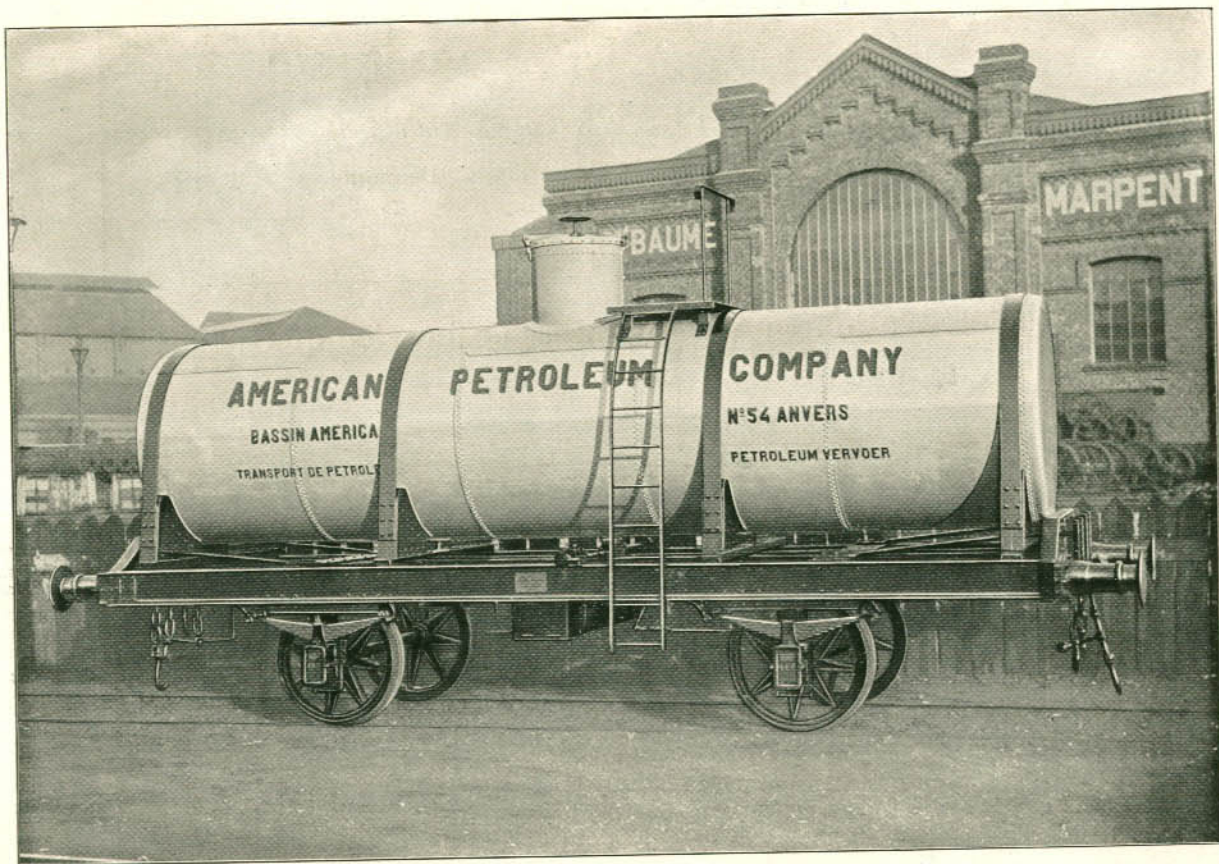
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Société anonyme « American Petroleum Company » à Anvers

Wagon-Citerne pour Liquides
Tank Wagon
Kesselwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	8850 kilos	8 ¹ / ₁₀ Tons
Longueur de la citerne	Length of tank	Länge des Kessels	6 m. 800	22'-4"
Diamètre id.	Diameter id.	Durchmesser id.	1 m. 624	5'-4"
Capacité id.	Capacity id.	Inhalt id.	14 m ³	520 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 980	3'-2" ¹ / ₂
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5"



Cliché N° 16

BAUME-MARPENT

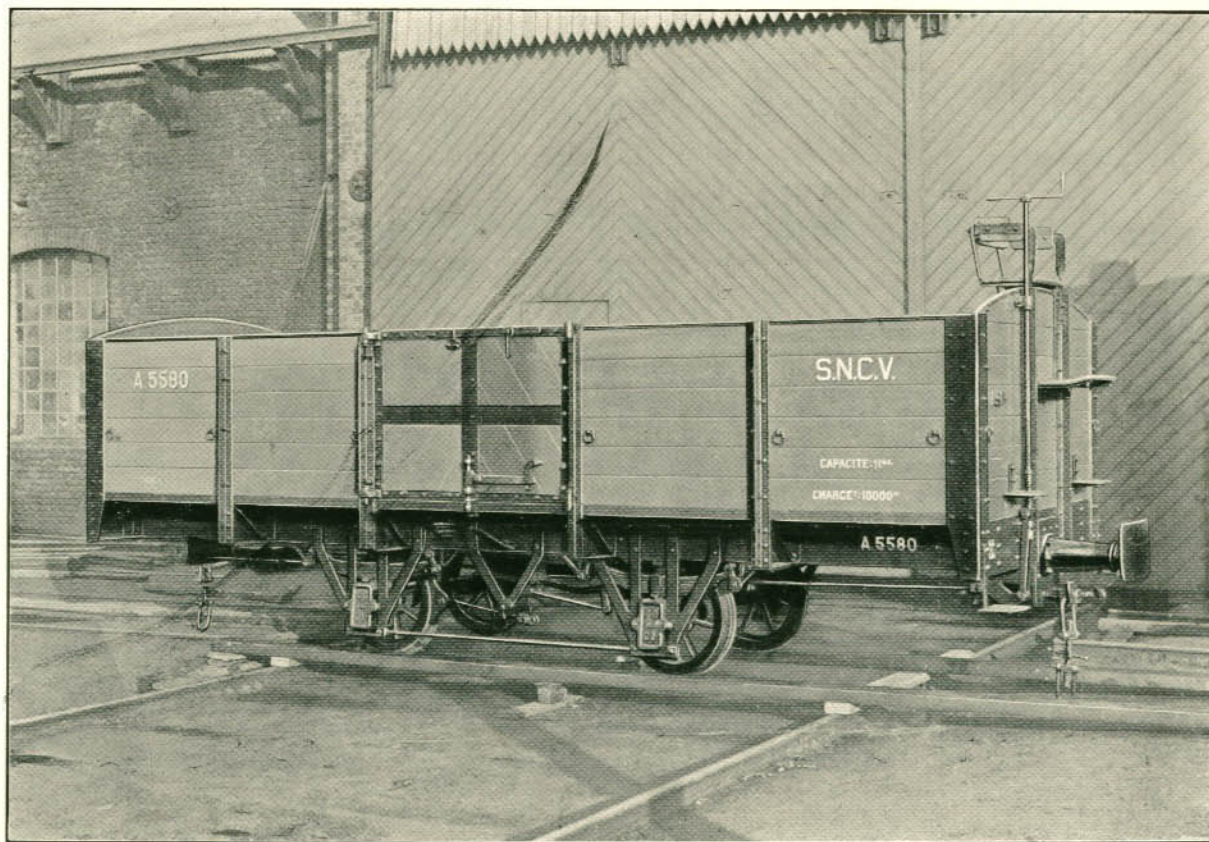
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEMPT (FRANCE)

Société Nationale des Chemins de fer vicinaux belges

Wagon à Haussettes
Offener Güterwagen
Open Goods Wagon

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m.	3'-4"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare du wagon	Tare Weight	Leergewicht	3000 kilos	3 1/2 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 300	17'-5"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 190	7'-2"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 590	5'-3"
Cube	Capacity	Inhalt	11 m ³	410 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter of wheels	Rad-Durchmesser	0 m. 600	23 5/8"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 590	23"



Cliché N° 9

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

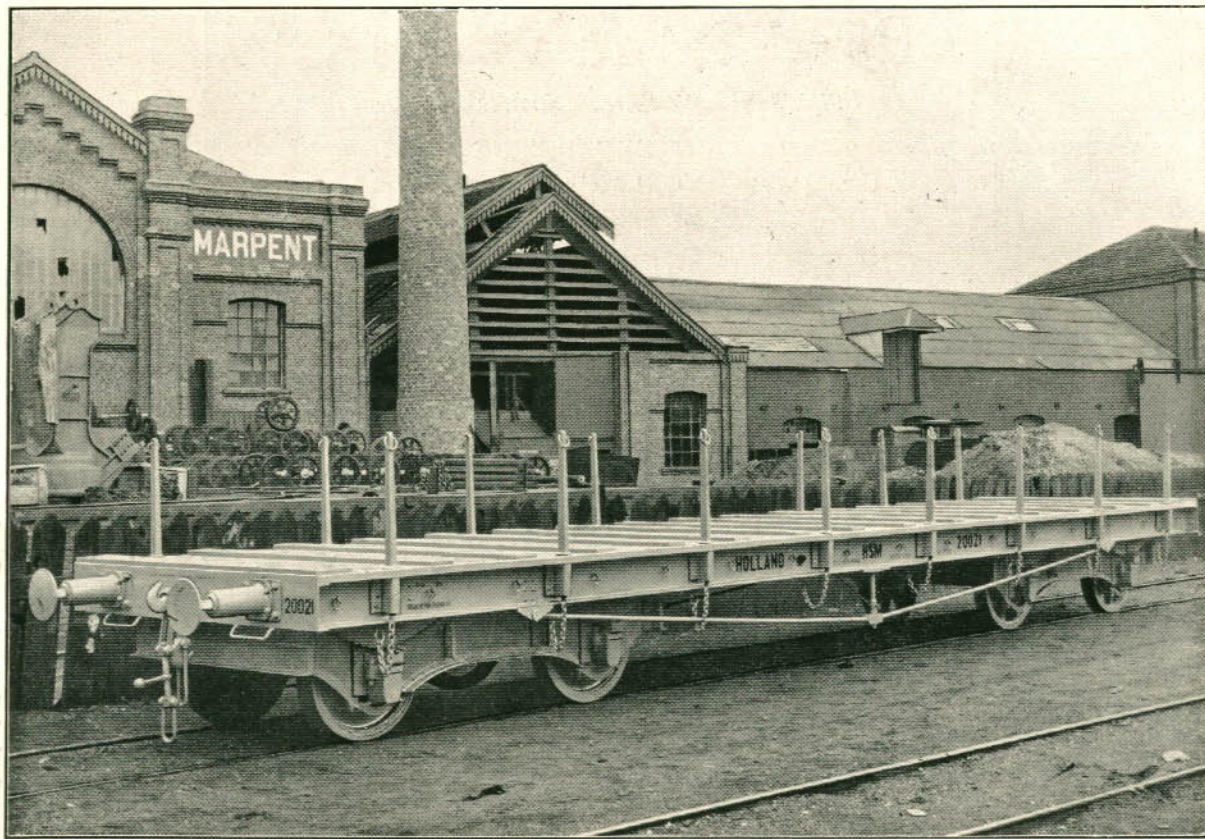
Compagnie des Chemins de fer Hollandais

Wagon plat à bogies

Bogie platform wagon

Bordloser Wagen mit Drehgestell

			Mesures métriques.	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	20 tonnes	20 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	14170 kilos	14 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	12 m. 500	41'-0"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 900	9'-5"
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 994	3'-3"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 652

BAUME-MARPENT

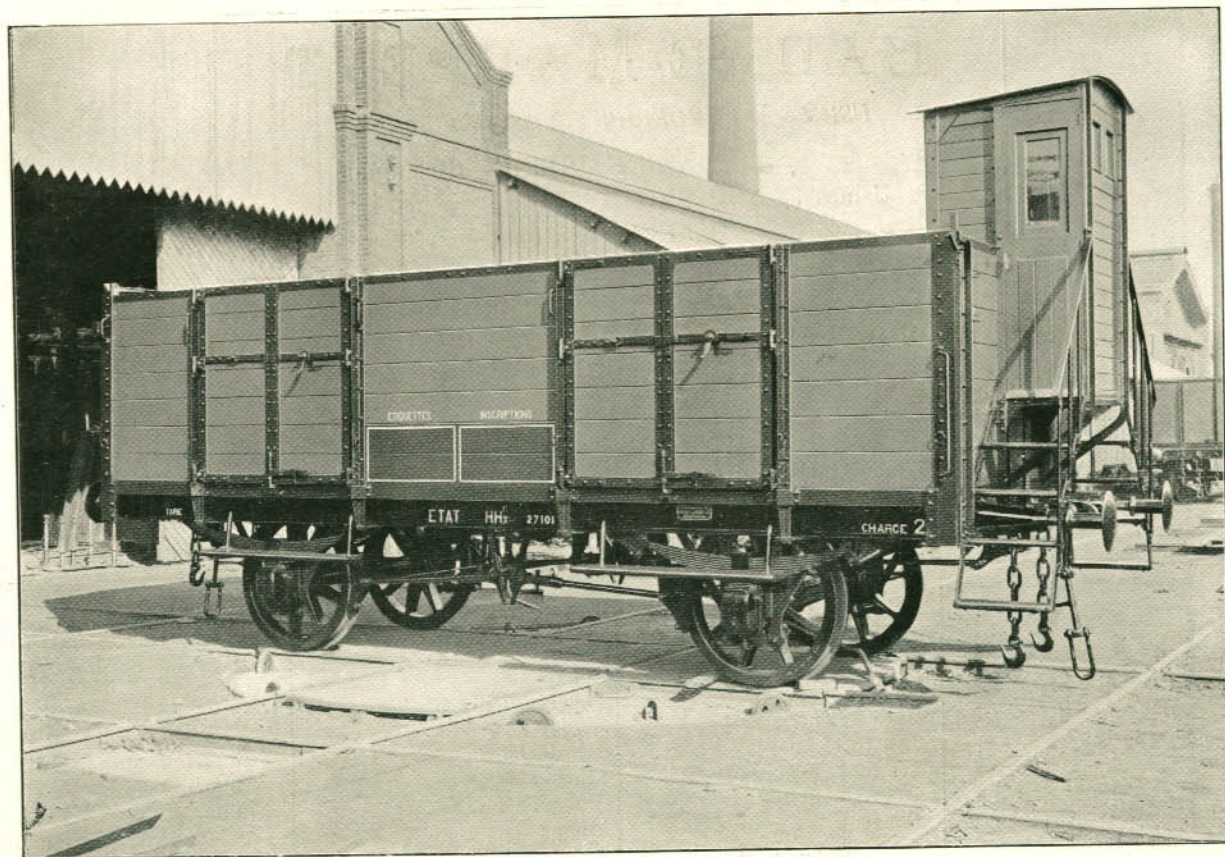
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPEM (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Français

Wagon à Haussettes avec Guérite
Open Wagon with brakehouse
Offener Güterwagen mit Bremserhaus

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 415	4'-8- $\frac{7}{8}$ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	20 tonnes	20 Tons
Tare id.	Tare weight	Wagengewicht	9.500 kilos	9 T. 7 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastnlänge	6 m. 500	21'-4"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 636	8'-8"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 400	4'-7"
Cube	Capacity	Inhalt	24 m ³	850 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 050	3'-5 $\frac{3}{8}$ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Stossvorrichtung-Höhe	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 817

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

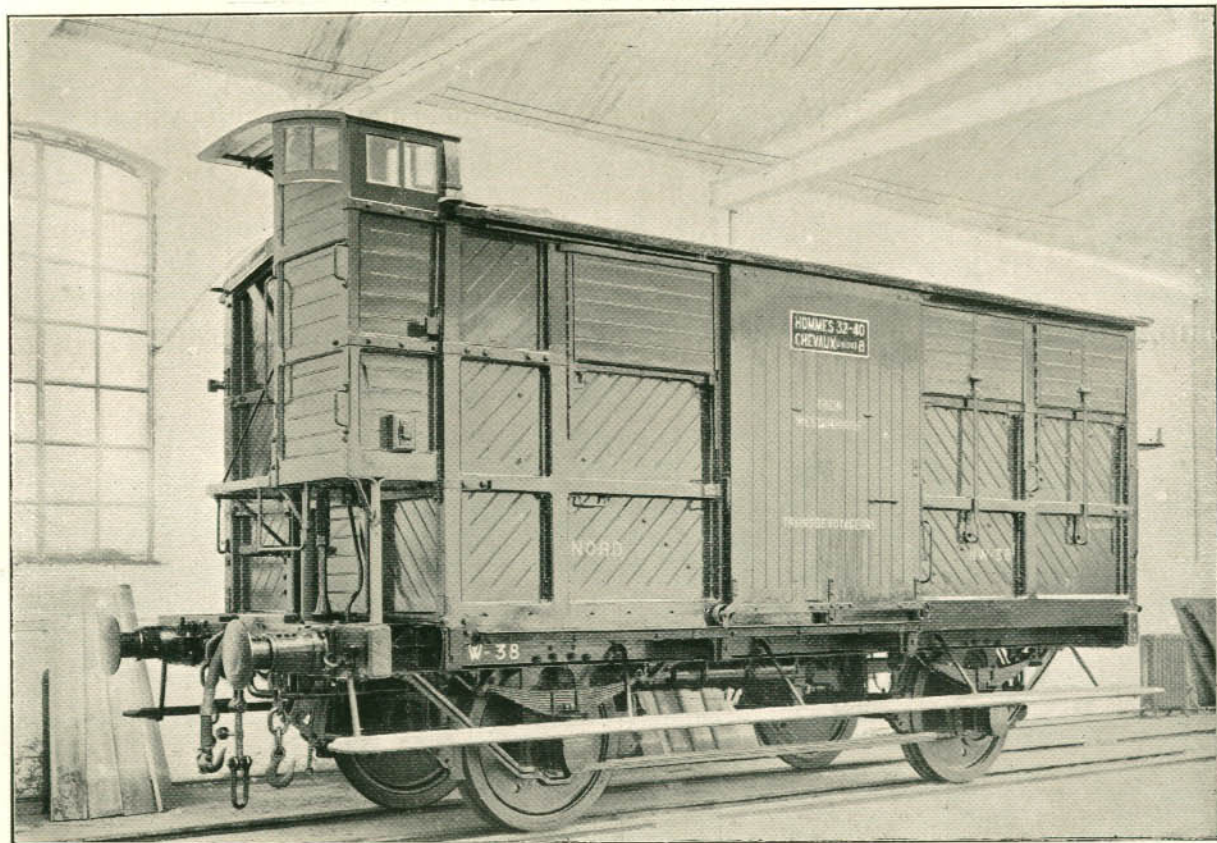
Compagnie du Chemin de fer du Nord

Wagons fermés à 2 essieux

Four-wheeled covered Goods Wagon

10 Tonnen zweiachsiger bedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Longueur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8" $\frac{7}{8}$
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Wagengewicht	8820 Kilos	8 Tons 16 Cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 500	18'-1"
Largeur id.	Width d°	Kastenbreite	2 m. 500	8'-2"
Hauteur id.	Height d°	Kastenhöhe	2 m. 160	7'-1"
Capacité	Capacity	Inhalt	29 m ³ 700	6542 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 040	3'-5"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-3"



Cliché N° 664

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Glaces et Verres spéciaux de France à Boussois (France)

Wagon pour le transport de glaces
 Wagon for carrying Plate glass
 Tafelglastransportwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 t.	15 tons.
Tare du wagon	Tare Weight	Gewicht	9470 kilos	9 t. 7 cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	4 m. 85	15'-11"
Largeur id.	Width d°	Kastenbreite	2 m. 057	6'-9"
Hauteur id.	Height d°	Kastenhöhe	2 m. 690	8'-10"
Cube id.	Loading space	Inhalt	24 m ³ 700	870 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 040	3'-5"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 035	3'-4 ¹ / ₂ "



Cliché N° 908

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINE-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Société Française des Wagons Aérothermiques

Wagon aérothermique
 Refrigerator Wagon
 Zweiachsiger Kühlwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8"-7/8
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	6 tonnes	6 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	10.500 k ^{os}	10 T. 10 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 350	17'-6"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 430	7'-11"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 100	6'-10"
Cubé	Capacity	Inhalt	26 m ³	915 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 040	3'-5"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 602

BAUME-MARPENT

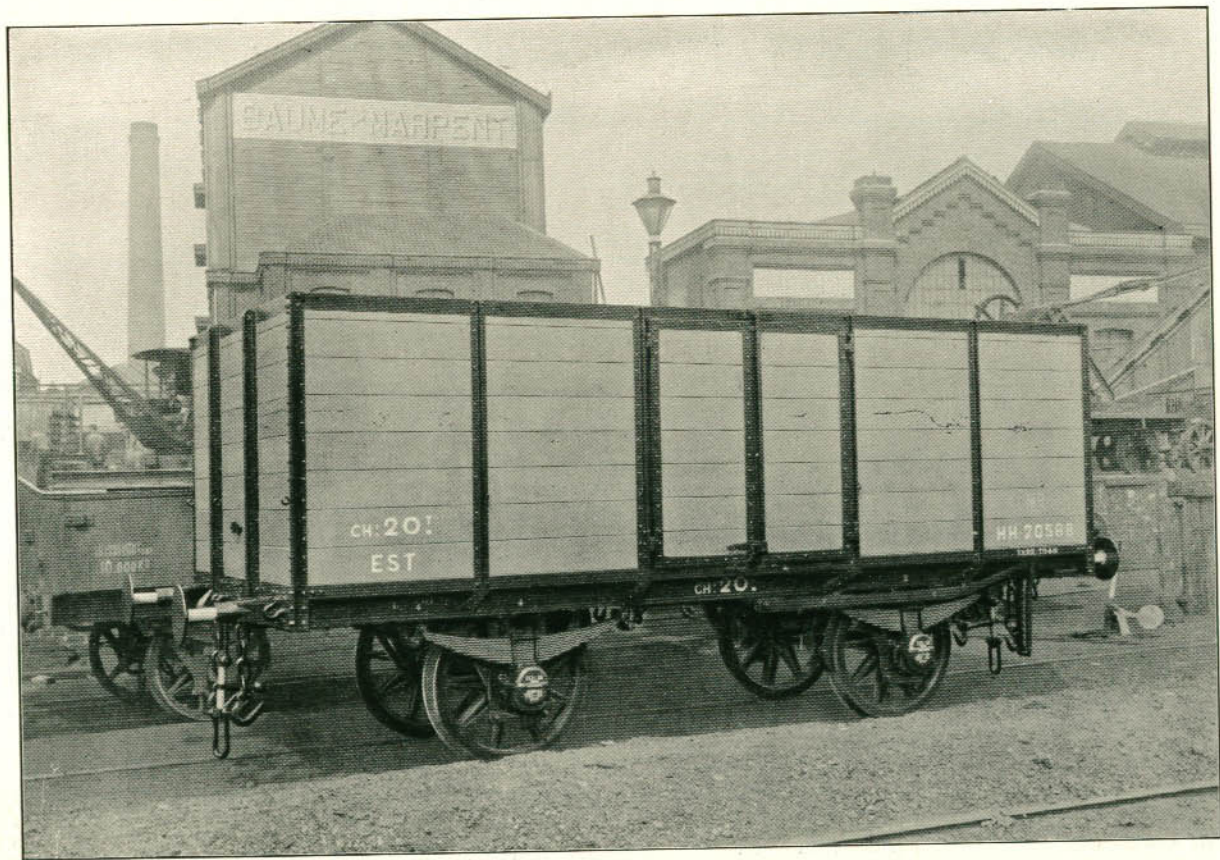
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-St-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de l'Est de la France

Wagon tombereau pour le transport du coke et du charbon
 High-Sided wagon for carrying coke and coal
 Offener Güterwagen für Koks- und Kohlentransport

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	20 tonnes	20 Tons
Tare du wagon	Tare weight	Leergewicht	7970 kilos	7 T. 17 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 940	19'6"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 540	8'4"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 600	5'3"
Cube id.	Loading space	Inhalt	24 m ³ 200	895 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 050	3'5 ¹ / ₄ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'6"



Cliché N^o 469

BAUME-MARPENT

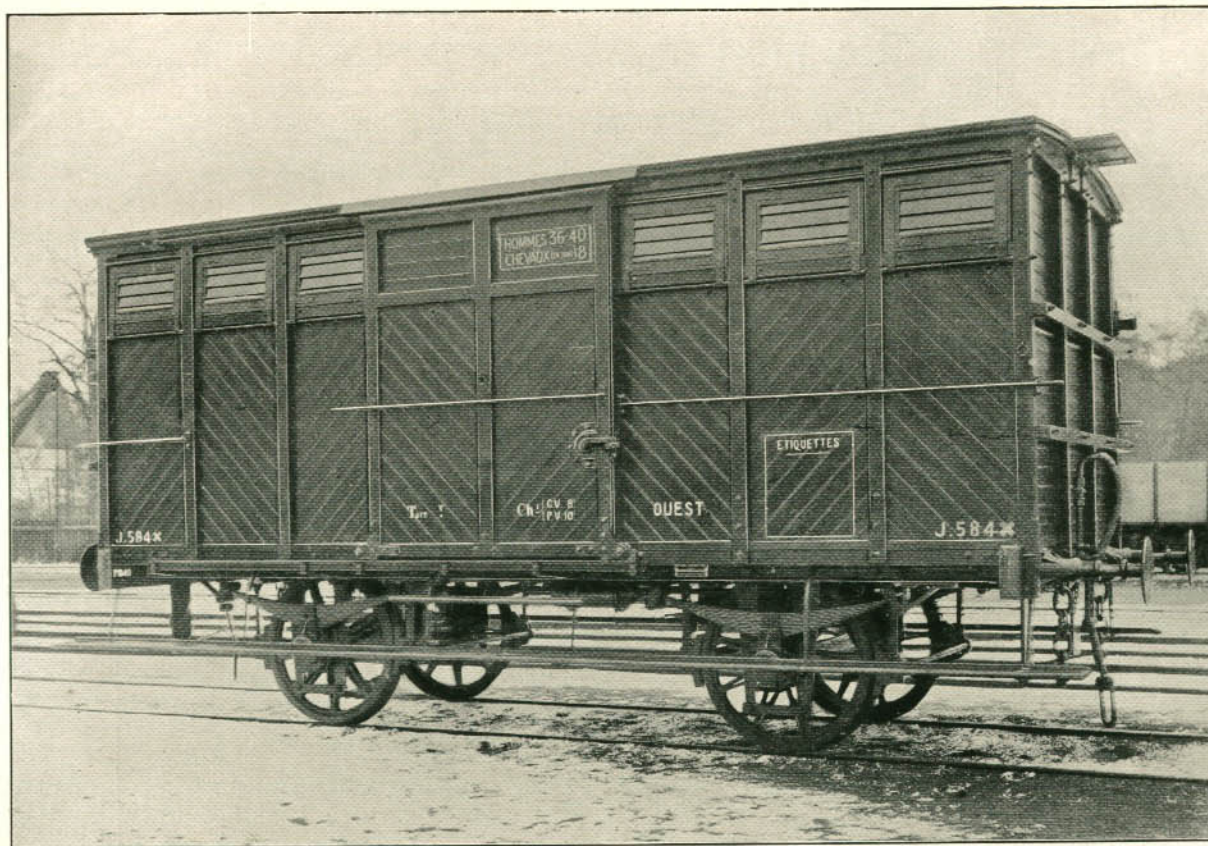
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWEILZ d^o
MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest (France)

Wagon fermé à Messageries, caisse en bois
Covered Luggage Van, body in wood
Bedeckter Güterwagen mit Gepäck-Einrichtung

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7900 kilos	7 Tons 15 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenzlänge	6 m. 040	19'-10"
Largeur id.	Width id.	Kastenzbreite	2 m. 500	8'-2 ¹ / ₂ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenzhöhe	2 m. 145	7'-0 ¹ / ₂ "
Cube	Capacity	Inhalt	31 m ³	1150 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 030	3'-4 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 478

BAUME-MARPENT

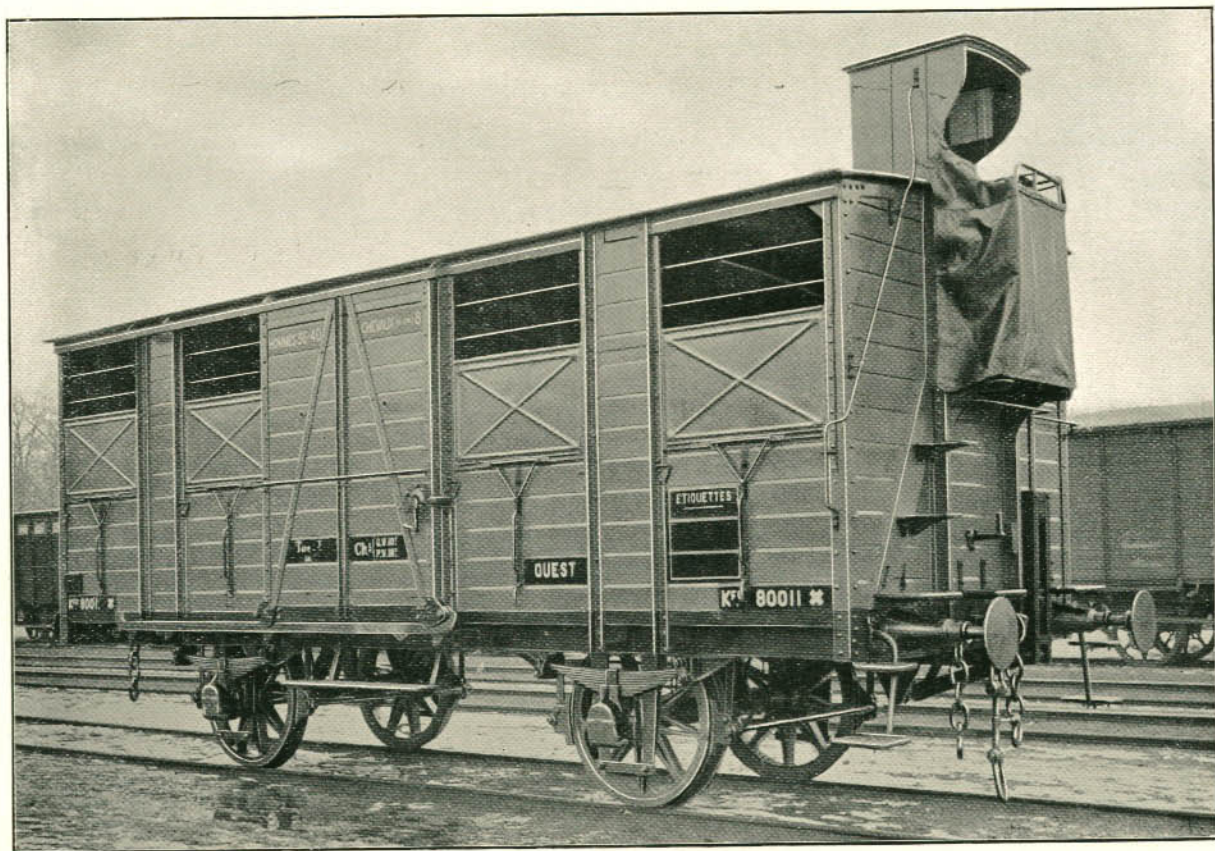
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest (France)

Wagon fermé à marchandises avec frein à vis et guérite
 Covered goods Wagon with screwbrake and brakehouse
 Gedeckter Güterwagen mit Schraubenbremse und Bremserhaus

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 tonnes	12 Tons
Tare du wagon	Tare weight	Leergewicht	9350 kilos	9 T. 4 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	6 m. 950	22'-10"
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	2 m. 510	8'-2 ³ / ₄ "
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	2 m. 170	7'-1 ¹ / ₂ "
Cube	Loading space	Inhalt	36 m ³ 600	1350 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 030	3'-4 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 020	3'-4 ¹ / ₄ "



Cliché N° 66

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

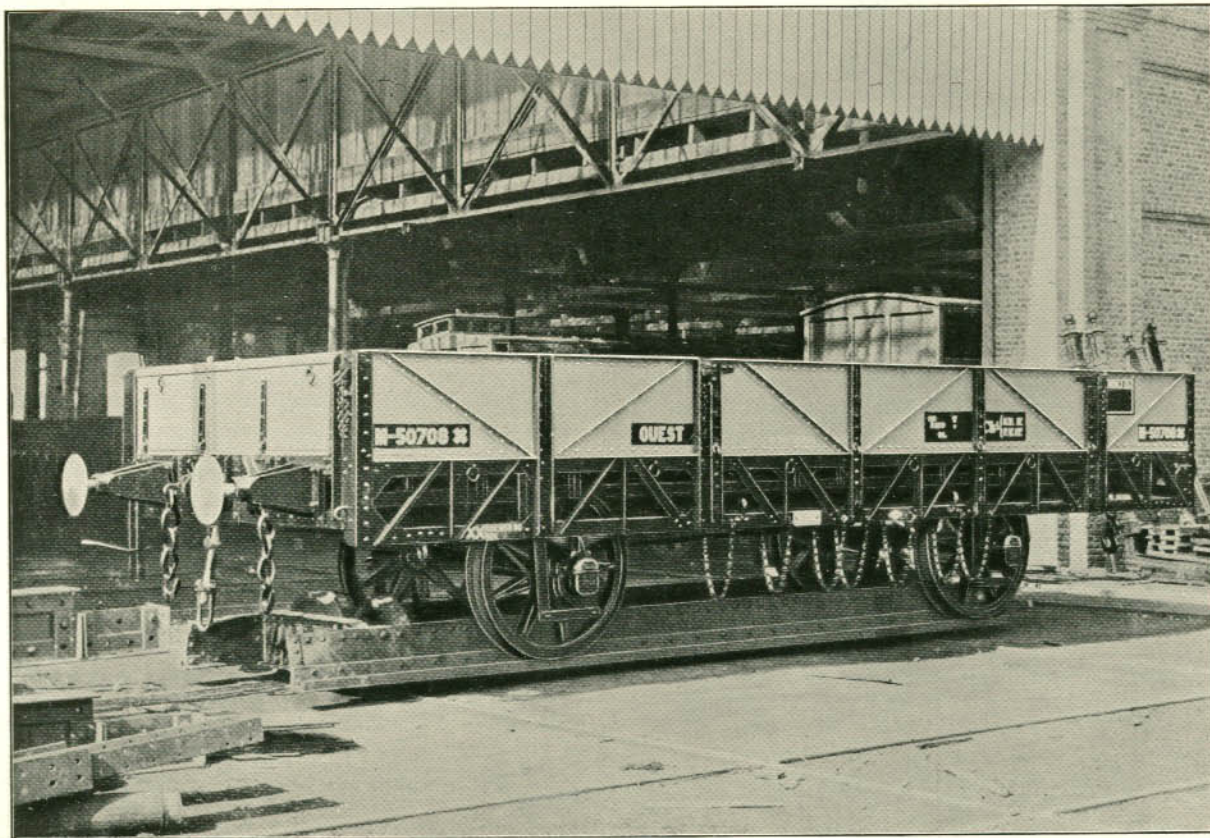
Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest (France)

Wagon ouvert à bouts tombants et portes tombantes sur les côtés

Low-sided Wagon with hinged ends and side doors

Niederbordwagen mit beweglichen Stirnwänden und Klappthüren

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ¹ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 t.	12 Tons
Tare du wagon	Tare weight	Leergewicht	7040 kilos	16 T. 18 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	6 m. 840	22'-5"
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	2 m. 758	9'- ¹ / ₂ "
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	0 m. 500	1'-7 ¹ / ₂ "
Cube id.	Loading space	Inhalt	9 m ³ 350	330 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad Durchmesser	1 m. 030	3'-4 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 020	3'-4 ¹ / ₂ "



Cliché N° 465

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

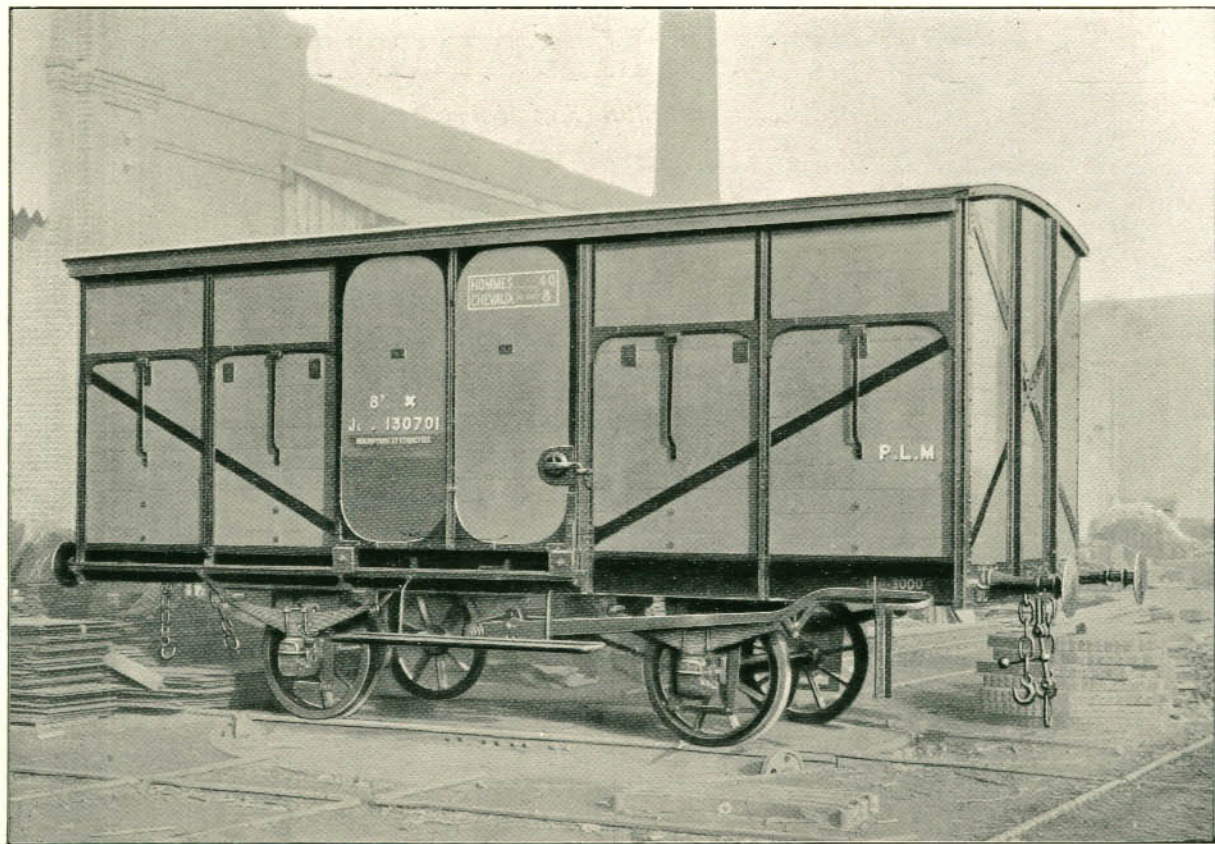
Compagnie des Chemins de fer de Paris à Lyon & à la Méditerranée (France)

Wagon fermé à marchandises

Covered goods Wagon

Gedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	13 tonnes	13 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	8.590 k ^{os}	8 T ^s 9 cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	6 m. 440	21'-2"
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	2 m. 500	8'-2 ¹ / ₂ "
Hauteur totale	Height id.	Kasthöhe	2 m. 085	6'-10"
Cube	Capacity	Inhalt	32 m ³	1185 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 930	3'-0 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5 ¹ / ₄ "



Cliché N° 882

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

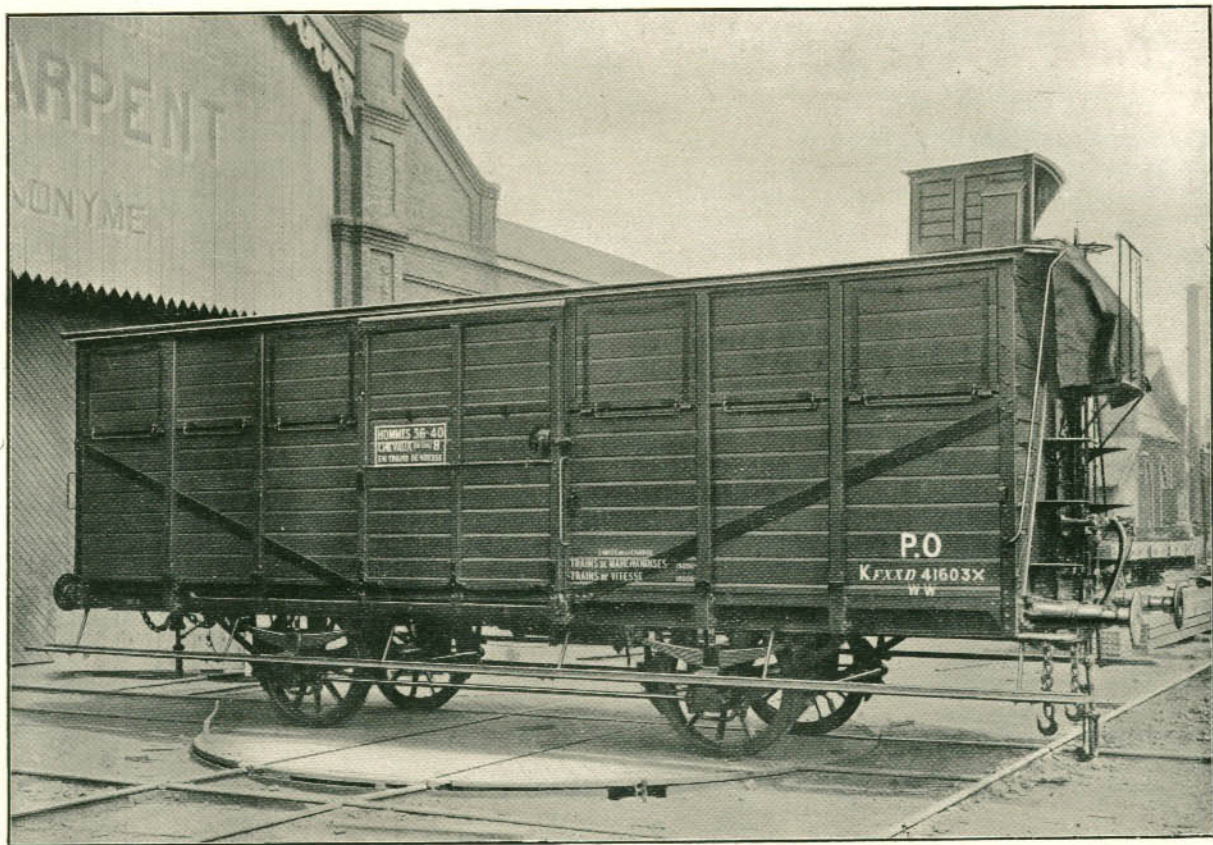
Chemin de fer de Paris-Orléans

Wagon fermé à 2 essieux

Four-wheeled covered goods Wagon

15 Tonnen zweiachsiger bedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	10440 kilos	10 T. 8 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	7 m. 940	26'-1"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 550	8'-4"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 150	7'-0"
Cube	Loading space	Inhalt	43 m ³ 530	1538 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad Durchmesser	1 m. 040	3'-5"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 426

BAUME-MARPENT

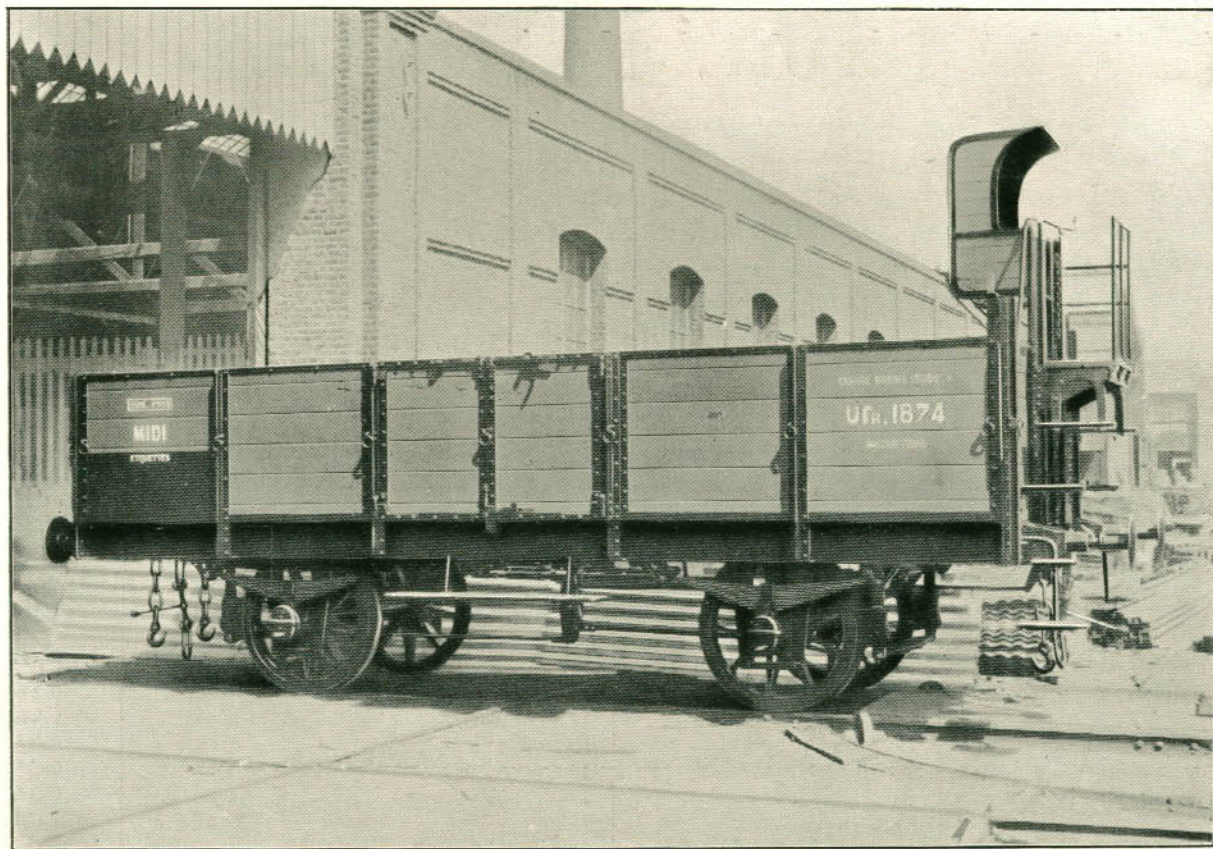
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer du Midi (France)

Wagon tombereau à marchandises à frein à vis et guérite
 High-sided goods Wagon with screwbrake and brakehouse
 Offener Güterwagen mit Schraubenbremse und Bremserhaus

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8" ⁷ / ₈
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7.850 kilos	7 T. 14 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	6 m. 330	20'-9"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 630	8'-7" ¹ / ₂
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 000	3'-3" ¹ / ₈
Cube id.	Capacity	Inhalt	16 m ³ 600	615 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad Durchmesser	1 m. 065	3'-6"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 020	3'-4" ¹ / ₄



Cliché N° 99

BAUME-MARPENT

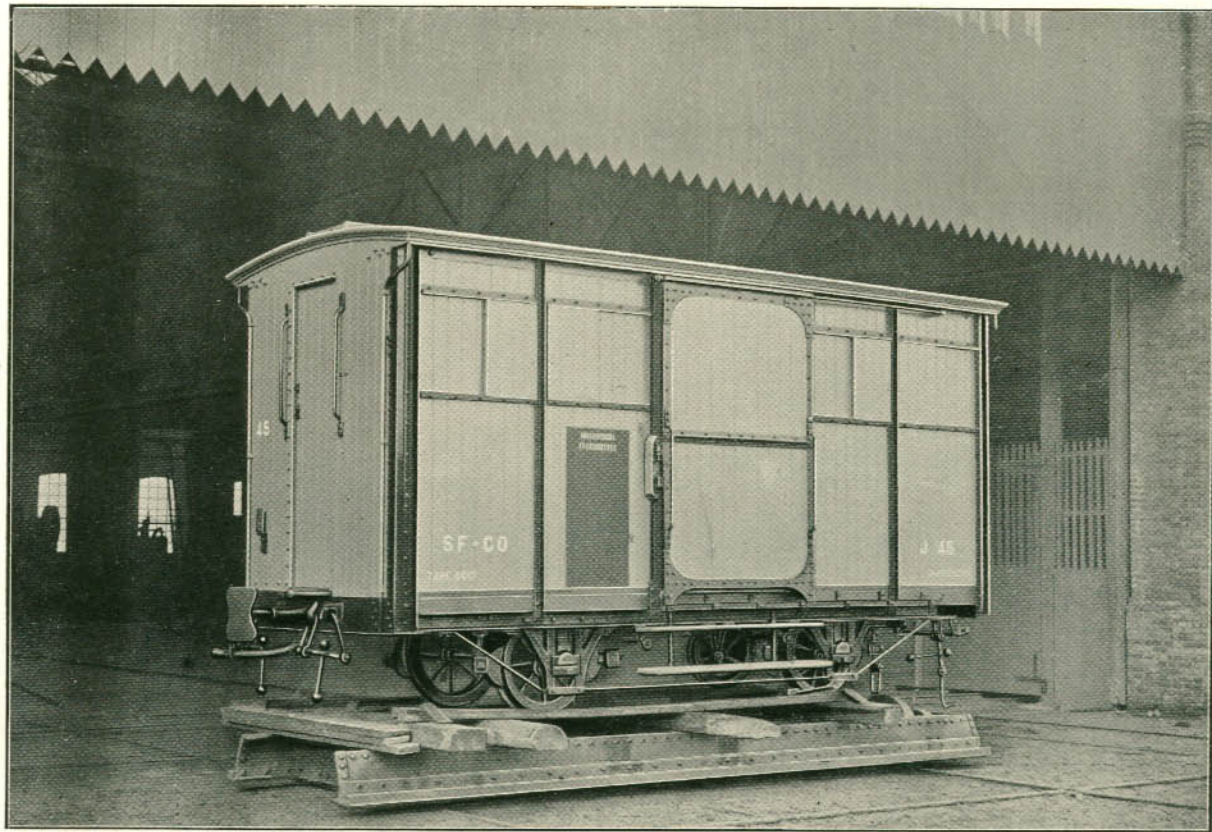
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer du Sud de la France

Wagon fermé à marchandises avec frein à vis et à vide Soulerin
Covered Goods Wagon with Screwbrake and Soulerin's Vacuumbrake
Gedekter Güterwagen mit Schraubenbremse und Vacuumbremse (Bauart Soulerin)

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	6100 kilos	6 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	5 m. 100	16'-8 ³ / ₄ "
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	1 m. 940	6'-4 ³ / ₈ "
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	2 m. 000	6'-6 ³ / ₄ "
Cube	Capacity	Inhalt	19 m ³	670 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 650	25 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 650	25 ¹ / ₂ "



Cliché N° 612

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer sur route de Paris à Arpajon (France)

Matériel pour marchandises et voyageurs, voie normale
Standard gauge passenger and goods Rolling Stock
Personen- u. Güterfahrzeuge für 1 m. 445 Spur

Wagon à bords de 0 m. 900 avec frein à vis et guérite. Charge 10 tonnes.

Open goods Wagon with screwbrake and brakehouse to carry 10 Tons.

Offener Güterwagen mit Schraubenbremse und Bremserhaus-Ladegewicht 10 T.

Wagon fermé avec frein à vis et guérite. Charge 10 tonnes.

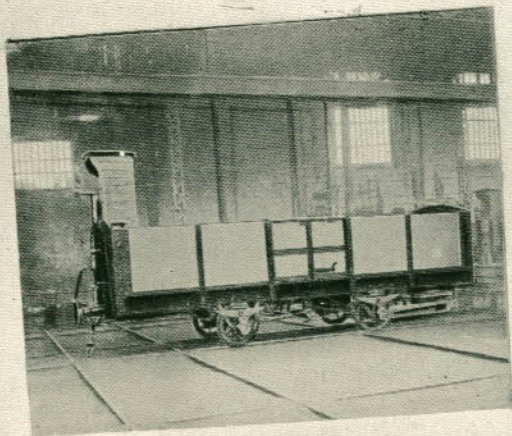
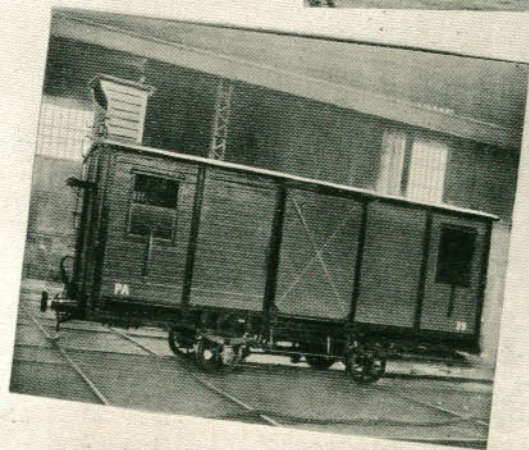
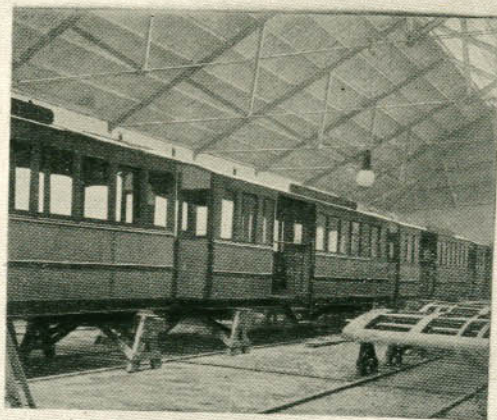
Covered goods Wagon with screwbrake and brakehouse to carry 10 Tons.

Gedeckter Güterwagen mit Schraubenbremse und Bremserhaus-Ladegewicht 10 T.

Voiture de 2^e classe à bogies. Nombre de places à l'intérieur : 30.

Second class Carriage. Number of seats : 30.

Personenwagen zweiter Klasse. Anzahl der Plätze : 30.



Cliché N° 494

BAUME-MARPENT

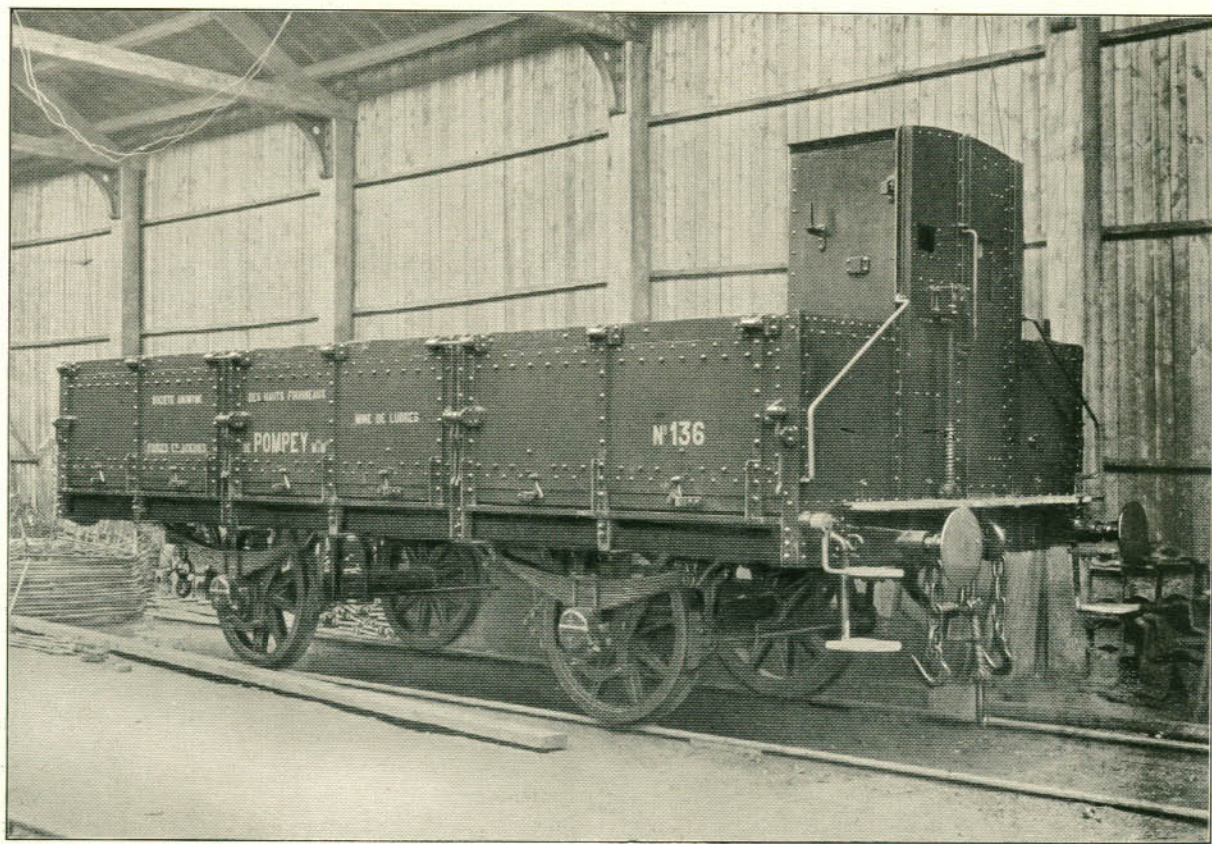
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Société anonyme des Hauts-Fourneaux, Forges et Aciéries de Pompey (France)

Wagon-tombereau à caisse en fer pour transport de minerai
 High-sided steel Wagon for carrying ore
 Erzwagen mit eisernem Kasten

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 590	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	14 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	9700 kilos	9 T. 11 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	6 m. 430	21'-11"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 730	8'-11 ¹ / ₂ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 800	2'-7 ¹ / ₂ "
Cube	Capacity	Inhalt	13 m ³ 700	510 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 065	3'-6"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 12

BAUME-MARPENT

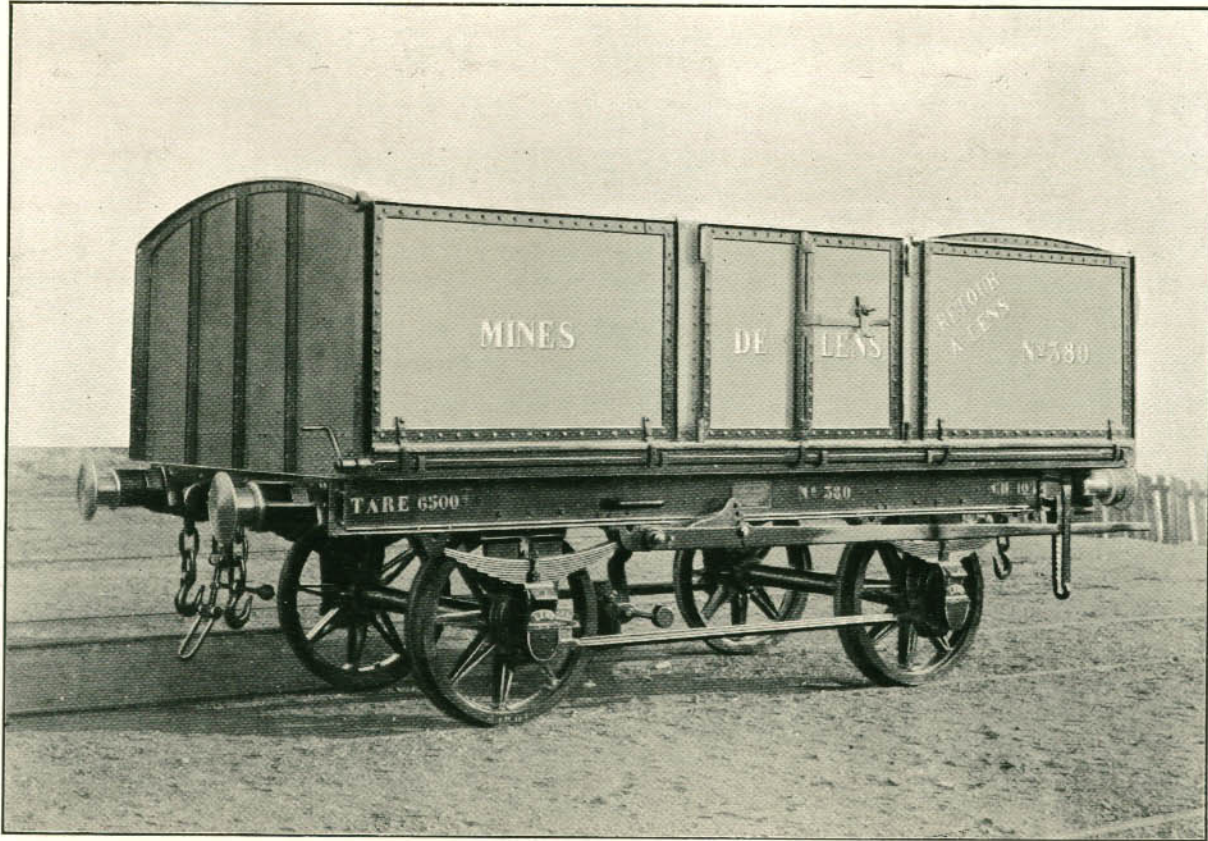
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Mines de Lens (France)

Wagon à Charbon tout en fer avec caisse basculante
All-Steel tipping Coal Wagon
Eisener Kohlen Kippwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	9 T. 17 Cwt.
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	6500 kilos	6 1/2 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	4 m. 500	14'-9"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 690	8'-10"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 880	2'-11"
Cube	Capacity	Inhalt	18 m ³	635 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 940	3'-1"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 025	3'-4 1/2"



Cliché N° 879

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ do
 MARPENT (FRANCE)

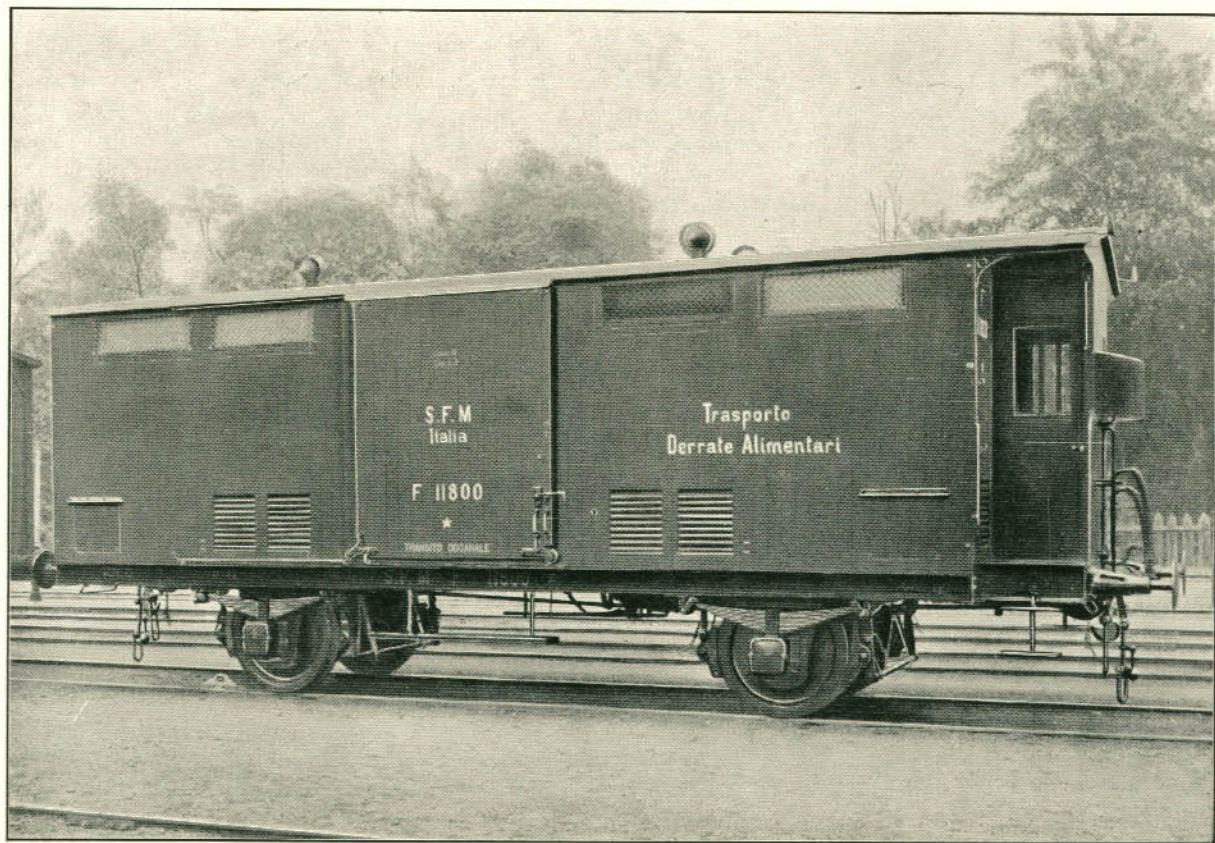
Chemins de fer de l'Etat Italien

Wagon fermé à marchandises

Covered goods Wagon

15 Tonnen zweiachsiger bedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	11.300 kilos	11 T. 5 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	7 m. 830	25'-8"
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	2 m. 730	8'-11"
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	2 m. 200	7'-2"
Cube	Capacity	Inhalt	36 m ³	1272 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 020	3'-4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-3"



Cliché N° 451

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de Madrid à Saragosse et à Alicante

Wagon fermé à marchandises avec couverture en tôle ondulée galvanisée
 Covered goods Wagon with galvanised corrugated roof
 Bedeckter Güterwagen mit Dach aus verzinktem Wellblech

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 670	5'5 ³ / ₄ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	6900 kilos	6 T. 16 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 550	18'2 ¹ / ₂ "
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 550	8'4 ⁵ / ₈ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 020	6'7 ¹ / ₂ "
Cube	Capacity	Inhalt	28 m ³	1040 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 960	3'1 ³ / ₄ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 025	3'4 ¹ / ₈ "



Cliché N° 620

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWEILZ do
 MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de Madrid à Caceres et au Portugal et de l'Ouest d'Espagne

Wagon fermé
 Covered goods Wagon
 Gedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 590	5'-2 ⁵ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 tonnes	12 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7425 kilos	7 T ^s 6 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	6 m. 140	20'-1 ³ / ₄ "
Largeur id.	Width id.	Kastbreite	2 m. 800	9'-2 ¹ / ₄ "
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	2 m. 215	7'-3 ³ / ₁₆ "
Cube	Loading space	Inhalt	30 m ³	1060 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 972	3'-2 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5 ³ / ₈ "



Cliché N° 611

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Chemin de fer Nord-Est Suisse à Zurich

Wagons à marchandises avec frein à vis et guérite pour voie de 1 m. 445

Goods wagon with screwbrake and brakehouse, 4'-8 $\frac{1}{8}$ " gauge

Güterwagen mit Schraubenbremse und Bremserhaus, Spurweite 1 m. 445

Wagon à bords de 1 m. 300 avec caisse en tôle. Charge 10 T.

Steel wagon with 4'-3 $\frac{1}{4}$ " Sides to carry 10 T.

Wagen mit blecheisernem Kasten. Wände: 1 m. 300. Ladegewicht: 10 T.

Wagon à bords de 1 m. 200 avec caisse en bois. Charge 10 T.

Timber wagon with 3'-11 $\frac{1}{4}$ " Sides to carry 10 T.

Offene Güterwagen mit holzernem Kasten. Wände: 1 m. 200. Ladegewicht: 10 T.

Wagon à bords de 0 m. 300 avec ranchers mobiles. Charge 12 $\frac{1}{2}$ T.

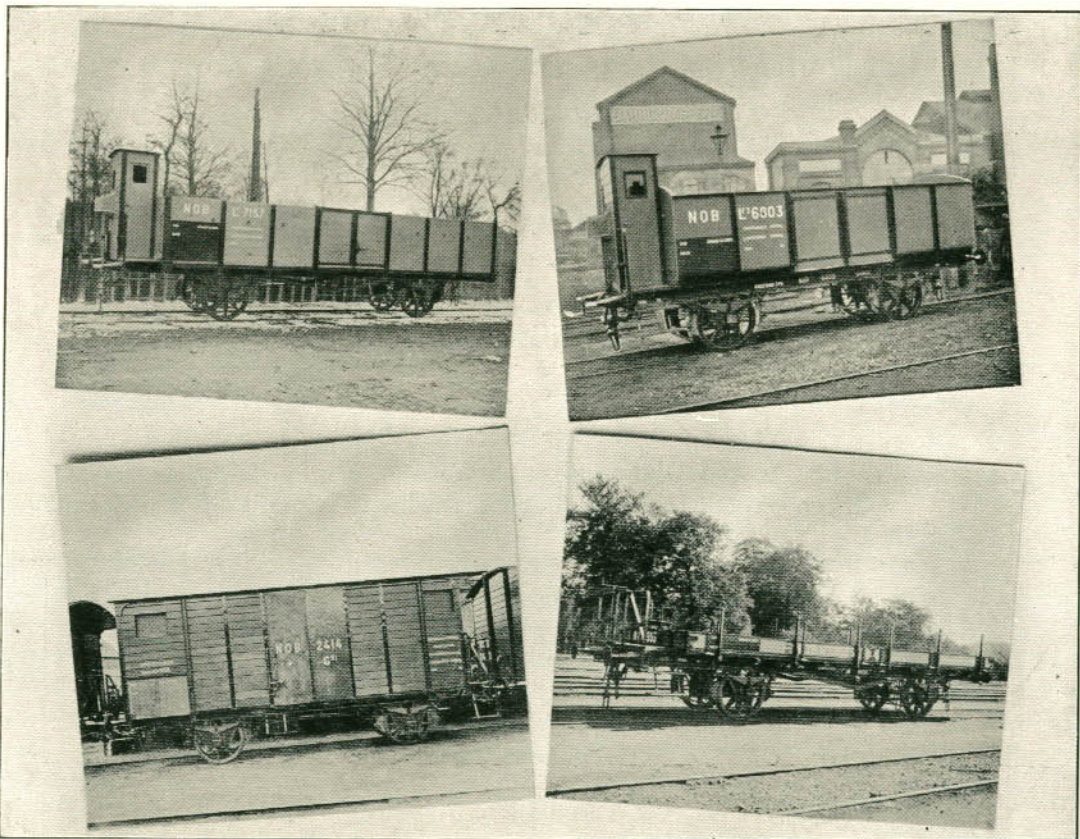
Open goods Wagon with moveable uprights to carry 12 $\frac{1}{2}$ T.

Niederbordwagen mit losen Rungen. Ladegewicht: 12 $\frac{1}{2}$ T.

Wagon fermé à caisse en bois. Charge 12 $\frac{1}{2}$ T.

Covered goods Wagon with wooden body to carry 12 $\frac{1}{2}$ T.

Gedeckter Güterwagen mit holzernem Kasten. Ladegewicht: 12 $\frac{1}{2}$ T.



Cliché N° 29

BAUME-MARPENT

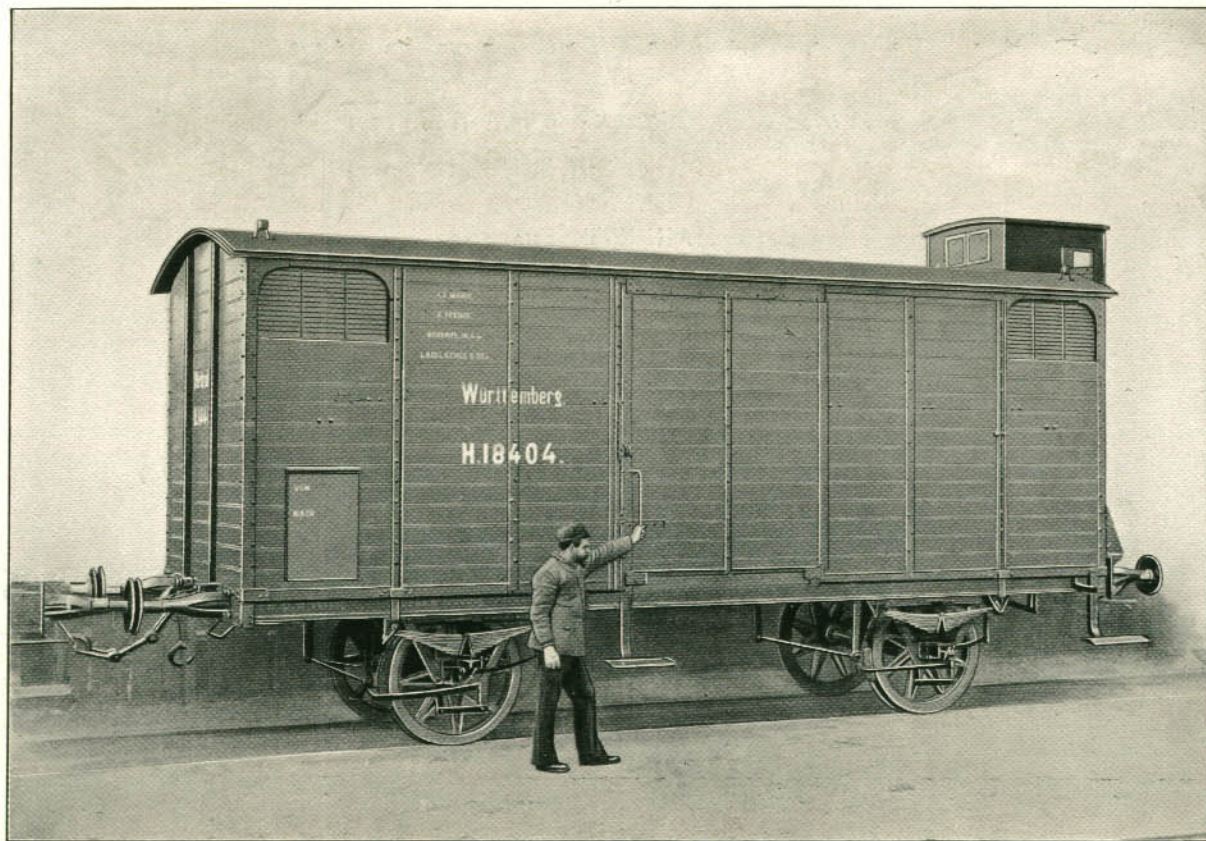
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat du Wurtemberg

Wagon fermé (Type normal Allemand)
Covered Wagon (Standard German type)
Gedeckter Güterwagen (nach deutschen Normalien)

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 1/2"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 tonnes	12 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	9800 kilos	9 1/2 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenzlänge	6 m. 920	22'-9"
Largeur id.	Width id.	Kastenzbreite	2 m. 730	9'-0"
Hauteur id.	Height id.	Kastenzhöhe	2 m. 450	8'-1"
Cube	Capacity	Inhalt	46 m ³	1700 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 003	3'-4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 090	3'-5 1/2"



Cliché N° 10

BAUME-MARPENT

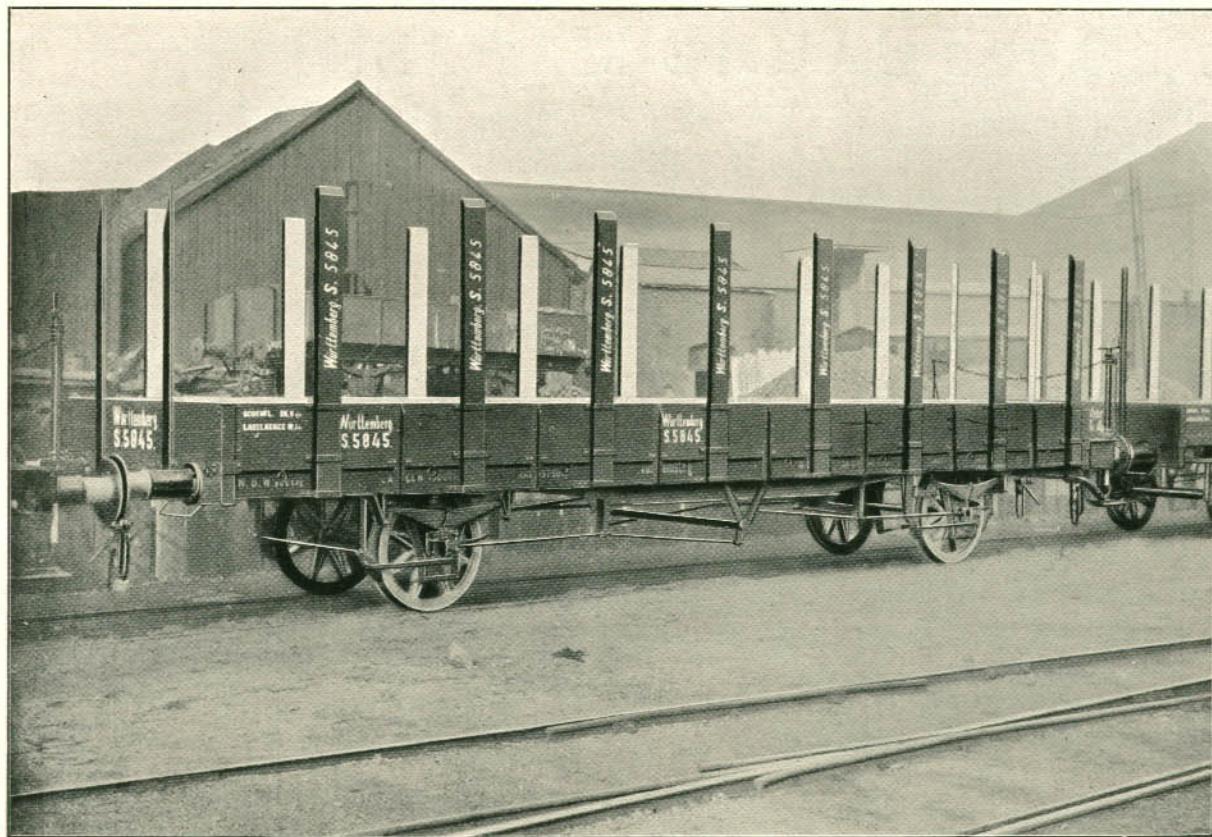
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à $\left\{ \begin{array}{l} \text{HAINE-ST-PIERRE (Belgique)} \\ \text{MORLANWELZ} \quad \text{d}^{\circ} \\ \text{MARPENT (FRANCE)} \end{array} \right.$

Chemins de fer de l'Etat du Wurtemberg

Wagons à Ranchers en bois, à Essieux convergents (Système Klose)
 Wagon with wooden Uprights and converging axles
 Wagen mit Hölzernen Rungen und Lenkachsen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4'-8 1/2"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	9450 kilos	9 1/2 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	10 m. 250	33'-8"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 520	8'-3"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 400	16"
Cube	Capacity	Inhalt	11 m ³	410 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 003	3'-3"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 060	3'-5 1/2"



Cliché N° 18

BAUME-MARPENT

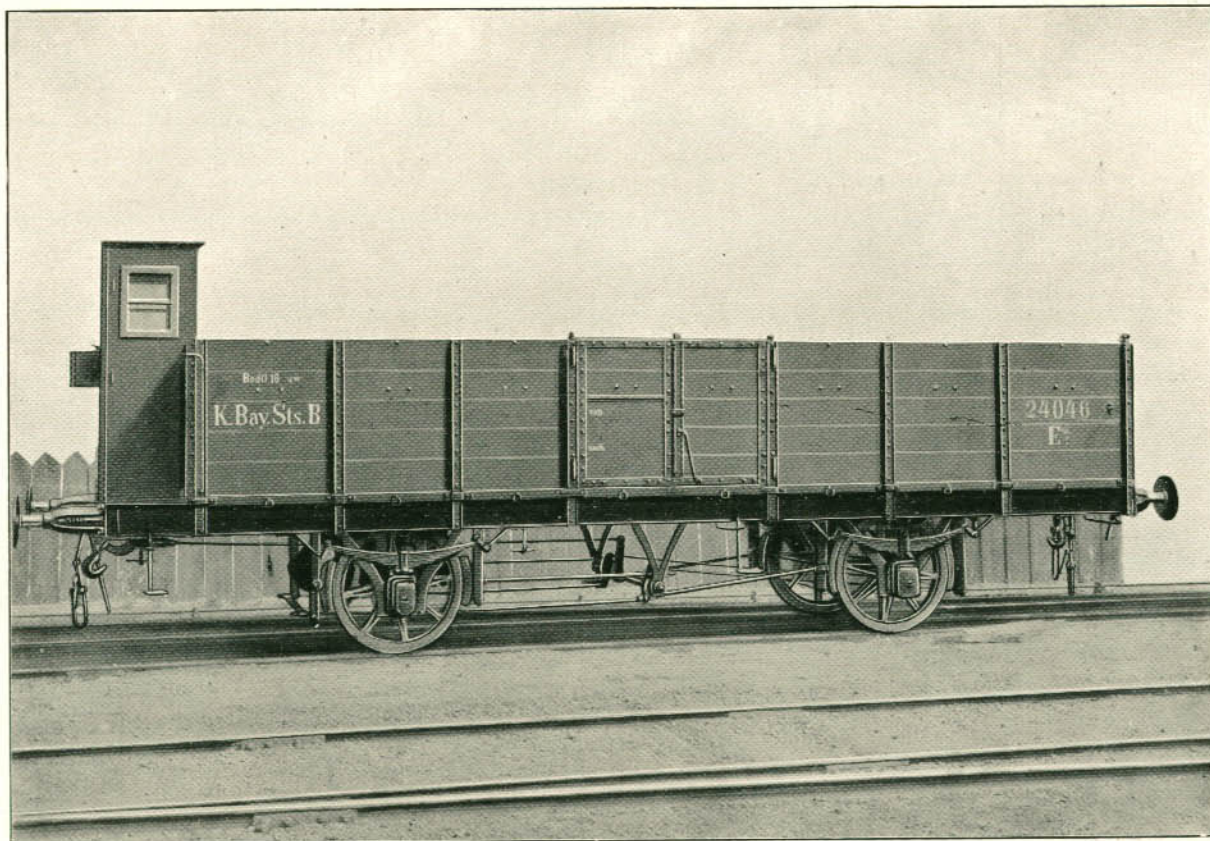
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Bavarois

Wagon à Haussettes
Open Wagon
Offener Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7900 kilos	7 T. 16 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	6 m. 880	19'-4"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 755	9'-0"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 850	33 1/2"
Cube id.	Capacity id.	Inhalt	16 m ³	590 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 985	3'-3"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 060	3'-5 1/2"



Cliché N° 13

BAUME-MARPENT

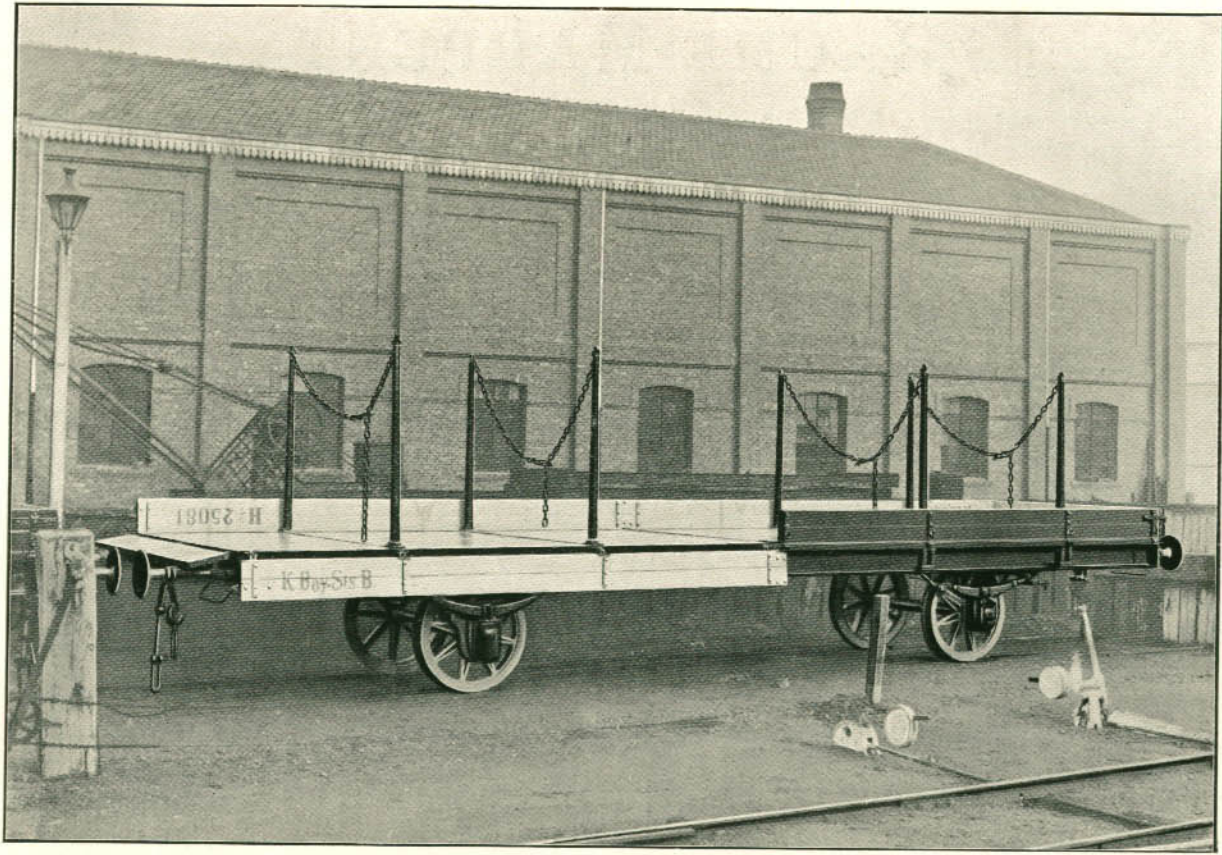
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Bavarois

Wagon Plat à Haussettes mobiles et Ridelles
Open Wagon with hinged sides and uprights
Pattformwagen mit beweglichen Wänden und Rungen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 tonnes	12 Tons
Tare id.	Tare Weight	Leergewicht	7250 kilos	7 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	10 m. 000	32'-10"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 520	8'-3"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 290	11 1/2"
Cube	Capacity	Inhalt	7 m ³	260 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 985	3'-3 "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 060	3'-5 1/2"



Cliché N° 36

BAUME-MARPENT

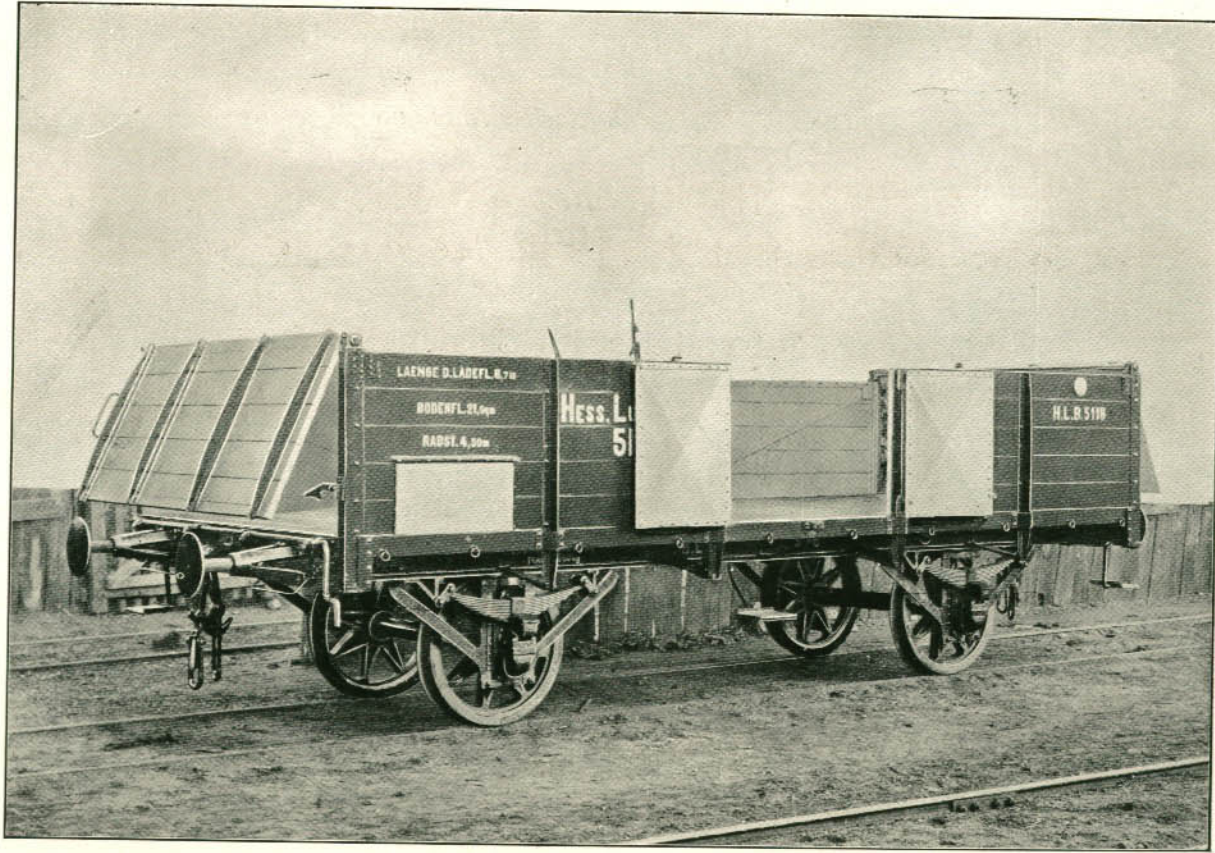
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ do
 MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer de Louis de Hesse

Wagon à Haussettes à parois de bout mobiles
 Open wagon with hinged ends
 Offener Güterwagen mit beweglichen Stirnwänden

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tons	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7050 kilos	7 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	6 m. 720	22'-11"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 830	9'-3 1/2"
Hauteur id.	Height id.	Kasthöhe	1 m. 100	3'-7"
Cube	Capacity	Inhalt	19 m ³	705 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter of tread	Rad-Durchmesser	0 m. 980	3'-2 1/2"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 11

BAUME-MARPENT

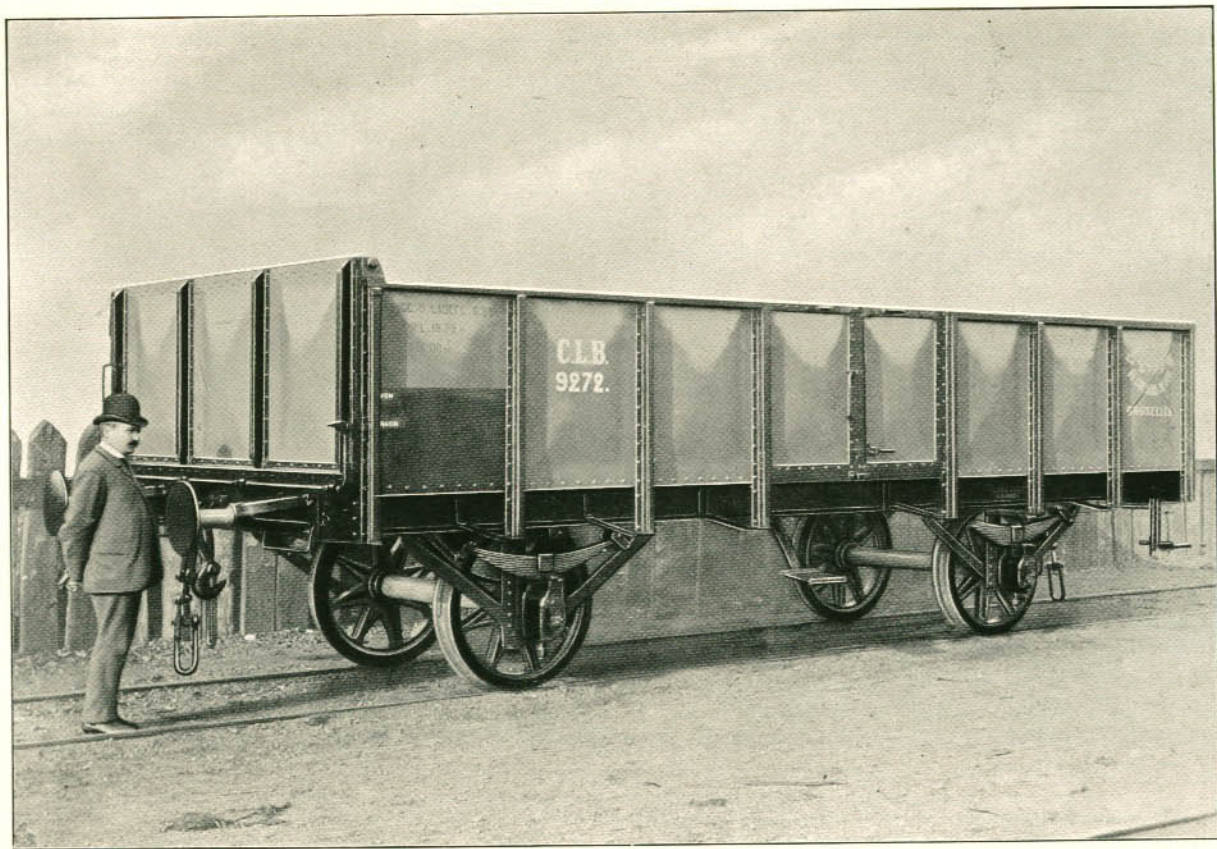
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ do
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie Auxiliaire des Chemins de fer

Wagon à Haussettes tout en fer (type Normal Allemand)
 Open Steel wagon (Standard German type)
 Offener eisener Güterwagen (nach deutschen Normalien)

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7925 kilos	7 Tons 16 cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	6 m. 800	22'-4"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 900	9'-6"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 200	3'-11"
Cube	Capacity	Inhalt	23 m ³	850 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 980	3'-3"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 614

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 } MORLANWEILZ d°
 } MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer Odense-Kerteminde-Dalby (Danemark)

Matériel à marchandises pour voie de 1 m. 445

Goods rolling stock for 4'-8 ⁷/₈" gauge

Fahrmaterial für Spurweite von 1 m. 445

Wagon ouvert avec frein à main pour
charge de 7 ¹/₂ tonnes
Hauteur des bords 0 m. 765

Wagon fermé avec frein à vis et guérite
pour charge de 7 ¹/₂ tonnes

Diamètre des roues 0 m. 984
Hauteur du tamponnement 1 m. 040

Open goods wagon with handbrake to
carry 7 ¹/₂ Tons
Height of sides : 2'-6 ¹/₈"

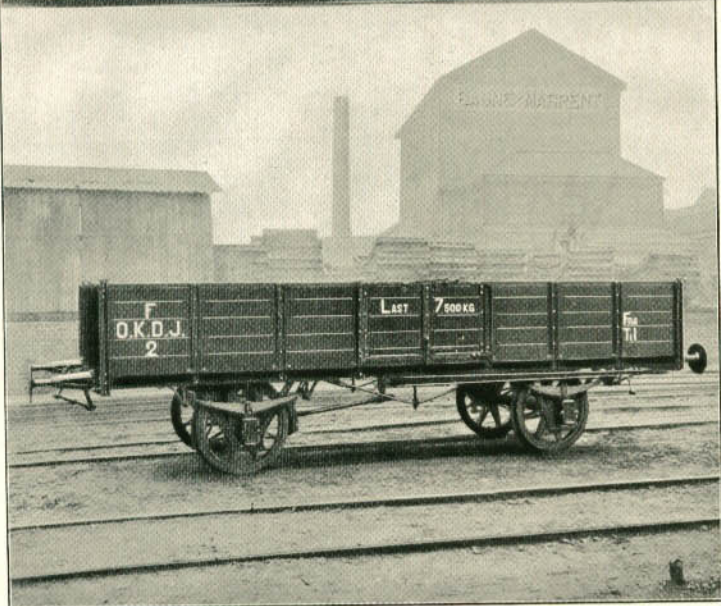
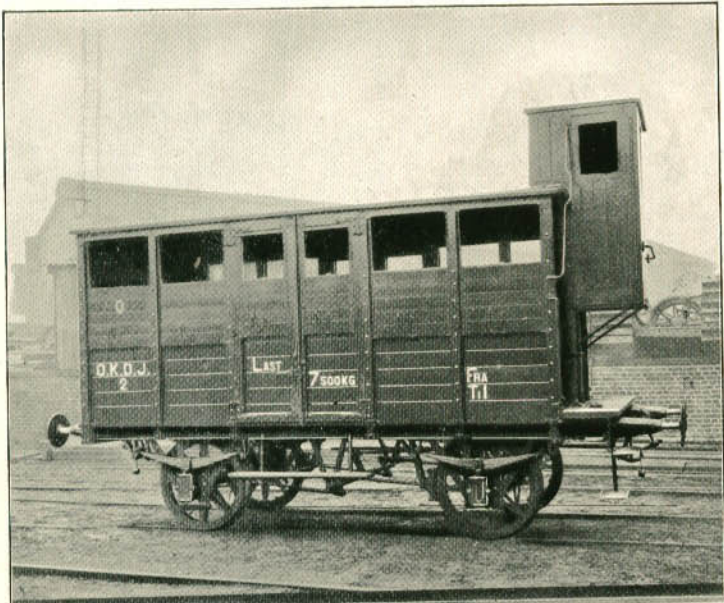
Covered goods wagon with screwbrake and
brakehouse to carry 7 ¹/₂ Tons

Diameter on tread 3'-2 ³/₄"
Buffer height 3'-0"

Offener Güterwagen mit Handbremse.
Ladegewicht 7 ¹/₂ T.
Höhe der Wände : 0 m. 765

Gedeckter Güterwagen mit Schrauben-
bremse und Bremserhaus, Ladegewicht
7 ¹/₂ T.

Rad-Durchmesser 0 m. 984
Bufferstand 1 m. 040



Cliché N° 615

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

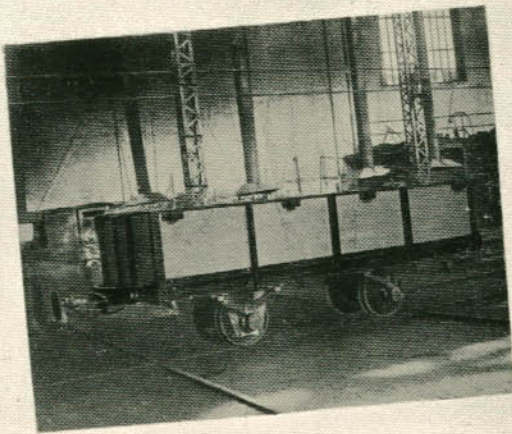
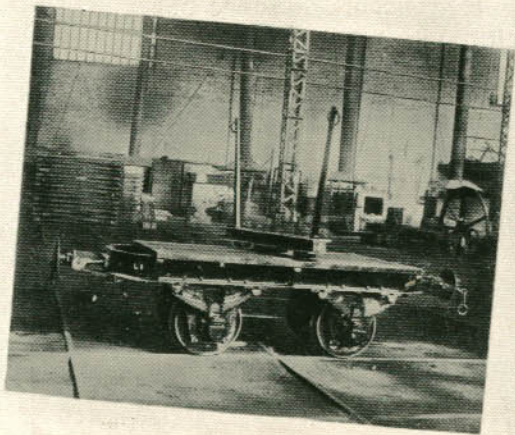
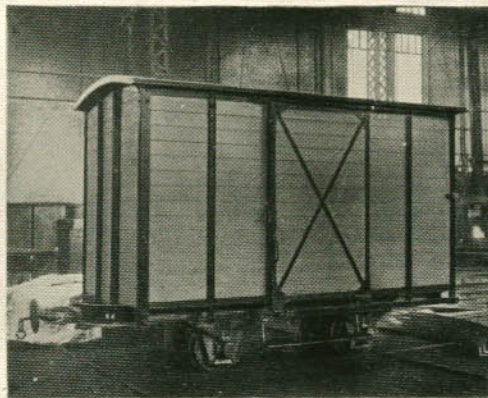
Chemins de fer Nykarleby (Finlande)

Wagons à marchandises pour voie de 0 m. 600

Goods wagons — 1'-10 ⁵/₈" gauge

Güterwagen — Spurweite 0 m. 600

Wagon tombereau à bord de 0 m. 600	Open goods wagon, 22 ¹ / ₂ " deep	Offener Güterwagen. Wände : 0 m. 600
Wagon fermé de 3 m. 500	Covered goods wagon, 11'-5 ¹ / ₂ " long	Gedeckter Güterwagen von 3 m. 500 Länge
Wagon truck pour le transport de longs bois	Truck for carrying long balks	Langholz-Schemelwagen
Hauteur du tamponnement 0 m. 600	Height of buffers from rails 1'-10 ⁵ / ₈ "	Bufferstand 0 m. 600
Wagons pour charge de 10 tonnes	Wagons to carry 10 Tons	Ladegewicht 10 T.



Cliché N° 442

BAUME-MARPENT

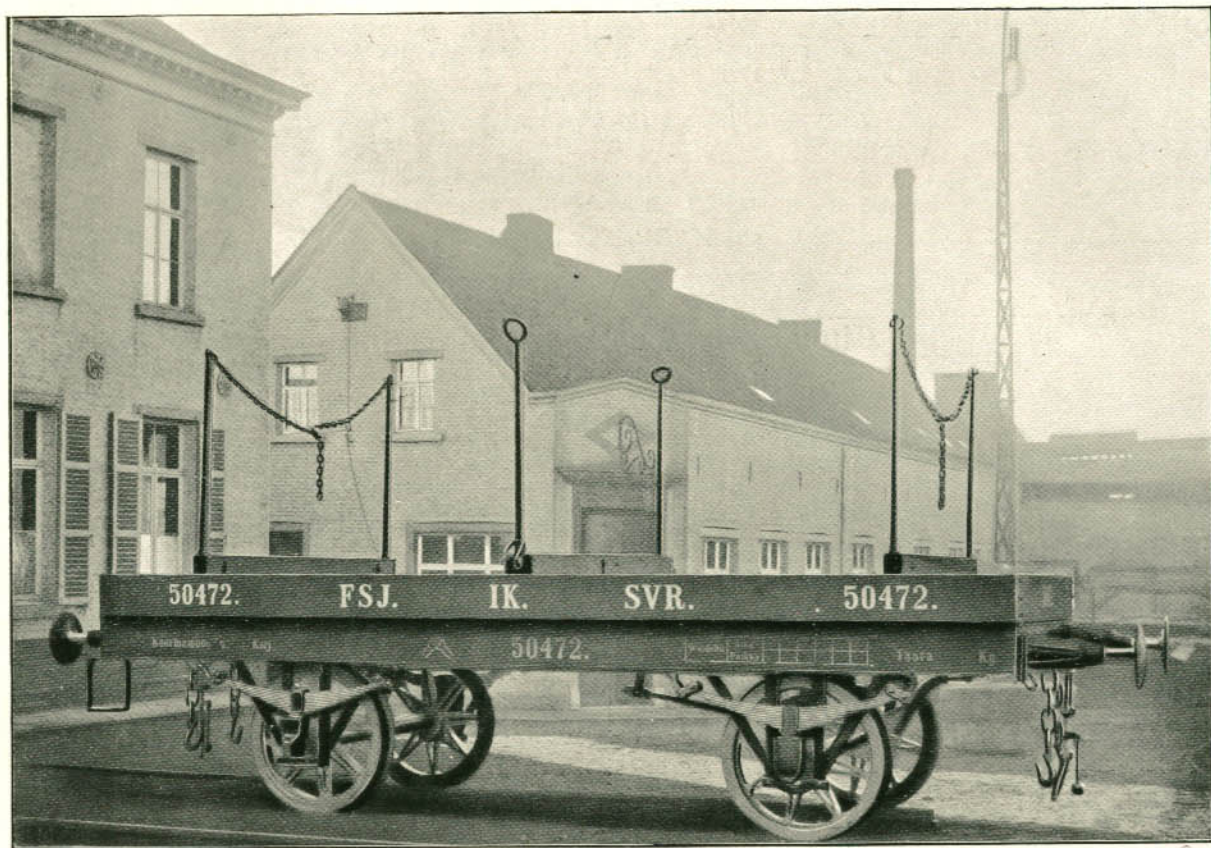
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ do
 MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Finlandais

Wagon à traverse mobile pour le transport de longs bois
 Timber wagon with swivel fork
 Langholz-Schemelwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 525	5'-0"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	5370 kilos	5 Tons 5 cwt
Longueur de la platform	Length of platform	Lichte länge	5 m. 500	18'-0 ¹ / ₂ "
Largeur disponible	Width id.	Nutzbreite	2 m. 380	7'-9 ³ / ₄ "
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 924	3'-0 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 000	3'-3 ¹ / ₂ "



Cliché N° 32

BAUME-MARPENT

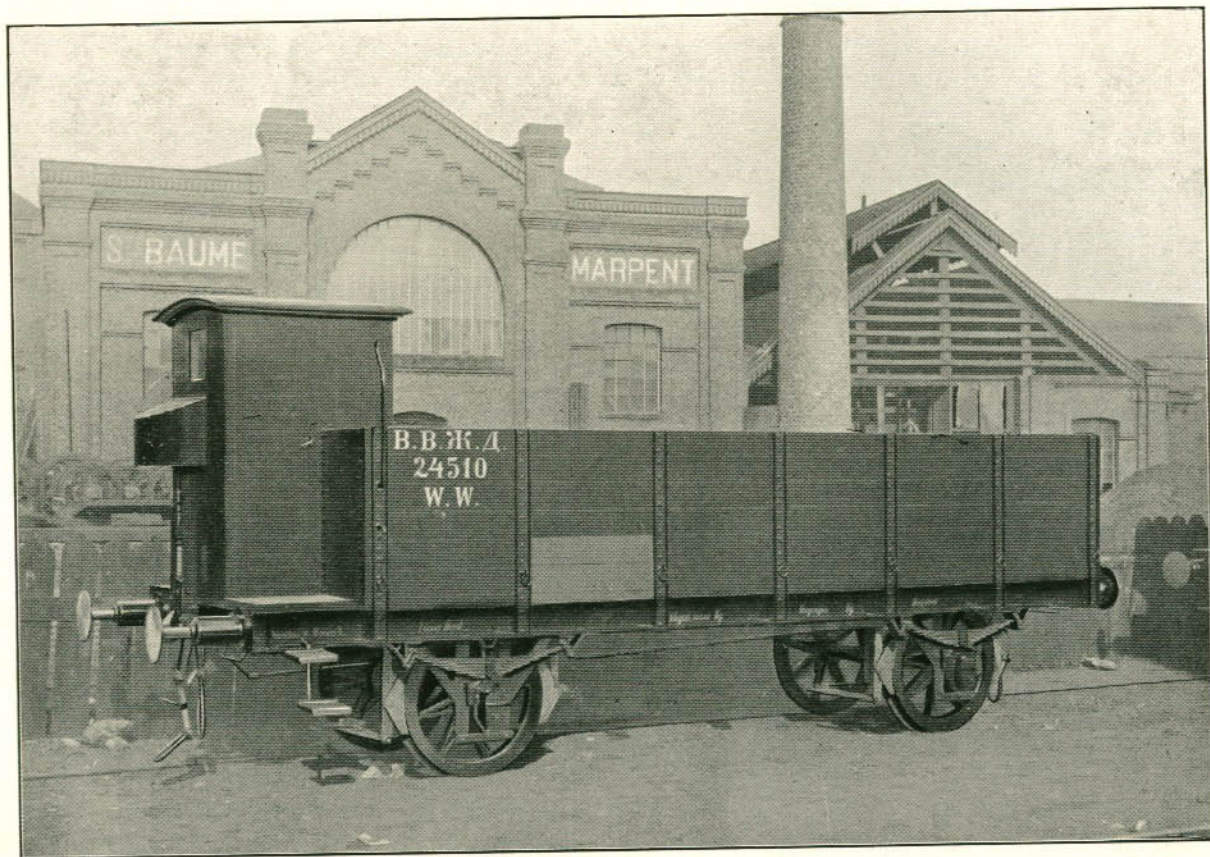
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Chemin de fer Varsovie-Vienne

Wagon à Haussettes
Open Goods wagon
Offener Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 1/2 tonnes	12 1/2 Tons
Tare du wagon	Tare weight	Leergewicht	7210 kilos	7 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	6 m. 000	19'-8"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 540	8'-4"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 065	3'-6"
Cube id.	Loading space	Inhalt	16 m ³	595 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 004	3'-4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 445

BAUME-MARPENT

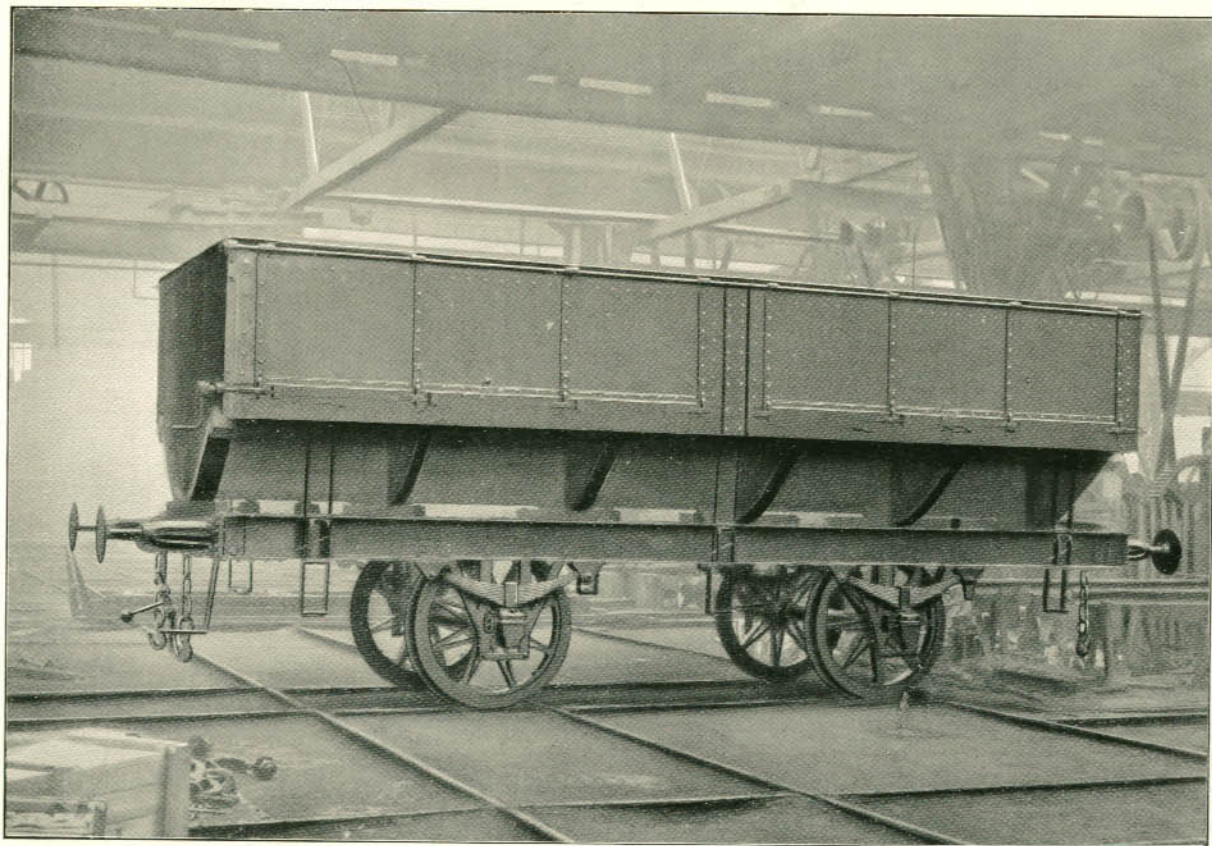
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Aciéries de Makievka (Russie)

Wagon à caisse basculante pour transport de Charbon
 Coal wagon with tipping body
 Kohlenwagen mit doppelter Kippvorrichtung

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 525	5'-0"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare du wagon	Tare Weight	Leergewicht	9930 kilos	9 T. 15 cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	6 m. 250	20'-6"
Largeur id.	Width d°	Kastenbreite	2 m. 500	8'-2 1/4"
Hauteur id.	Height d°	Kastenhöhe	0 m. 800	2'-7 1/2"
Cube id.	Capacity	Inhalt	12 m ³ 500	465 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 030	3'-4 1/2"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5 1/3"



Cliché N° 81

BAUME-MARPENT

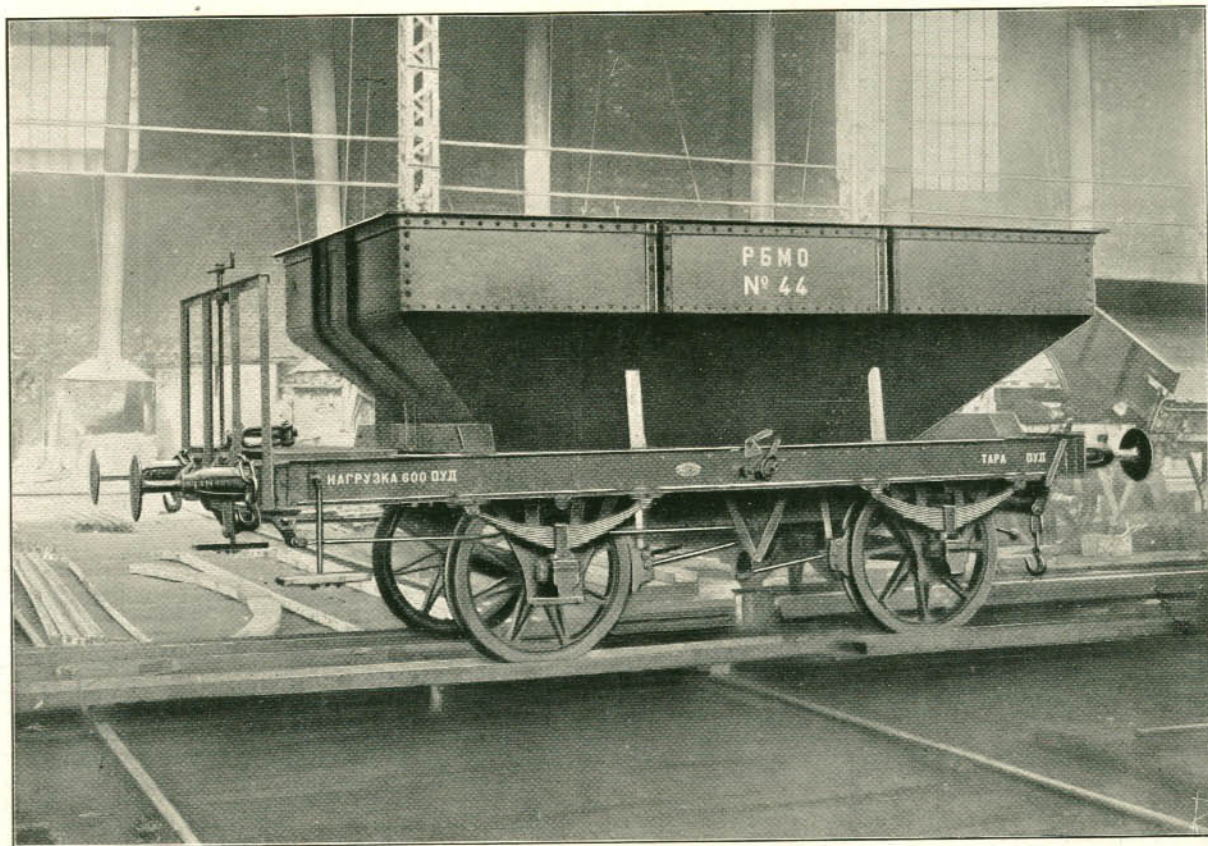
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Société Métallurgique Russo-Belge

Wagon Trémie pour le Transport du Charbon
Hopper Coal wagon
Trichterwagen für Kohlentransport

			Mesures métriques	English measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 525	5'-0"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	6500 kilos	6 ¹ / ₂ Tons
Hauteur de la caisse	Height of body	Kastenhöhe	1 m. 300	5'-7"
Cube id.	Capacity	Inhalt	11 m ³ 500	410 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 030	3'-4 ⁹ / ₁₆ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-5 ⁵ / ₁₆ "



Cliché N° 668

BAUME-MARPENT

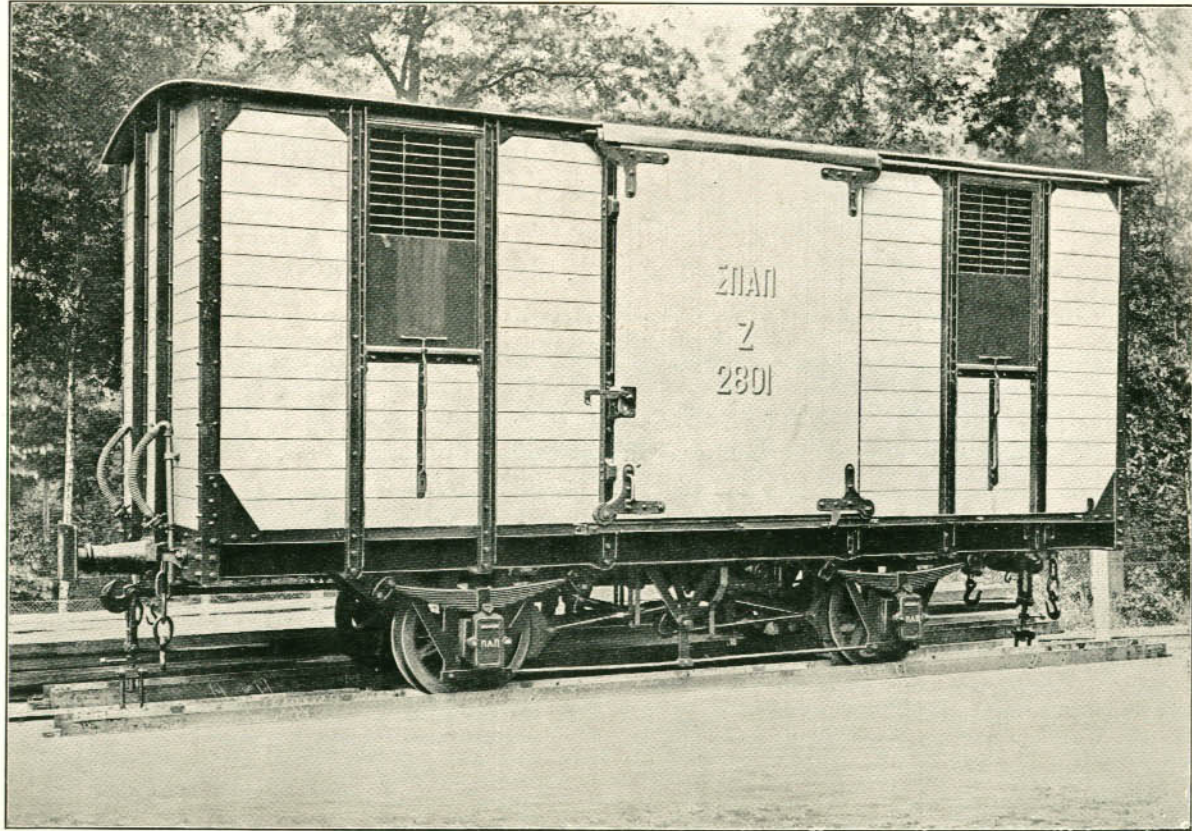
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINE-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de Pirée-Athènes-Péloponèse (Grèce)

Wagon fermé
 Covered goods wagon
 Gedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "
Tare du wagon	Tare Weight	Leergewicht	5775 kilos	5 T. 13 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 500	18'-0 ⁹ / ₁₆ "
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 900	9'-6 ⁷ / ₃₂ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	3 m. 040	9'-10 ¹ / ₈ "
Cube	Capacity	Inhalt	42 m ³	1485 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 710	2'-4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 750	2'-5 ⁹ / ₁₆ "



Cliché N° 21

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer de Salonique à Monastir

Wagon pour ballastage avec trappes
 Ballastwagon with drop doors
 Kieswagon mit Fallthüren

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 415	5'-8- $\frac{7}{8}$ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 $\frac{1}{2}$ tonnes	12 $\frac{1}{2}$ Tons
Tare id.	Tare weight	Wagengewicht	6700 kilos	6 $\frac{1}{2}$ Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	7 m. 120	23'-4"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 520	8'-3"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 500	19 $\frac{1}{2}$ "
Cube	Capacity	Inhalt	9 m ³	335 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 010	3'-4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 22

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer de Salonique à Monastir

Wagon fermé
Covered wagon
Gedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 500	4'-11"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 1/2 tonnes	12 1/2 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	8,000 k ^{cs}	7 T. 17 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	6 m. 540	21'-6"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 570	8'-5"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 232	7'-4"
Cube	Loading space	Inhalt	37 m ³ 700	1390 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 010	3'-4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 613

BAUME-MARPENT

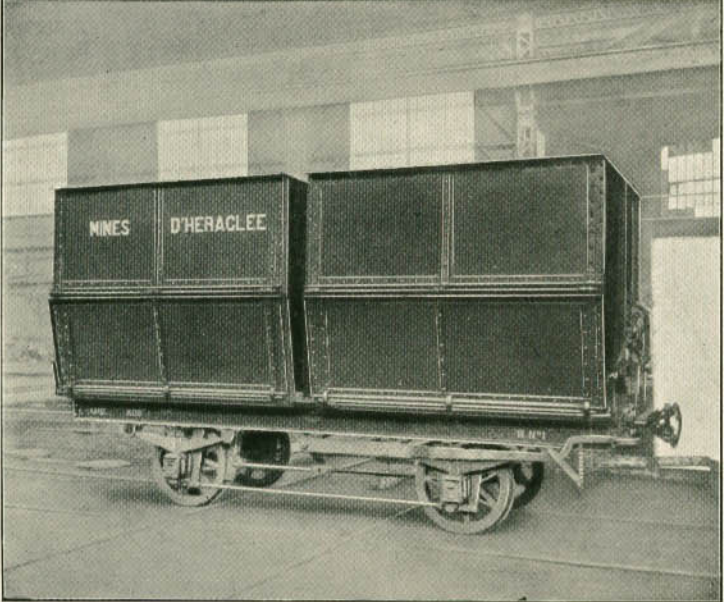
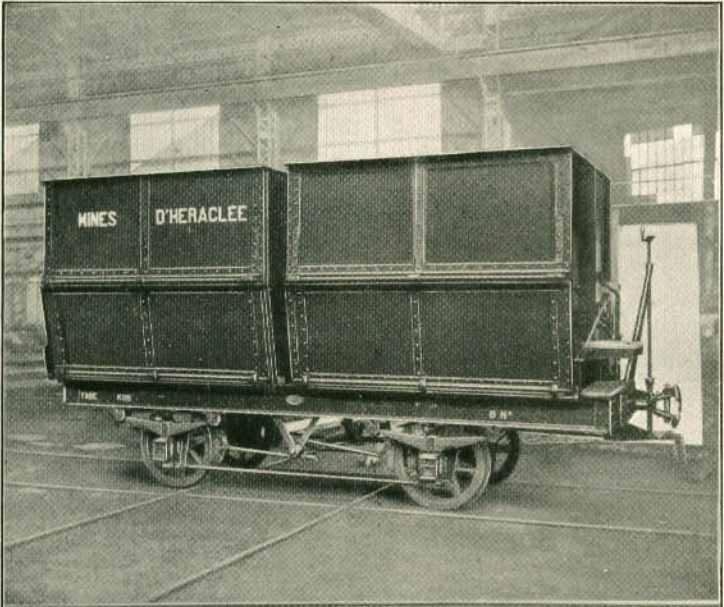
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Société d'Heraclée (Turquie d'Asie)

Wagon à bennes pour le transport de Charbon
Coal wagon with skips
Eisener Spezial-Kohlenwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 1/8"
Charge totale	Load	Ladegewicht	8 tonnes	8 Tons
Tare y compris les deux bennes	Tare weight including the skips	Wagengewicht mit beiden Kohlenkörben	5500 kilos	5 T. 8 Cwt.
Capacité d'une benne	Capacity of each skip	Inhalt eines Korbes	5 m ³	185 cub. ft
Poids d'une benne chargée	Weight of a loaded skip	Gewicht eines gelad. Korbes	4200 kilos	4 T. 3 Cwt.
Largeur extérieure du wagon	Total width of wagon	Aeussere Wagenbreite	2 m. 120	6'-11 1/2"
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 700	2'-3 1/2"
Hauteur du tamponnement	Distance from rails to buffers	Bufferstand	0 m. 780	2'-6 3/4"
Wagon à frein à vis ou à main	Wagon fitted with screwbrake or handbrake	Wagen mit Schrauben- oder Handbremse		



Cliché N° 617

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à $\left\{ \begin{array}{l} \text{HAINE-ST-PIERRE (Belgique)} \\ \text{MORLANWELZ} \quad \text{d}^{\circ} \\ \text{MARPENT (FRANCE)} \end{array} \right.$

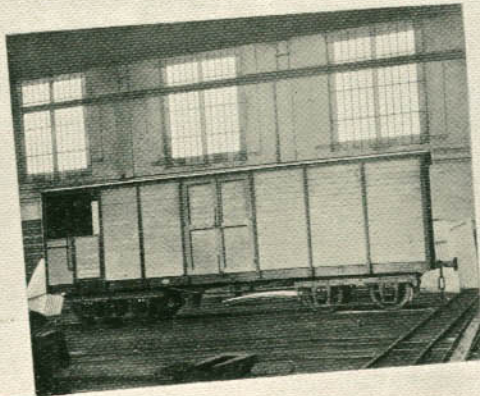
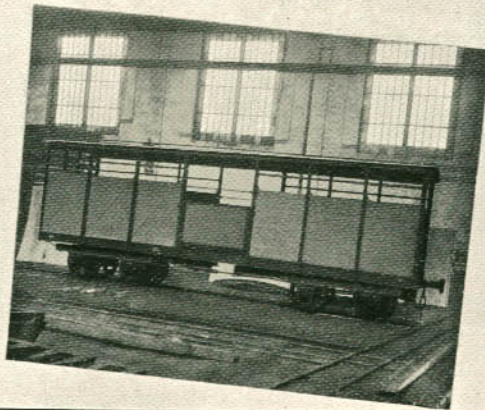
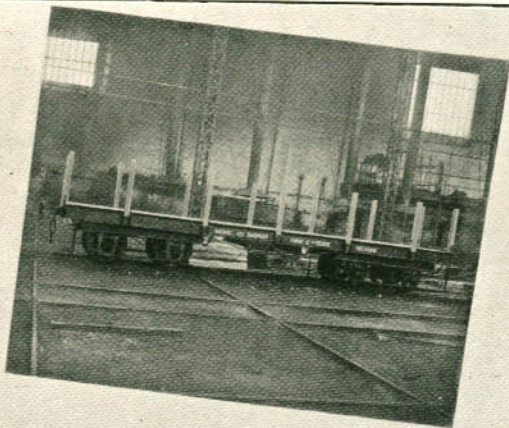
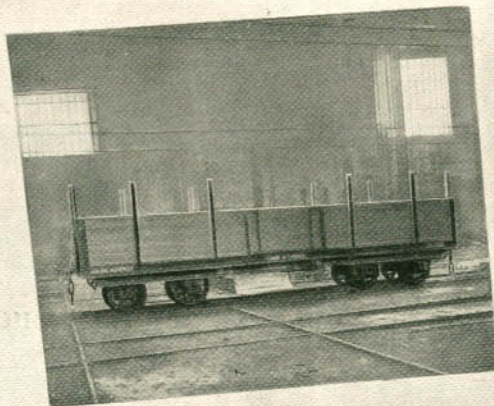
Compagnie des Chemins de fer Economiques de l'Est Egyptien

Matériel à bogies pour voie de 0 m. 750

Bogie rolling stock for 2'5 1/2" gauge

Drehgestellfahrzeuge für 0 m. 750 Spur

Wagon à bestiaux, charge 10 T.	Cattle truck to carry 10 Tons.	Viehwagen. Ladegewicht 10 T.
Wagon fermé, charge 10 T., avec frein à vis.	Covered goods wagon to carry 10 T., with screwbrake.	Gedeckter Güterwagen. Ladegewicht 10 T. mit Schraubenbremse.
Wagon plateforme à ranchers mobiles. Charge 10 T.	Platform-wagon with moveable uprights to carry 10 T.	Plattformwagen. Ladegewicht 10 T.
Wagon tombereau à bords de 0 m. 900. Charge 8 T.	Open goods wagon with sides 2'11 1/2" deep, to carry 8 Tons.	Offener Güterwagen, Wände 0 m. 900. Ladegewicht 8 T.
Hauteur du tamponnement 0 m. 650.	Height of buffers from rails 2'1 1/2".	Bufferstand 0 m. 650.



Cliché N° 676

BAUME-MARPENT

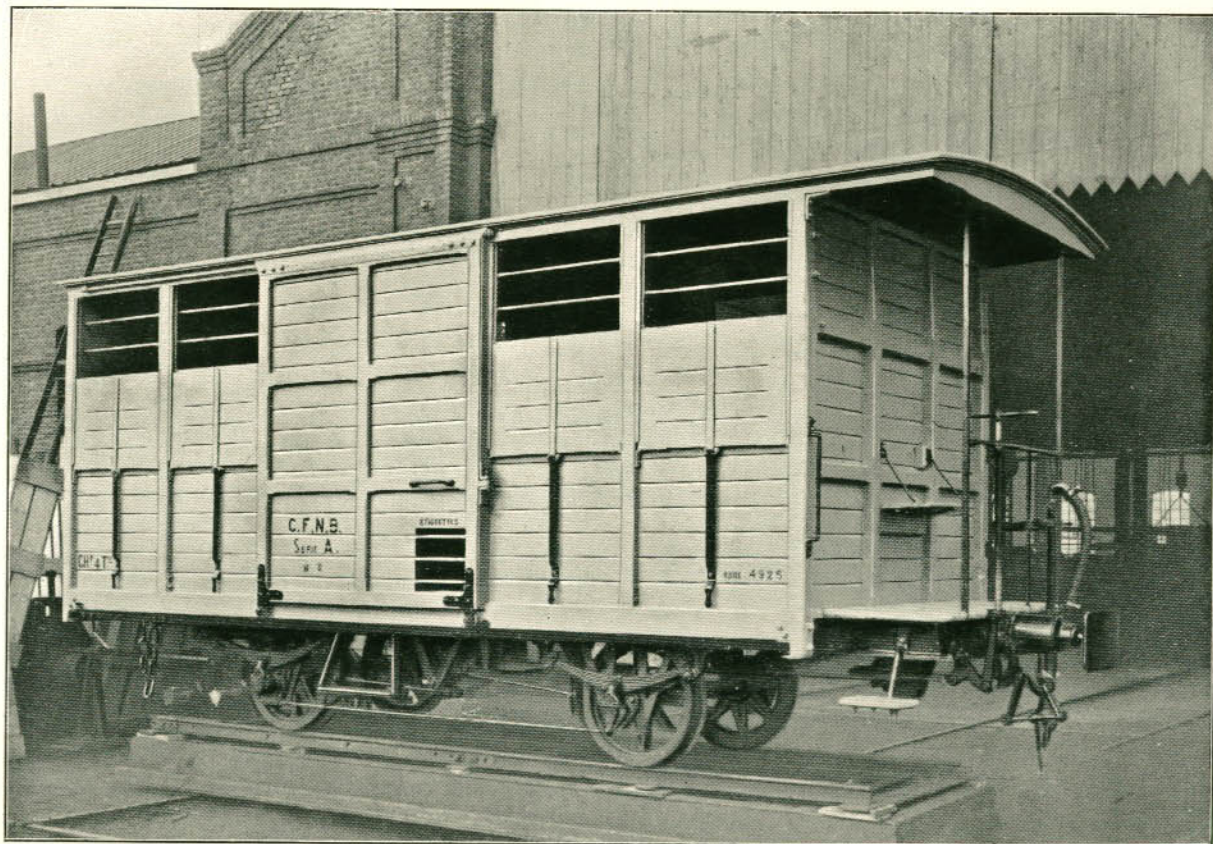
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Ministère des Colonies Françaises. — Chemins de Fer du Soudan

Wagon fermé avec caisse en bois
 Covered goods wagon with wooden body
 Gedeckter Güterwagen mit hölzernem Kasten

			Mesures métriques	English Measurements
Longueur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3" ³ / ₈
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	5 tonnes	5 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	3850 Kilos	3 Tons 16 Cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	3 m. 960	13'-0"
Largeur id.	Width d°	Kastenbreite	2 m. 160	7'-1"
Hauteur id.	Height d°	Kastenhöhe	2 m. 086	6'-10 ¹ / ₈ "
Cube	Loading Space	Inhalt	17 m ³ ¹ / ₂	615 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 700	27 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 750	29 ¹ / ₂ "



Cliché N° 458

BAUME-MARPENT

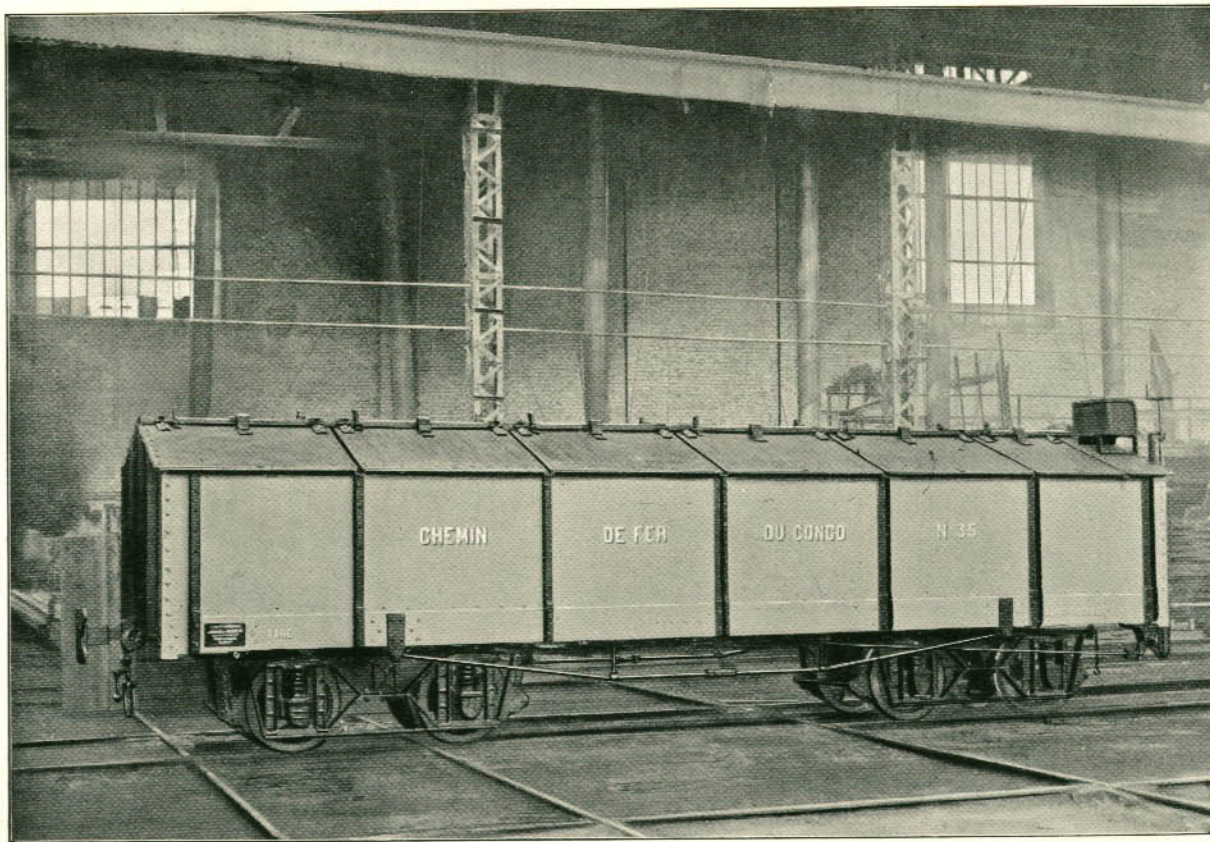
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Compagnie du Chemin de fer du Congo

Wagon à couvercle pour le transport de l'ivoire
Wagon with covers for carrying ivory
Deckelwagen für Elfenbeintransport

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	0 m. 765	2'-6 $\frac{1}{8}$ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	6615 kilos	6 T. 10 Cwt.
Longueur de la citerne	Length of body	Kastenlänge	7 m. 190	23'-7"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	1 m. 790	5'-10 $\frac{1}{8}$ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 200	3'-11 $\frac{1}{4}$ "
Cube	Capacity	Inhalt	13 m ³	480 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 600	1'-11" $\frac{1}{2}$
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 740	2'-5 $\frac{1}{4}$ "



Cliché N° 408

BAUME-MARPENT

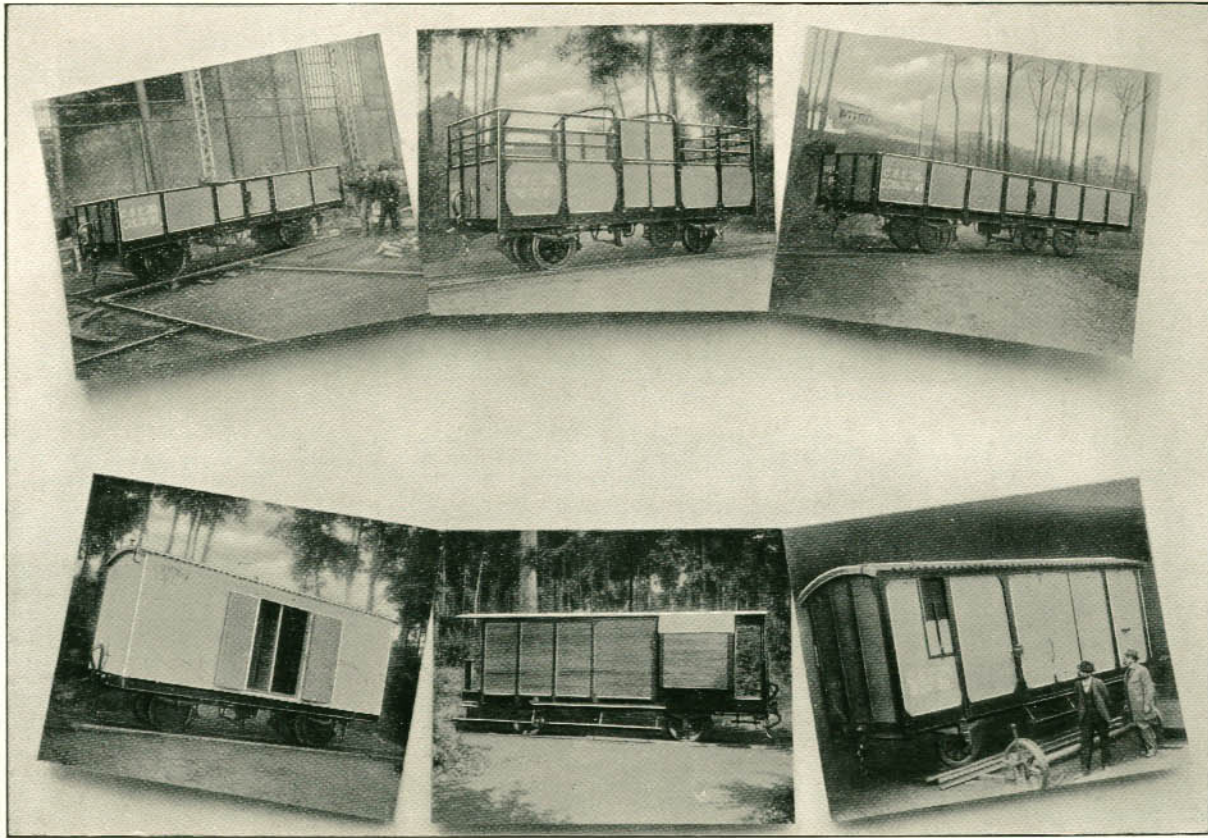
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Compagnie du Chemin de fer de Lorenço-Marquez (Sud-Afrique)

Wagons divers à Marchandises
Various types of goods wagons
Güterwagen verschiedener Art

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 067	3'-6"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	—	—
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	jusque 7 m. 600	up to 25'-0"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 330	7'-8"
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 810	31 ⁷ / ₈ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 865	34"



Cliché N° 834

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

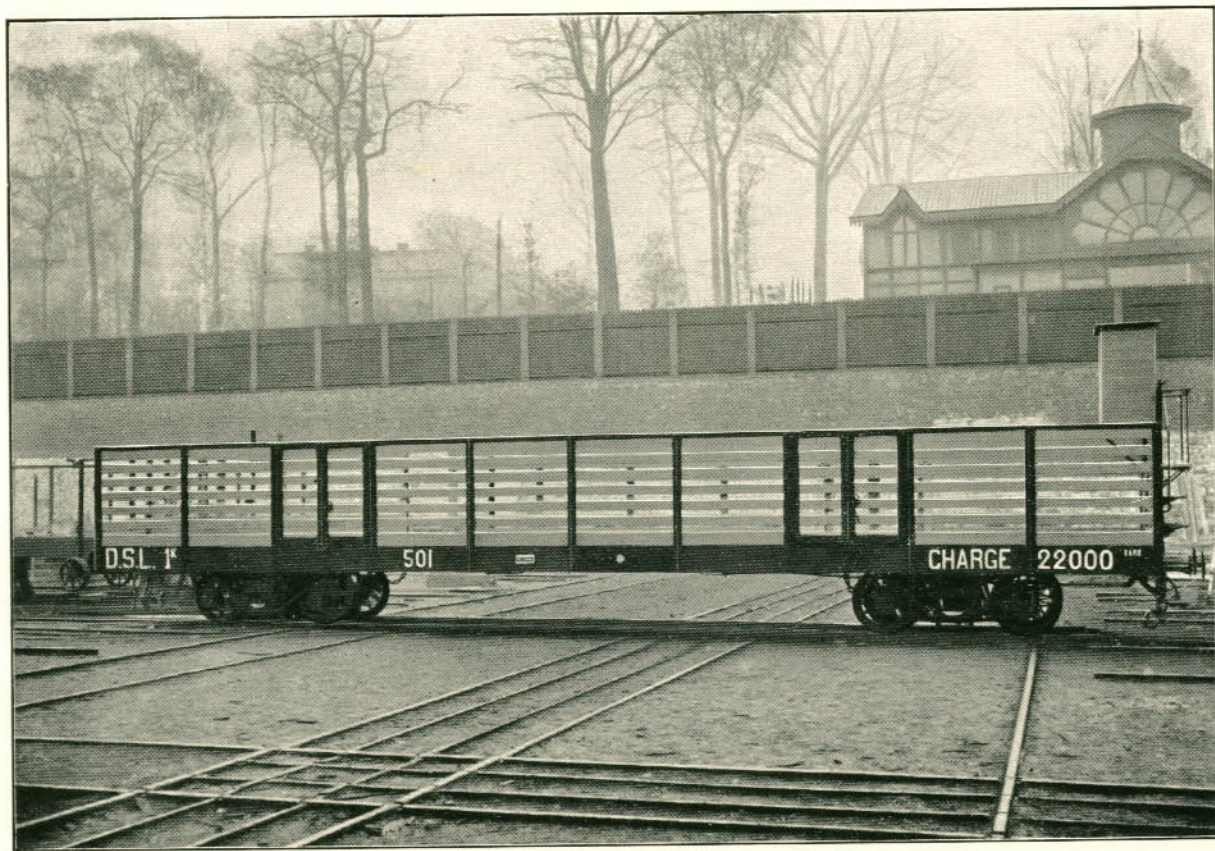
Chemin de fer de Dakar à St. Louis (Senegal)

Wagon tombereau à bogies

High-sided Bogie Wagon

22 Tonnen vierachsiger offener Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 ⁵ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	22 tonnes	22 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	11400 kilos	11 T. 7 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	12 m. 600	40'-16"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 400	7'-10"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 200	3'-11"
Cube	Loading-Space	Inhalt	34 m ³ 300	8000 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 700	27"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 765	30"



Cliché N° 406

BAUME-MARPENT

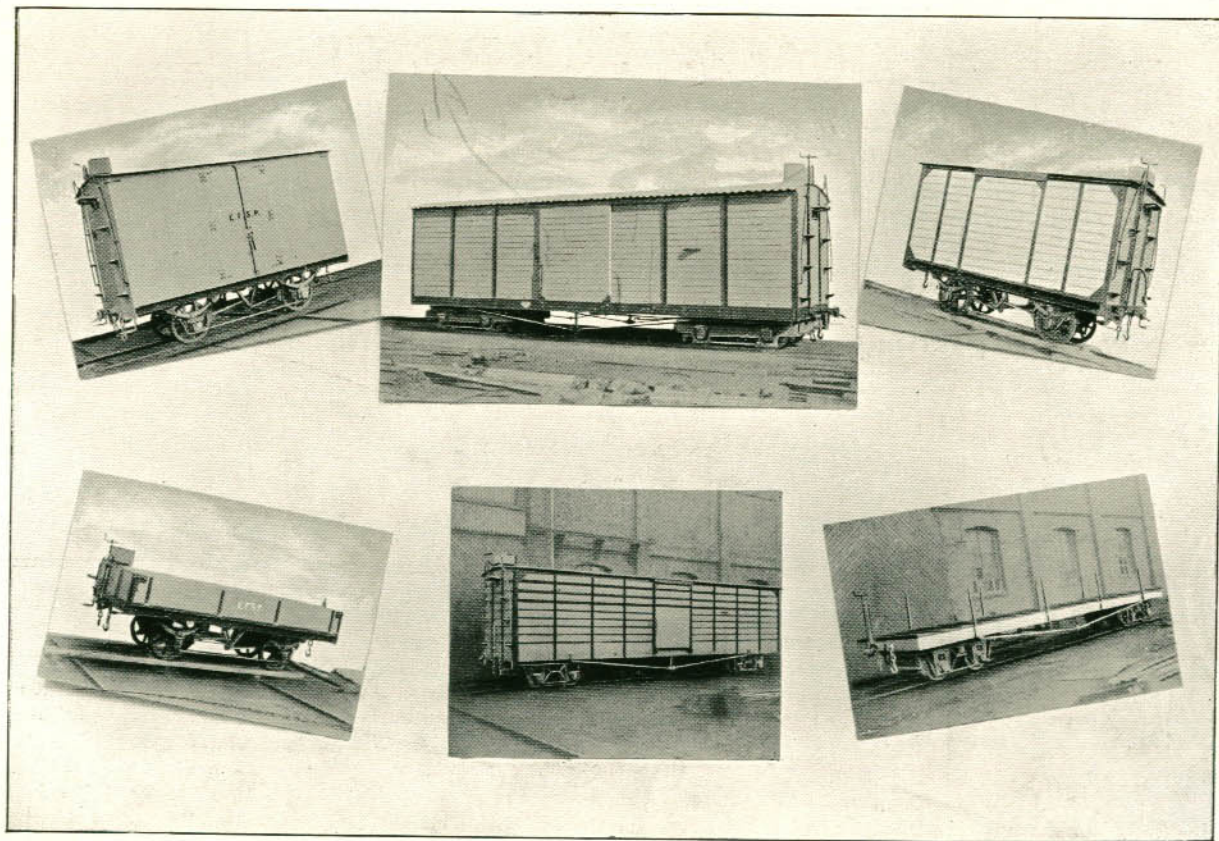
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer du Sud de Pernambuco (Brésil)

Matériel pour voie de 1 m. 000
 Rolling Stock for 1 m. 000 gauge
 Fahrmaterial für 1 m. 000 Spur

			CHARGE LOAD LADEGEWICHT
Wagon pour le transport de poudre Wagon fermé sur boggies	Waggon for carrying powder Covered bogie Wagon	Pulvertransportwagen Gedeckter Güterwagen mit Dreh- gestell	6 t.
Wagon fermé à 2 essieux Wagon plat à 2 essieux	Four-wheeled covered Wagon Low-sided four wheeled Wagon	Gedeckter zweiachsiger Güterwagen Zweiachsiger bordloser Güterwagen	10 t. 6 t.
Wagon fermé sur boggies pour le transport de bestiaux	Covered bogie cattle Wagon	Viehwagen mit Drehgestell	6 t.
Wagon plat sur boggies	Platform bogie wagon	Bordloser Güterwagen mit Dreh- gestell	10 t.



Cliché N° 672

BAUME-MARPENT

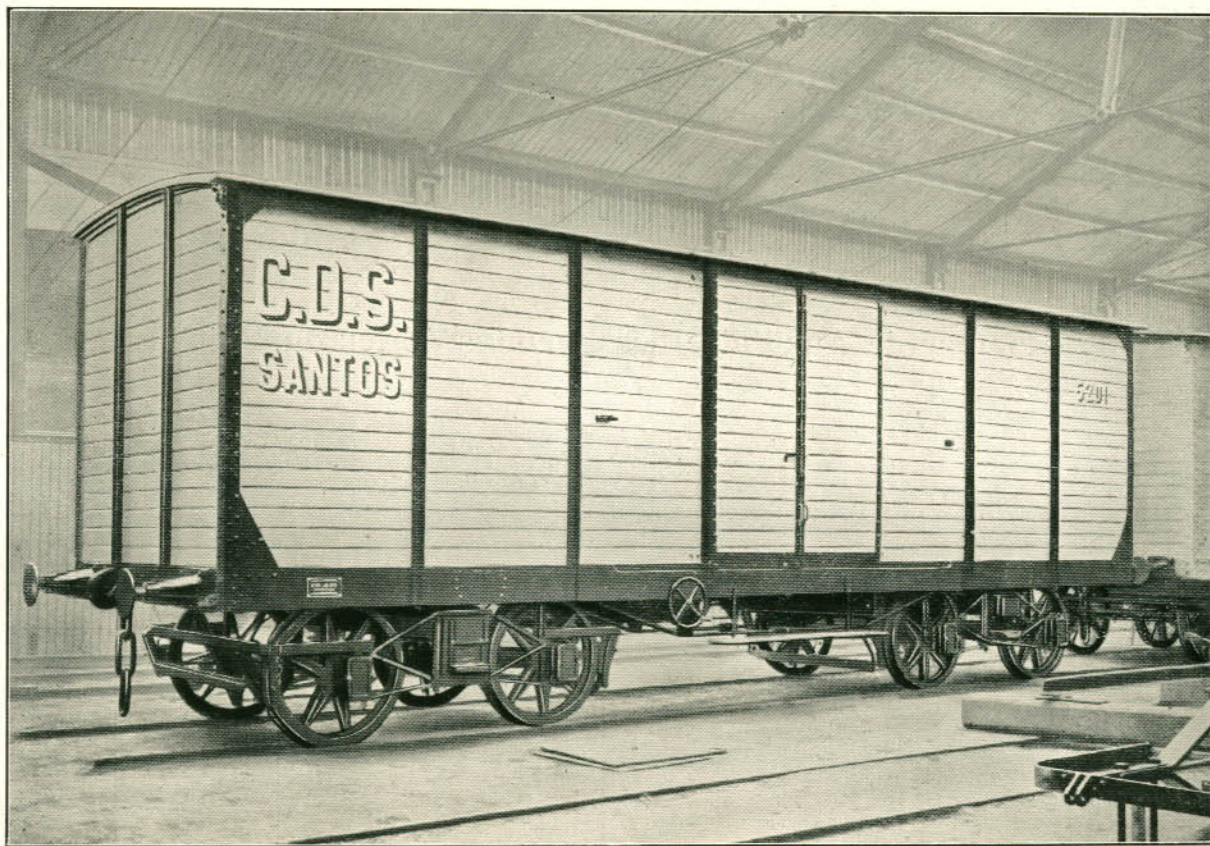
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Compagnie des Docks de Santos (Brésil)

Wagon pour le transport du Café
Wagon for carrying Coffee
Kaffeetransport Wagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 600	5'-0"
Tare du wagon	Tare weight	Leergewicht	12,950 k ^{os}	12 T ^s 16 cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	9 m. 600	31'-6"
Largeur id	Width id.	Kastenbreite	2 m. 560	8'-4 ¹³ / ₁₆ "
Hauteur totale	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 430	7'-11 ¹¹ / ₁₆ "
Cube	Capacity	Inhalt	44 m ³	1350 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 960	3'-1 ¹³ / ₁₆ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 060	3'-5 ³ / ₄ "



Cliché N° 893

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

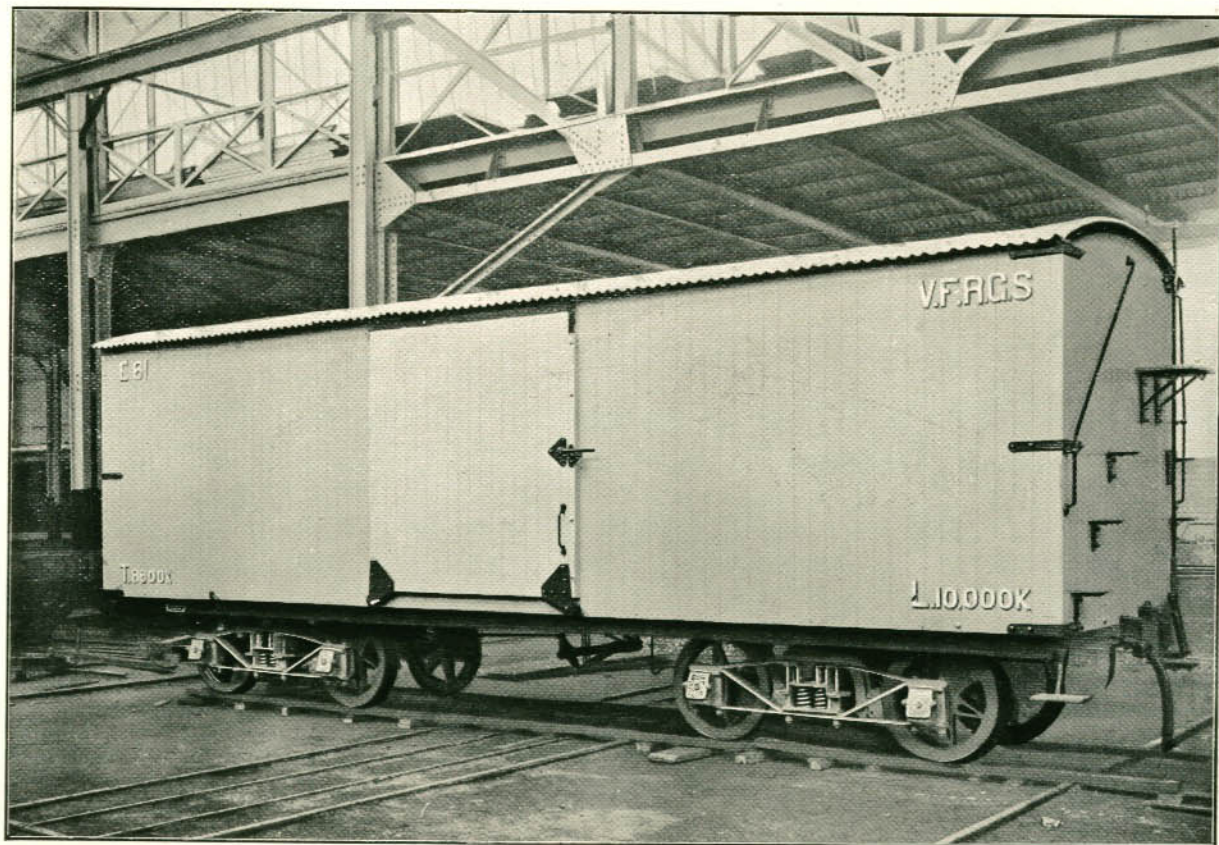
Compagnie Auxiliaire des Chemins de fer du Brésil

Wagon fermé à bogies

Covered bogie Wagon

10 Tonnen vierachsiger bedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	10 tonnes	10 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	8600 kilos	8 Tons 11 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	8 m. 000	26'-3"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 240	7'-4"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 144	7'-0"
Cube	Loading space	Inhalt	32 m ³	1130 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	0 m. 735	29"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 800	31"



Cliche N° 37

BAUME-MARPENT

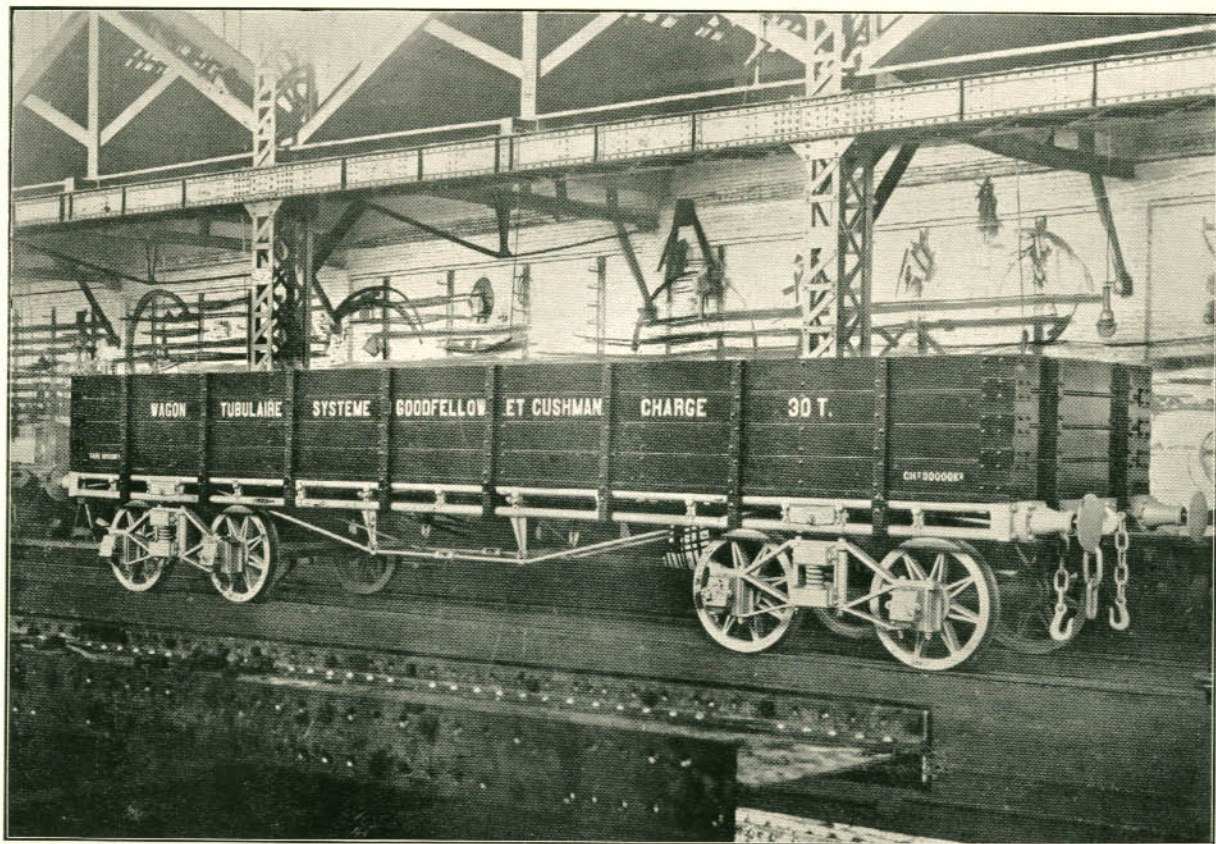
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 } MORLANWELZ d°
 } MARPENT (FRANCE)

Société Anonyme des Wagons Tubulaires Système Goodfellow & Cushmann

Wagon à Haussettes à Châssis tubulaire
 Open Wagon with tubular frame
 Offener Güterwagen mit röhrenförmigen Untergestelle

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 600	5'-3"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	30 tonnes	30 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	10500 kilos	10 ½ T.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	10 m. 195	33'-5"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 141	7'-0"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	0 m. 914	3'-0"
Cube	Loading space	Inhalt	20 m ³	740 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad Durchmesser	0 m. 914	3'-0"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 067	3'-6"



Cliché N° 892

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPENT (FRANCE)

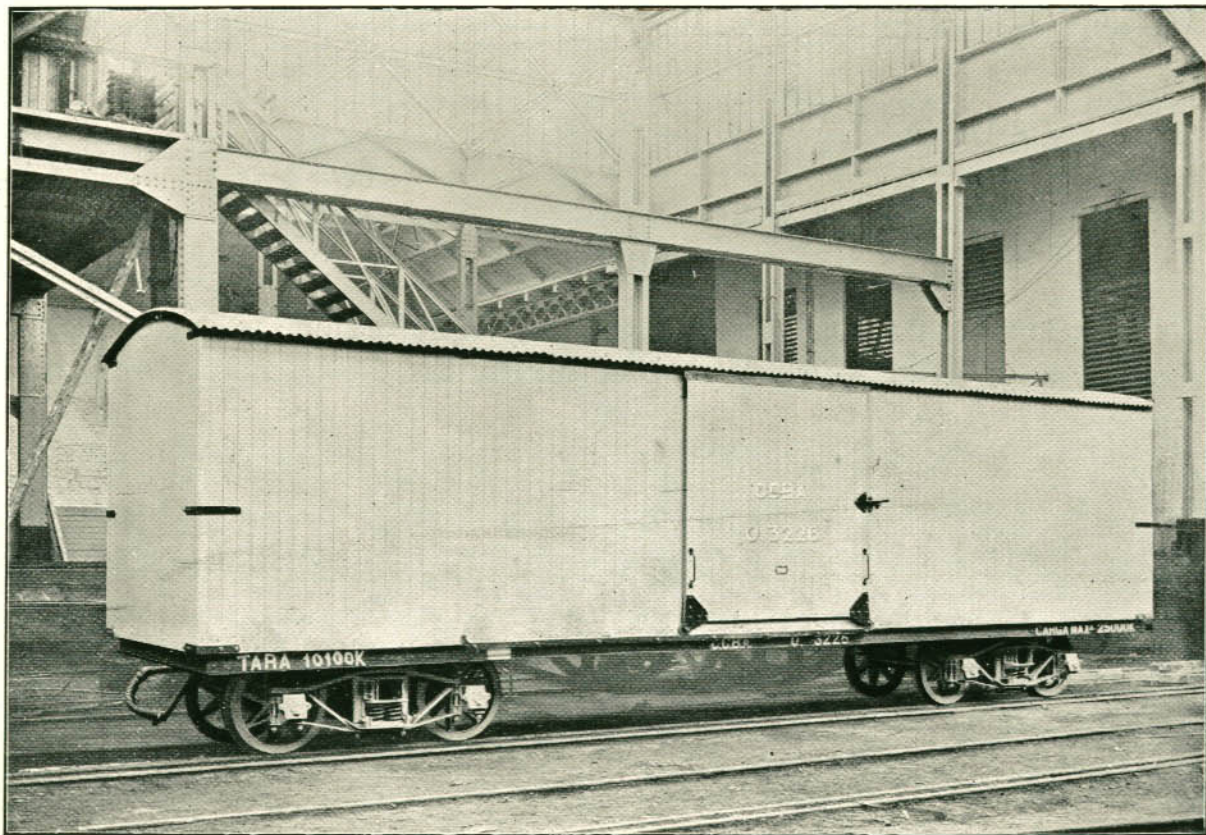
Compagnie Générale des Chemins de fer dans la Province de Buenos-Ayres

Wagon fermé à bogies

Covered bogie Wagon

25 Tonnen vierachsiger bedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3' 3 ³ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	25 t.	25 Tons
Tare du wagon	Tare weight	Leergewicht	10.100 kilos	10 T. 2 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	10 m. 000	32'-9"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 350	7'-8"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 532	8'-3"
Cube id.	Loading space	Inhalt	48 m ³	1696 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad Durchmesser	0 m. 750	29"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 780	30"



Cliché N° 838

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Compagnie Française d'Exploitation des Chemins de fer de la Province de Santa-Fé

Wagon citerne à bogies

Bogie-tank Wagon

15 Tonnen vierachsiger Kesselwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	15 tonnes	15 Tons
Tare id.	Tare Weight	Leergewicht	10 m. 400	34'-1"
Longueur de la citerne	Length of tank	Kessellänge	8 m. 550	28'-0"
Diamètre id.	Diameter id.	Kesseldurchmesser	1 m. 510	4'-11"
Capacité id.	Capacity id.	Inhalt des Kessels	15 m ³	3304 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 720	28"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 770	30"



Cliché N° 837

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPEM (FRANCE)

Compagnie française d'Exploitation des Chemins de fer de la Province de Santa-Fé

Wagon fermé à marchandises, à bogies
Covered bogie Wagon
15 Tonnen vierachsiger bedeckter Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 000	3'-3 3/8"
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	18 tonnes	18 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	10300 kilos	10 Tons 5 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	8 m. 730	28'-7"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 150	7'
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	2 m. 315	7'-7"
Cube	Capacity	Inhalt	37 m ³ 500	8260 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 720	28"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	0 m. 770	30"



Cliché N° 653

BAUME-MARPENT

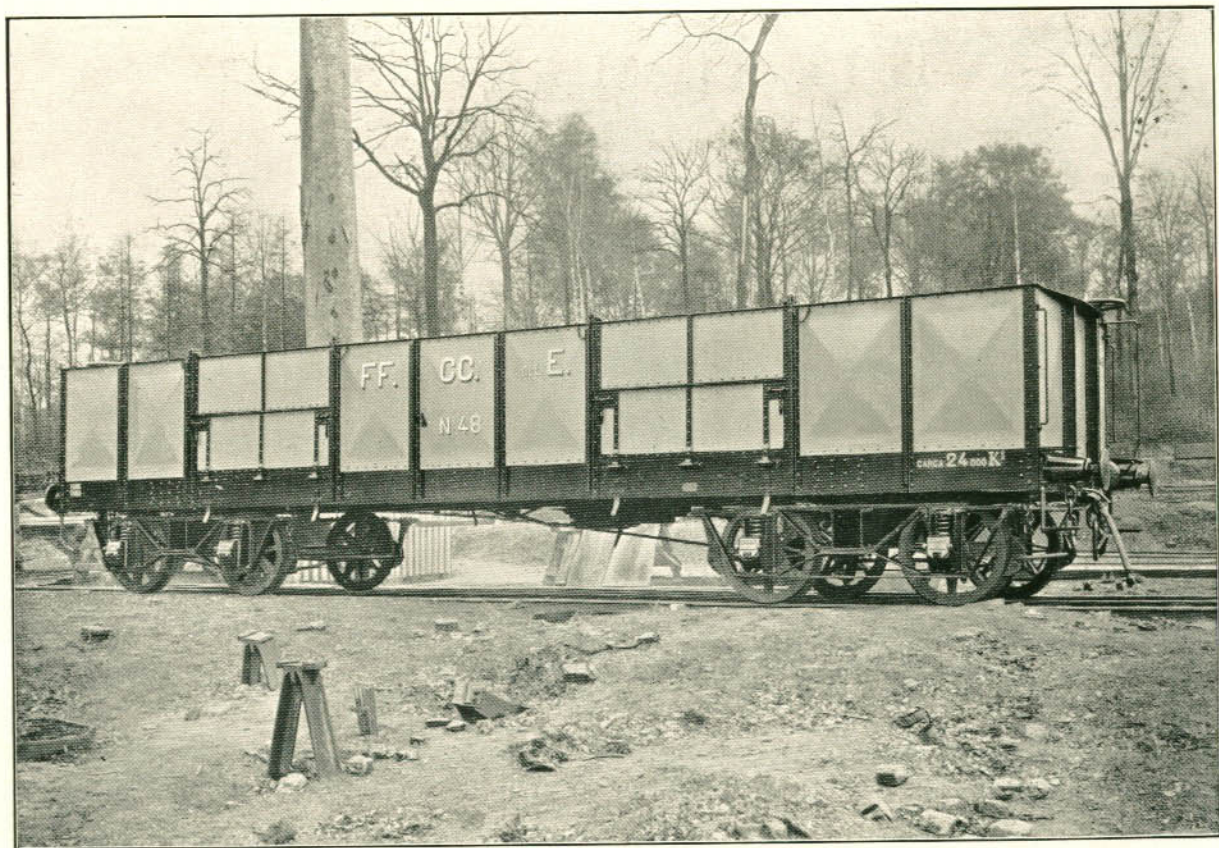
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer de l'Etat Chilien

Wagon tombereau
Hightsided goods Wagon
Offener Güterwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 590	5'-2 ⁵ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	24 tonnes	24 Tons
Tare id.	Tare weight	Wagengewicht	12 ¹ / ₂ tonnes	12 ¹ / ₂ Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	10 m. 060	33'-0"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 590	8'-6"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 170	3'-10 ⁵ / ₁₆ "
Cube	Capacity	Inhalt	28 m ³	990 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 838	2'-9"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "



Cheché N° 898

BAUME-MARPENT

USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

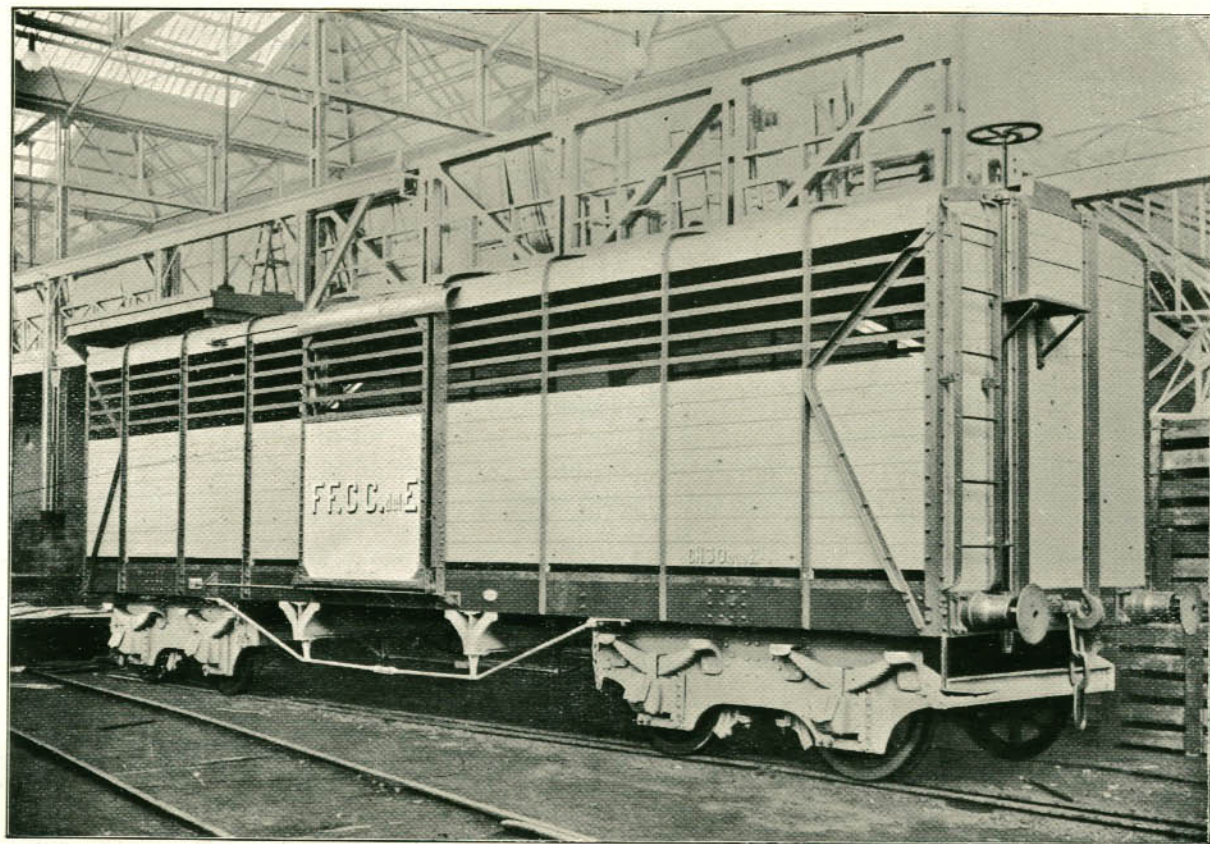
Chemins de fer de l'Etat Chilien

Wagon fermé pour le transport de bestiaux, à bogies

Bogie Cattle-Wagon

30 Tonnen vierachsiger bedeckter Viehwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Longueur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 590	5'-2" ⁵ / ₈
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	30 tonnes	30 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	15000 Kilos	15 Tons
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenzlänge	10 m. 300	33'-9"
Largeur id.	Width d°	Kastenzbreite	2 m. 115	6'-11"
Hauteur id.	Height d°	Kastenzhöhe	2 m. 413	7'-11"
Cube	Loading Space	Inhalt	43 m ³	1519 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 838	33"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 041	3'-5"



Cliché N° 436

BAUME-MARPENT

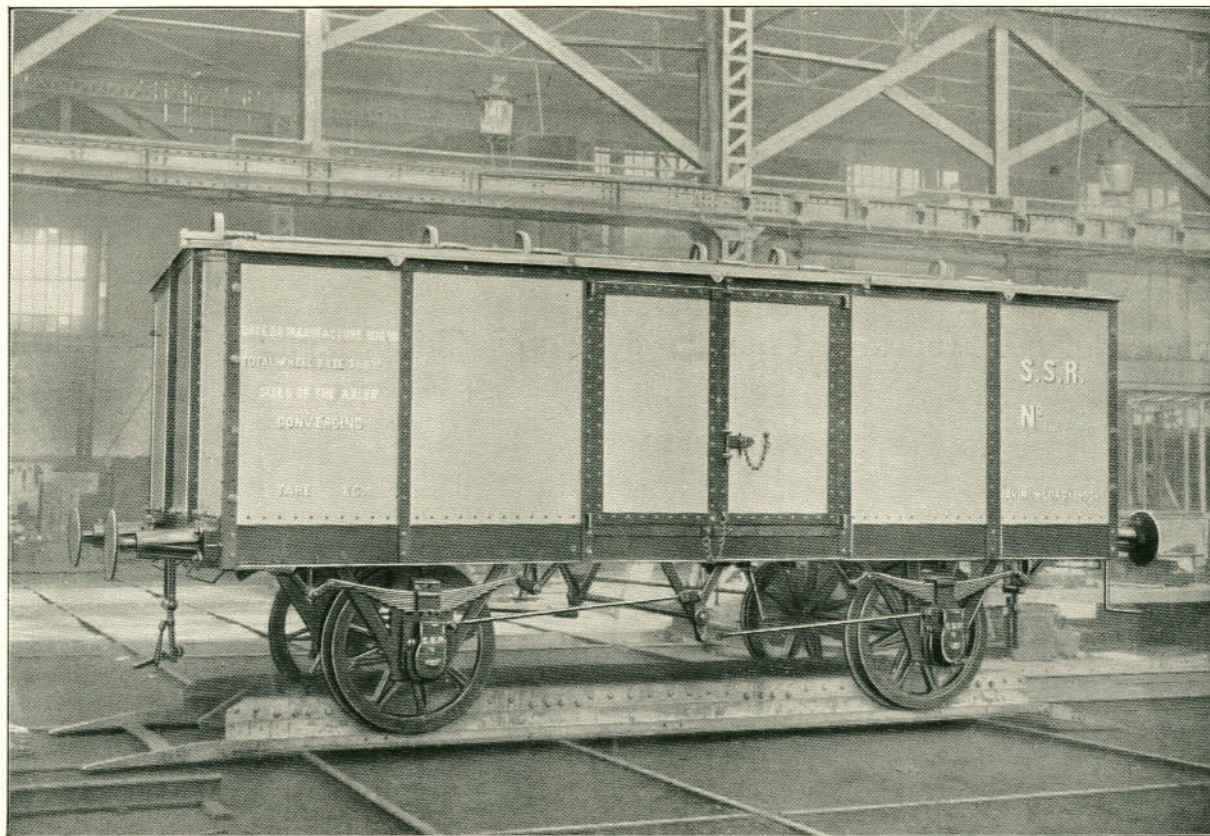
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à }
 HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer royaux de l'Etat Siamois

Wagon fermé à caisse en fer pour le transport de riz
 Covered Wagon with steel body for carrying rice
 Bedeckter Güterwagen mit eisernem Kasten für Reistransport

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 430	4'-8 ¹ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	12 ¹ / ₂ tonnes	12 ³ / ₂ Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	7000 kilos	6 Tons 17 cwt
Longueur de la caisse	Length of body	Kastenlänge	5 m. 600	18'-4 ¹ / ₂ "
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 600	8'-6 ³ / ₈ "
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 552	5'-1 ¹ / ₈ "
Cube	Capacity	Inhalt	21 m ³	780 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 952	3'-1 ¹ / ₂ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 042	3'-5"



Cliché N° 873

BAUME-MARPENT

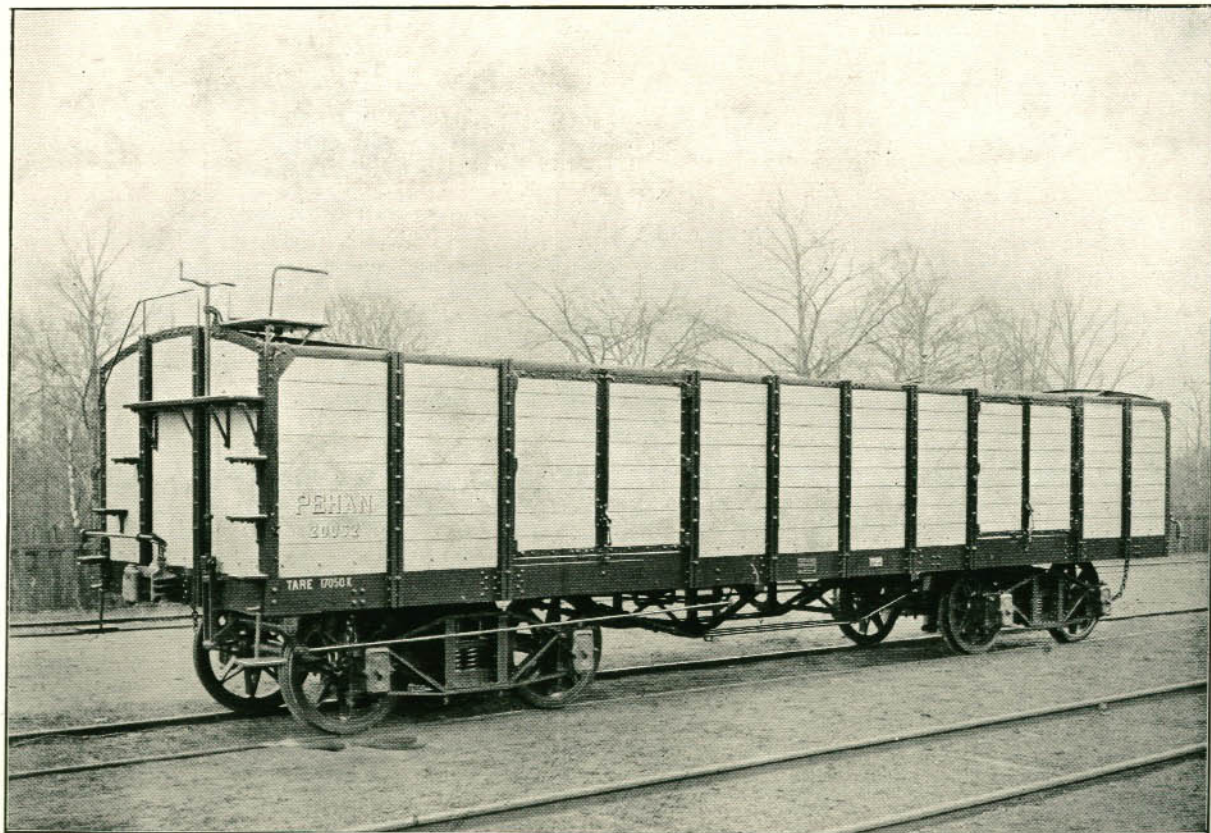
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à {
 HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Société Belge d'Etudes de Chemins de fer en Chine. Ligne Pékin-Hankow

Wagon-tombereau, à bogies
 High-sided bogie Wagon
 40 Tonnen vierachsiger Kohlenwagen

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge du wagon	Load	Ladegewicht	40 tonnes	40 Tons
Tare id.	Tare weight	Leergewicht	17050 kilos	17 T. 1 Cwt.
Longueur de la caisse	Length of body	Kastlänge	11 m. 500	37'-8"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 700	8'-10"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 500	4'-11"
Cube	Capacity	Inhalt	46 m ³ 500	1643 cubic ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 105	3'-7"



Cliché N° 637

BAUME-MARPENT

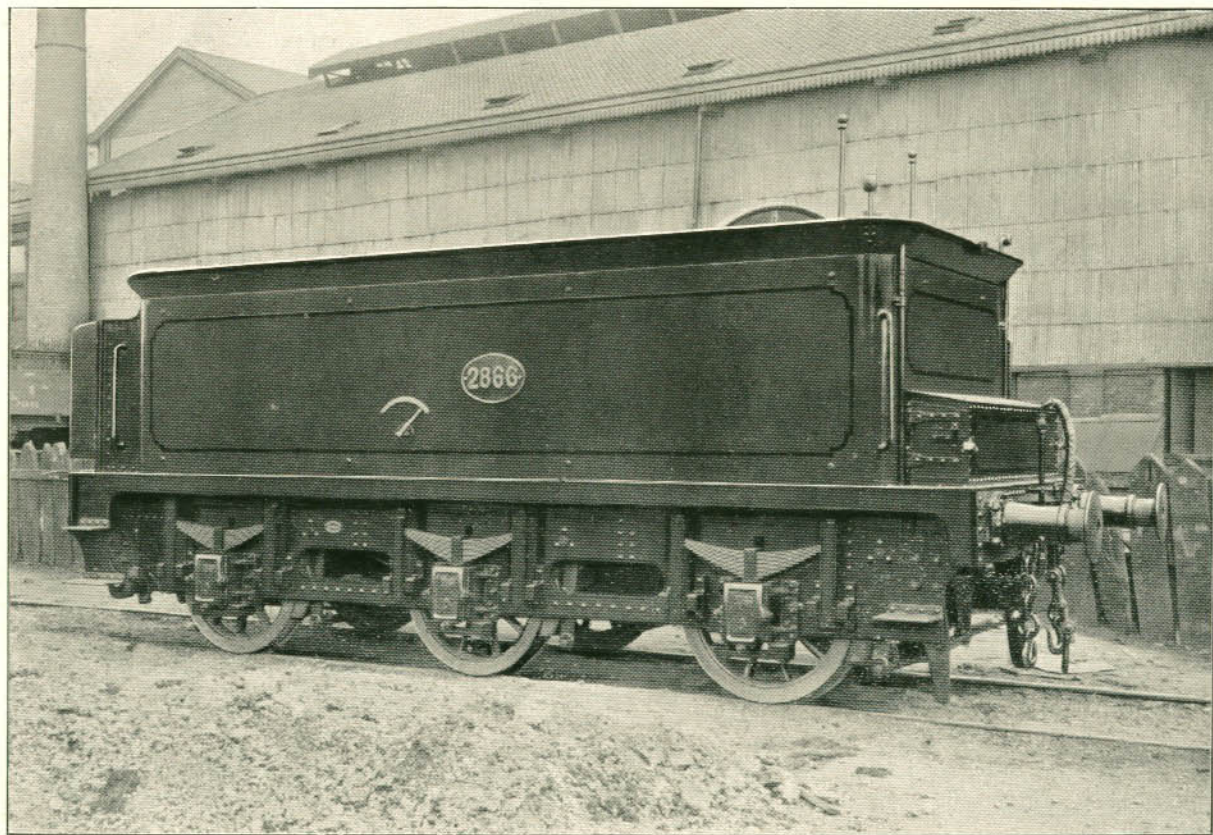
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Belge

Tender à 3 Essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4' 8 1/2"
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenvorrat	5 tonnes	5 Tons
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	18200 kilos	17 T. 18 Cwt.
Longueur hors tampons	Length over buffers	Länge zwischen den Buffern	7 m. 105	23' 3 3/4"
Largeur totale	Total width	Breite	2 m. 288	7' 6 1/4"
Capacité de la caisse à eau	Tank capacity	Wasservorrat	13 m ³	460 cub. ft.
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 060	3' 5 3/4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3' 6"



Cliché N° 85

BAUME-MARPENT

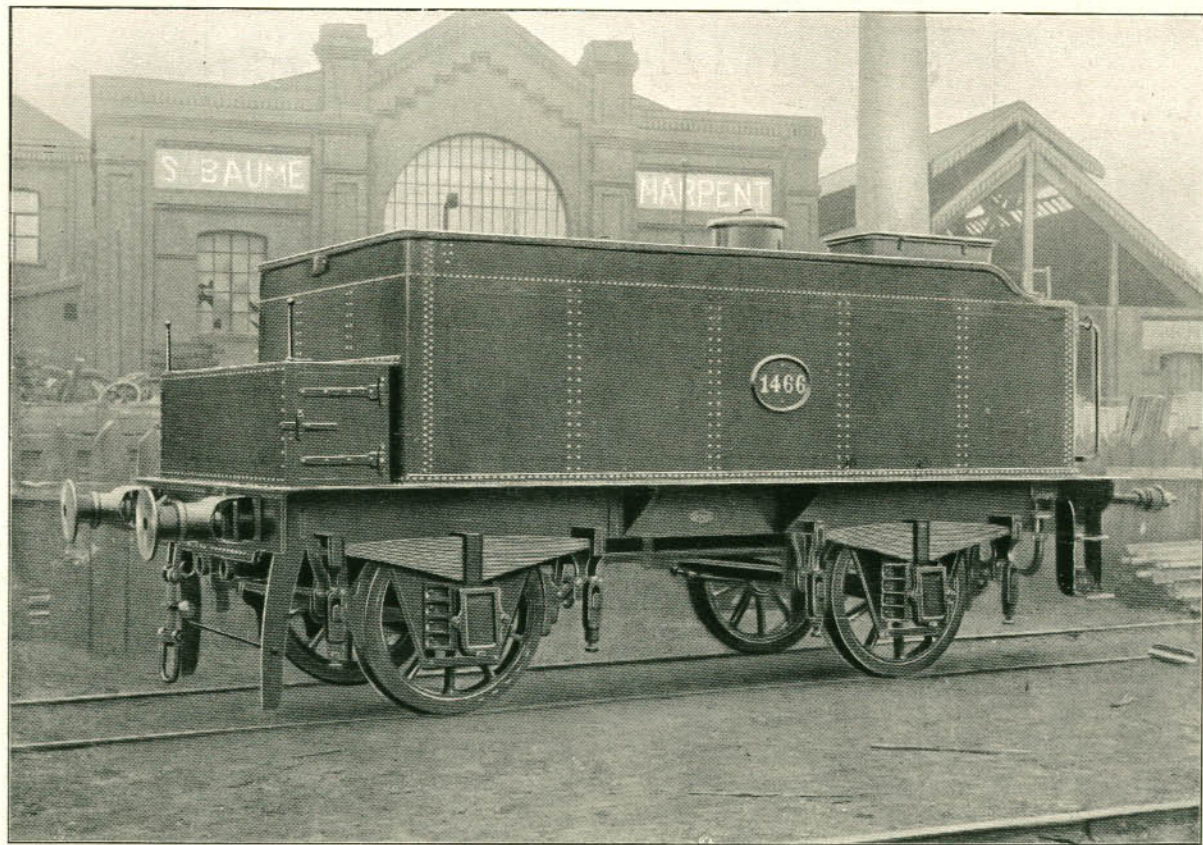
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Belge

Tender à 2 essieux
Four-wheeled Tender
Zweiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 7/8"
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenvorrat	3 tonnes	3 Tons
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	12200 kilos	12 Tons
Longueur hors tampons	Length over all	Länge zwischen den Buffern	6 m. 270	20'-7"
Largeur totale	Width id.	Breite id.	2 m. 600	8'-6 3/8"
Capacité de la caisse à eau	Tank Capacity	Wasservorrat	9 m ³	2000 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 060	3'-5 3/4"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 065	3'-6"



Cliché N° 95

BAUME-MARPENT

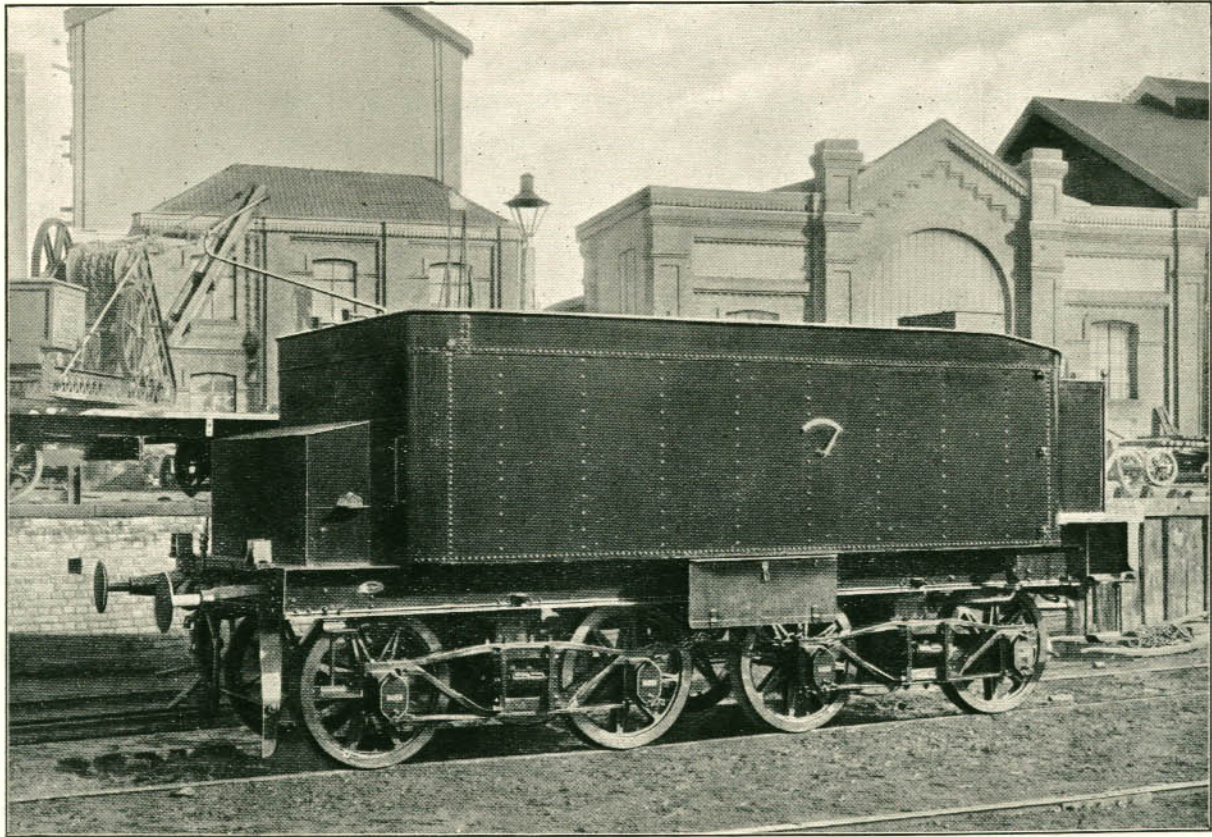
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer du Grand Duché de Bade

Tender à 4 essieux
Eight-wheeled Tender
Vierachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4'-8 ¹ / ₂ "
Charge de charbon	Coal load	Kohlenvorrat	5 tonnes	5 Tons
Tare	Tare weight	Leergewicht	17.700 kilos	17 ¹ / ₅ Tons
Longueur de la caisse	Length of tank	Kastenlänge	5 m. 200	17'-1"
Largeur id.	Width id.	Kastenbreite	2 m. 800	9'-3"
Hauteur id.	Height id.	Kastenhöhe	1 m. 340	4'-5"
Cube	Capacity	Wasservorrat	15 m ³ 200	3360 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 ³ m. 006	3'-6"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 404

BAUME-MARPENT

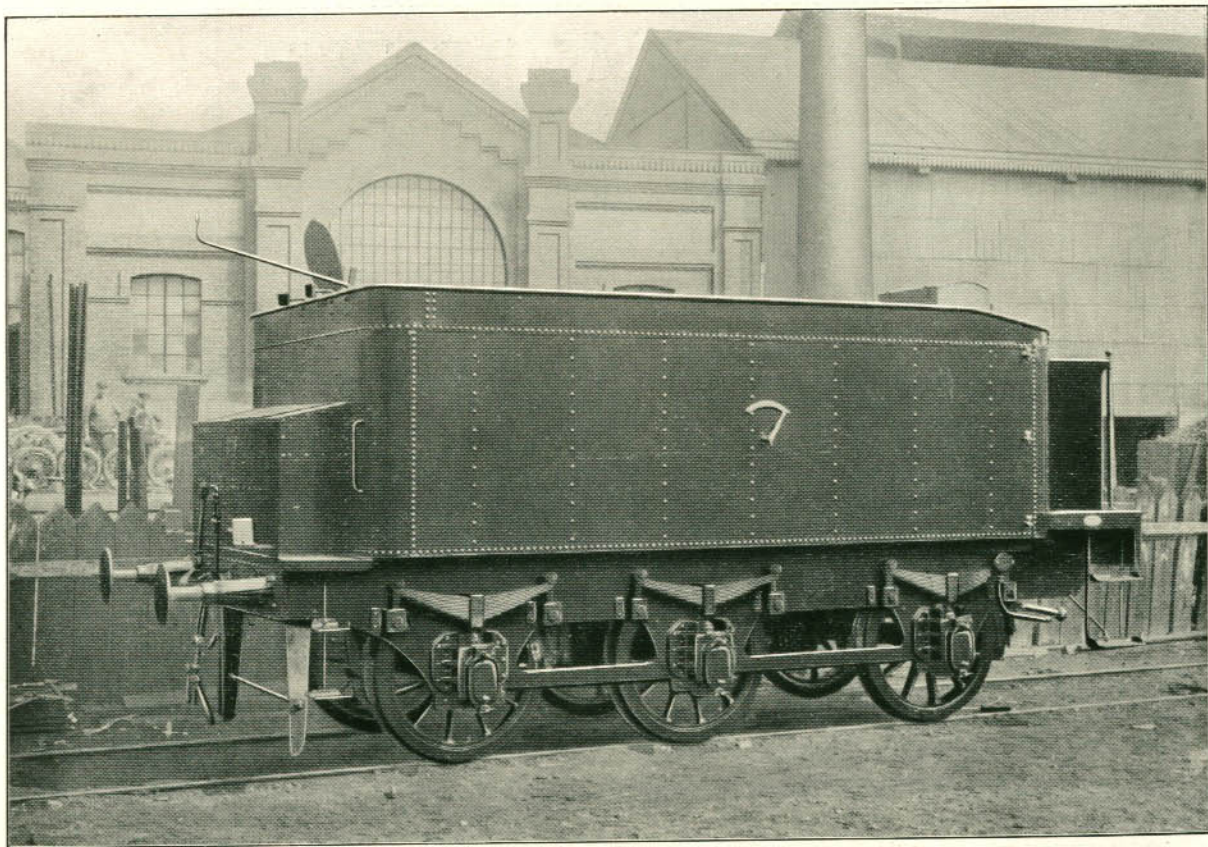
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ do
MARPEM (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat du Grand Duché de Bade

Tender à 3 essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4'-8 1/2"
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenvorrat	4 tonnes	4 Tons
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	14950 kilos	14 T ^s 14 Cwt.
Longueur hors tampons	Length over buffers	Länge über Buffer	6 m. 800	22'-4"
Largeur de la caisse	Width of tank	Kastenbreite	2 m. 800	9'-2"
Capacité de la caisse à eau	Capacity of tank	Wasservorrat	14 m ³	400 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 110	3'-7 11/16"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 914

BAUME-MARPENT

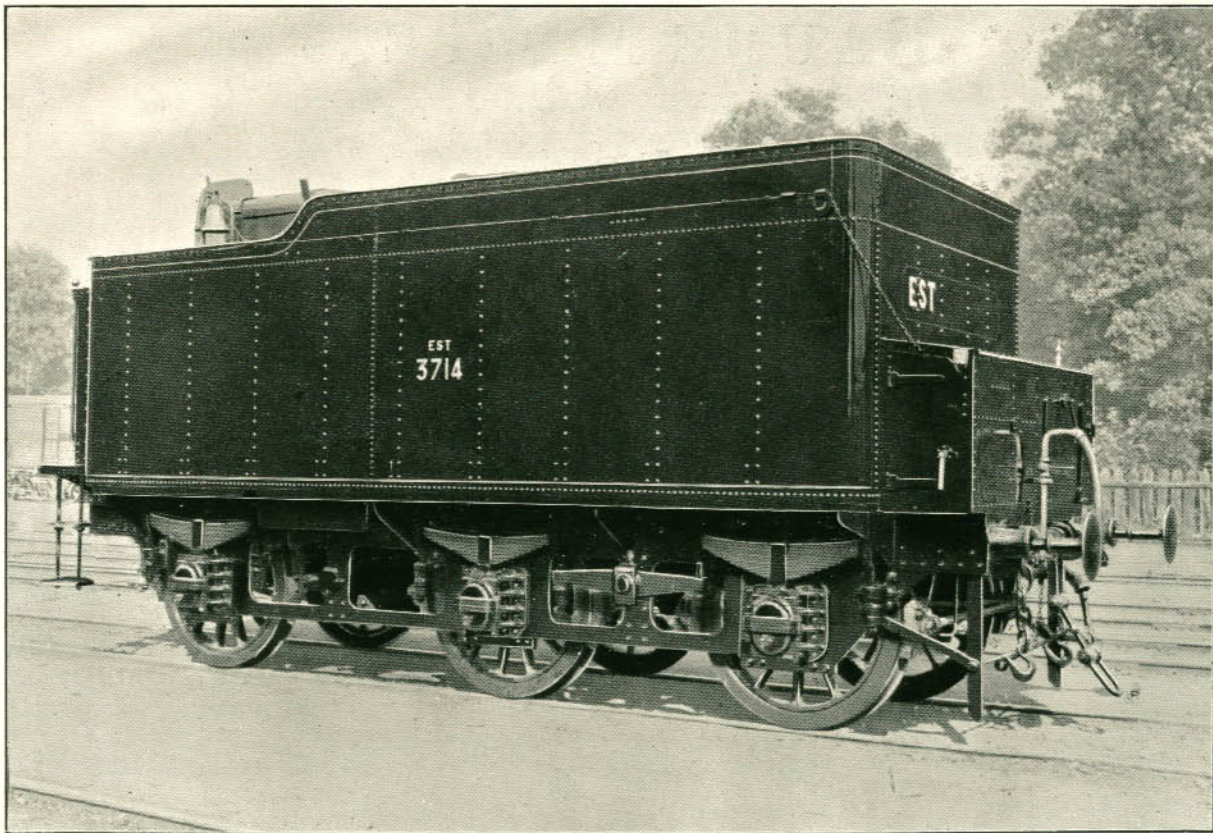
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINE-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de l'Est

Tender à 3 essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	20050 kilos	10 Tons 1 cwt
Charge de charbon	Coal capacity	Kohlenladung	6000 kilos	6 Tons
Kapacité de la caisse	Tank capacity	Inhalt des Wasserkasten	22 m ³	4845 gallons
Longueur totale	Length over all	Gesamnte länge	7 m. 633	25'
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 240	4'-1"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 030	3'-5"



Cliché N° 859

BAUME-MARPENT

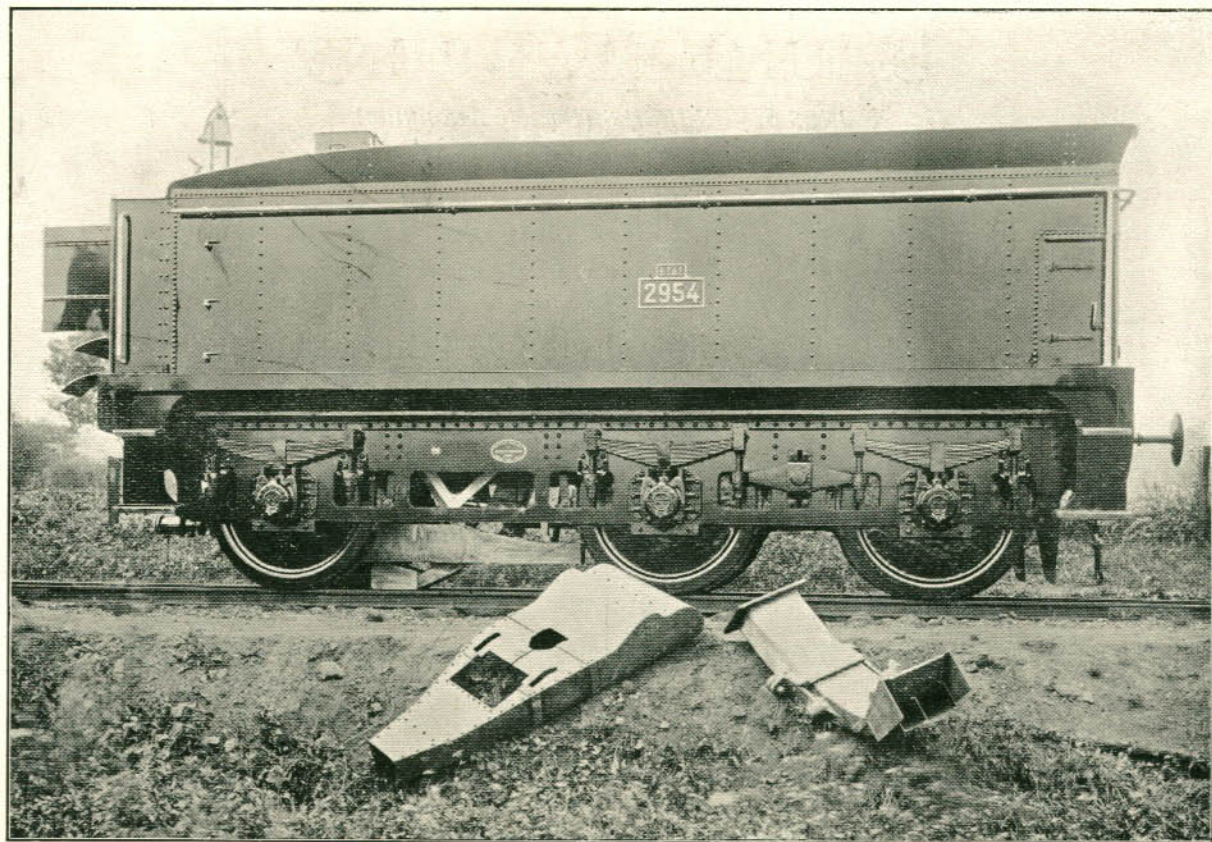
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINES-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Chemins de fer de l'Etat Français

Tender à 3 essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge de charbon	Load	Kohlenvorrat	2500 kilos	2 T. 10 Cwt.
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	19860 kilos	19 T. 16 Cwt.
Longueur hors tampon	Length over all	Gesamnte länge	7 m. 385	24'-2"
Largeur caisse	Width of body	Kastenbreite	2 m. 620	8'-7"
Capacité caisse à eau	Tank capacity	Inhalt des Wasserkastens	20 m ³	44'5 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Laufräder Durchmesser	1 m. 240	4'-1"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 035	3'-4"



Cliché N° 481

BAUME-MARPENT

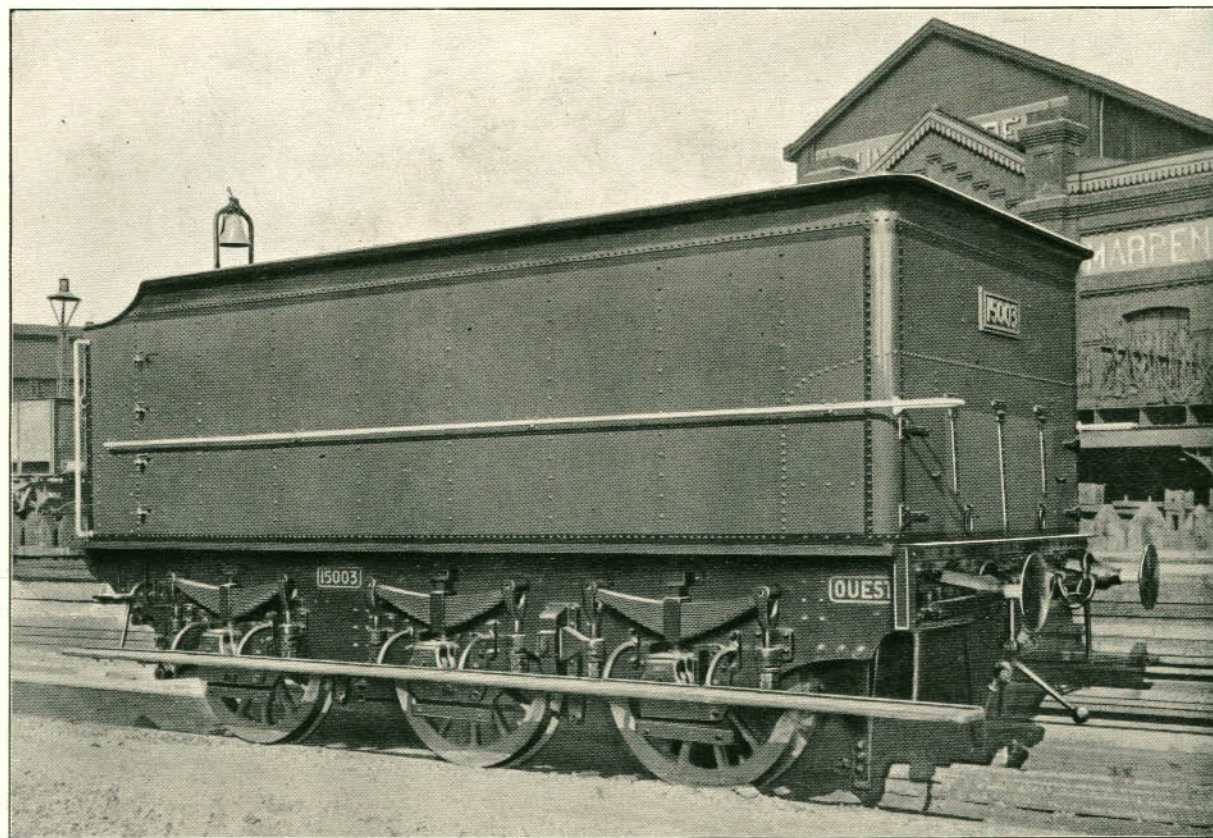
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest (France)

Tender à 3 essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8" ⁷ / ₈
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenvorrat	6 tonnes	6 Tons
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	16.750 kilos	16 T. 10 Cwt.
Longueur hors tampons	Length over buffers	Länge zwischen den Buffern	6 m. 200	20'-4"
Largeur de la caisse	Width of body	Kastenbreite	2 m. 600	8'-6 ¹ / ₄ "
Contenance de la caisse à eau	Tank capacity	Wasservorrat	15 ¹ / ₂ m ³	3420 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad Durchmesser	1 m. 140	3'-9"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 040	3'-5"



Cliché N° 907

BAUME-MARPENT

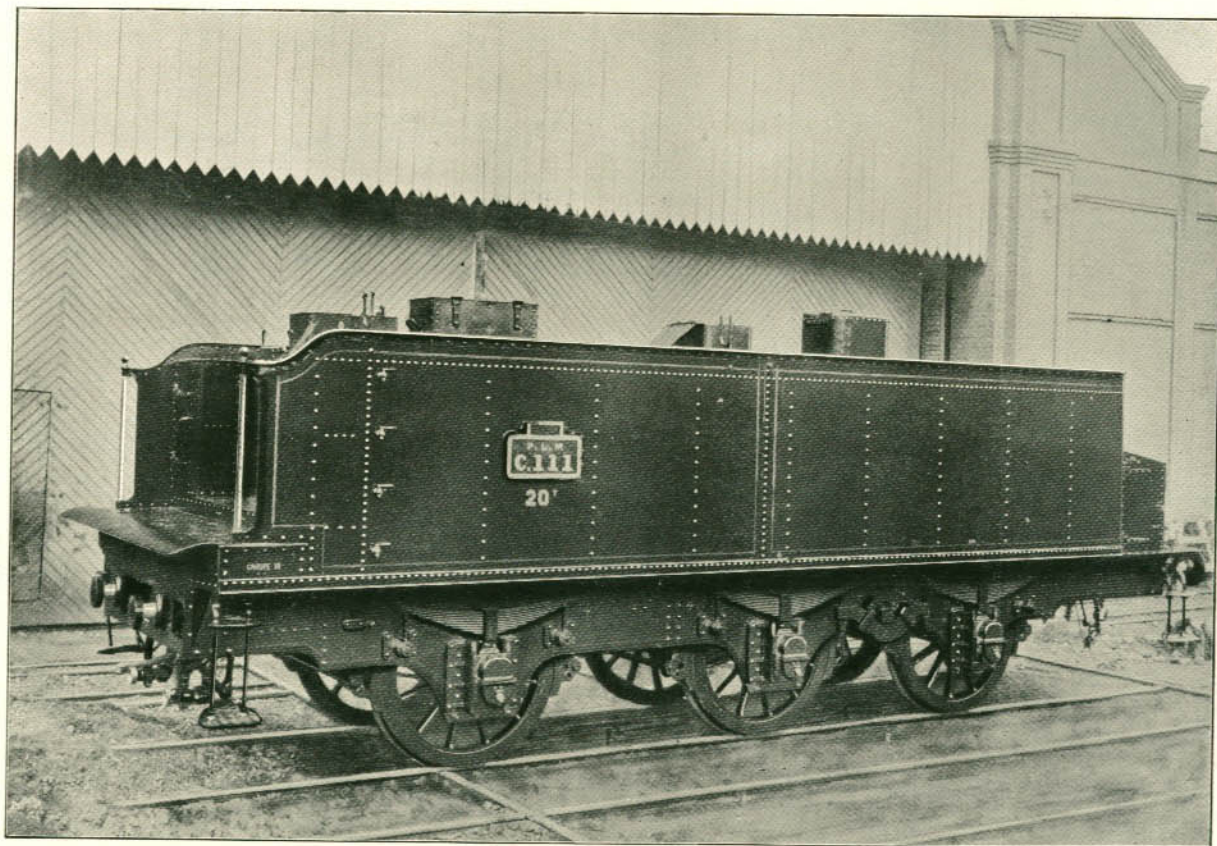
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWELZ d°
MARPEM (FRANCE)

Chemins de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée

Tender à 3 essieux
Six-wheeled tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenladung	2100 kilos	2 T. 7 Cwt.
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	19815 kilos	19 T. 10 Cwt.
Longueur hors tampons	Length over all	Länge zwischen den Buffern	8 m. 900	29'-2"
Largeur totale	Width id.	Gesamnte breite	2 m. 858	9'-4"
Capacité de la caisse à eau	Capacity of water tank	Inhalt des Wasserkasten	20 m ³ 100	4430 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 210	3'-11"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 000	3'-3"



Cliché N° 849

BAUME-MARPENT

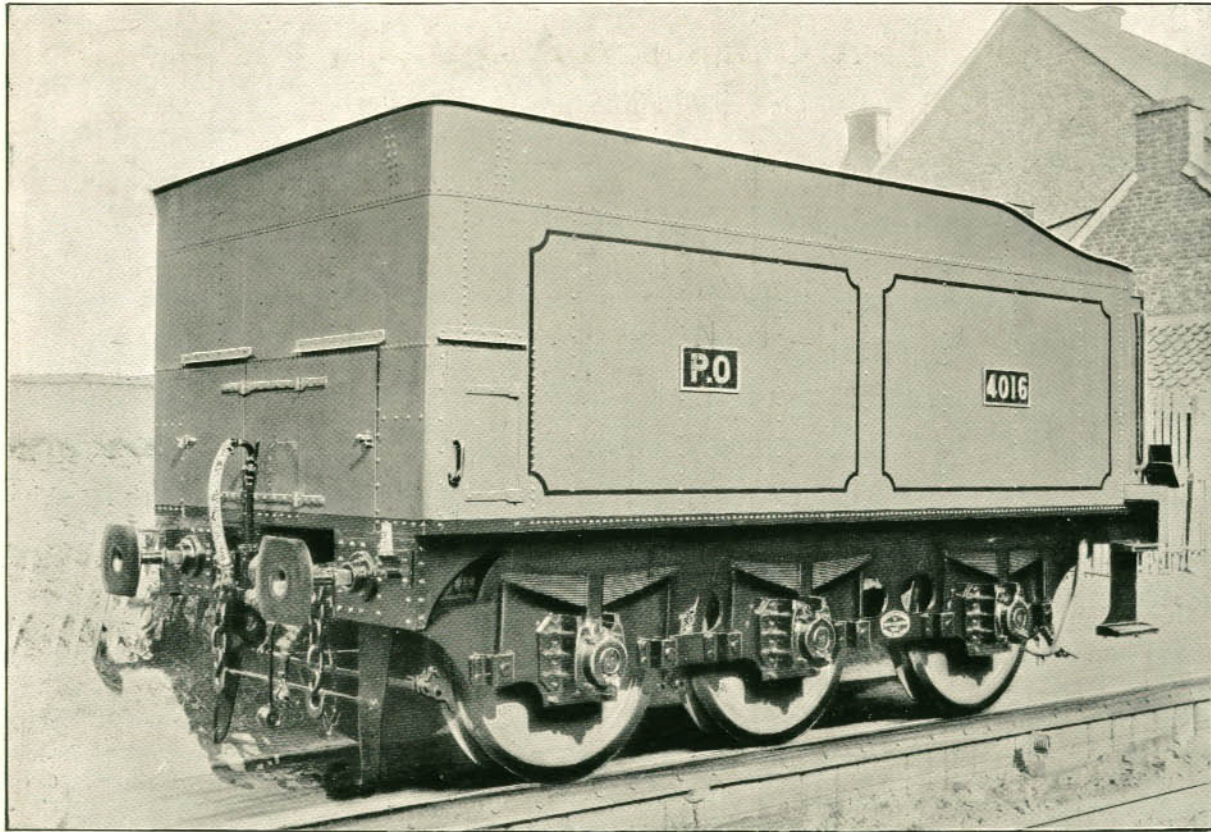
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINES-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Chemin de fer de Paris-Orléans

Tender à 3 essieux
 Six-wheeled Tender
 Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge de charbon	Coal capacity	Kohlenladung	1400 kilos	1 T. 7 Cwt.
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	17120 kilos	17 T. 2 Cwt.
Longueur hors tampons	Length over all	Gesamnte Länge	6 m. 095	20'-0"
Largeur totale	Width id.	Gesamnte Breite	2 m. 840	9'-3"
Capacité caisse à eau	Tank capacity	Inhalt des Wasserkastens	17 m ³	3744 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 230	4'-0"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 035	3'-5"



Cliché N° 608

BAUME-MARPENT

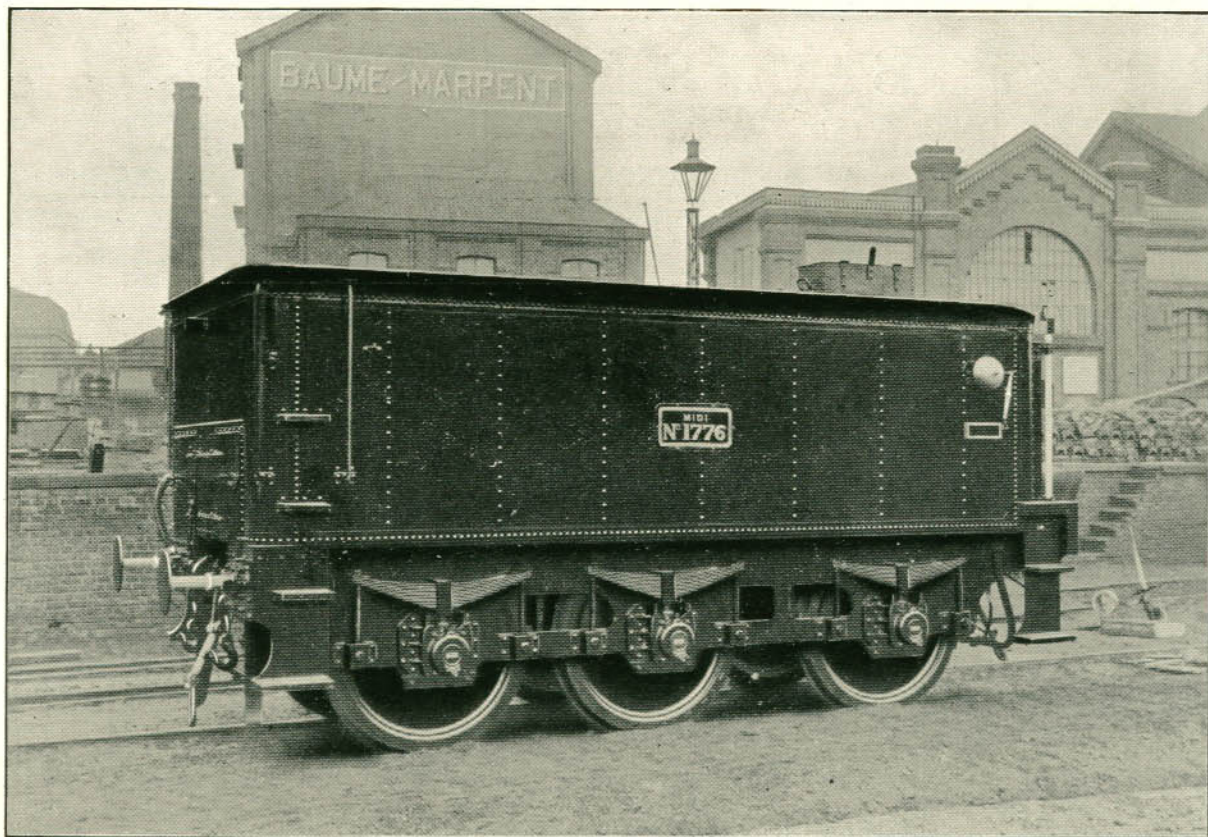
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINE-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWELZ do
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer du Midi (France)

Tender à 3 essieux
 Six wheeled Tender
 Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 445	4'-8 ⁷ / ₈ "
Charge de charbon	Coal Load	Kohlenvorrat	4000 kilos	4 Tons
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	15200 kilos	15 Tons
Longueur hors tampons	Length over all	Länge zwischen den Buffern	6 m. 715	22'-0 ¹ / ₂ "
Largeur totale	Width id.	Breite	2 m. 700	8'-10 ¹ / ₂ "
Contenance de la caisse à eau	Tank capacity	Wasservorrat	16 m ³	565 cub. ft
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 230	4'-0 ⁷ / ₁₆ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 225	4'-0 ¹ / ₄ "



Cliché N° 681

BAUME-MARPENT

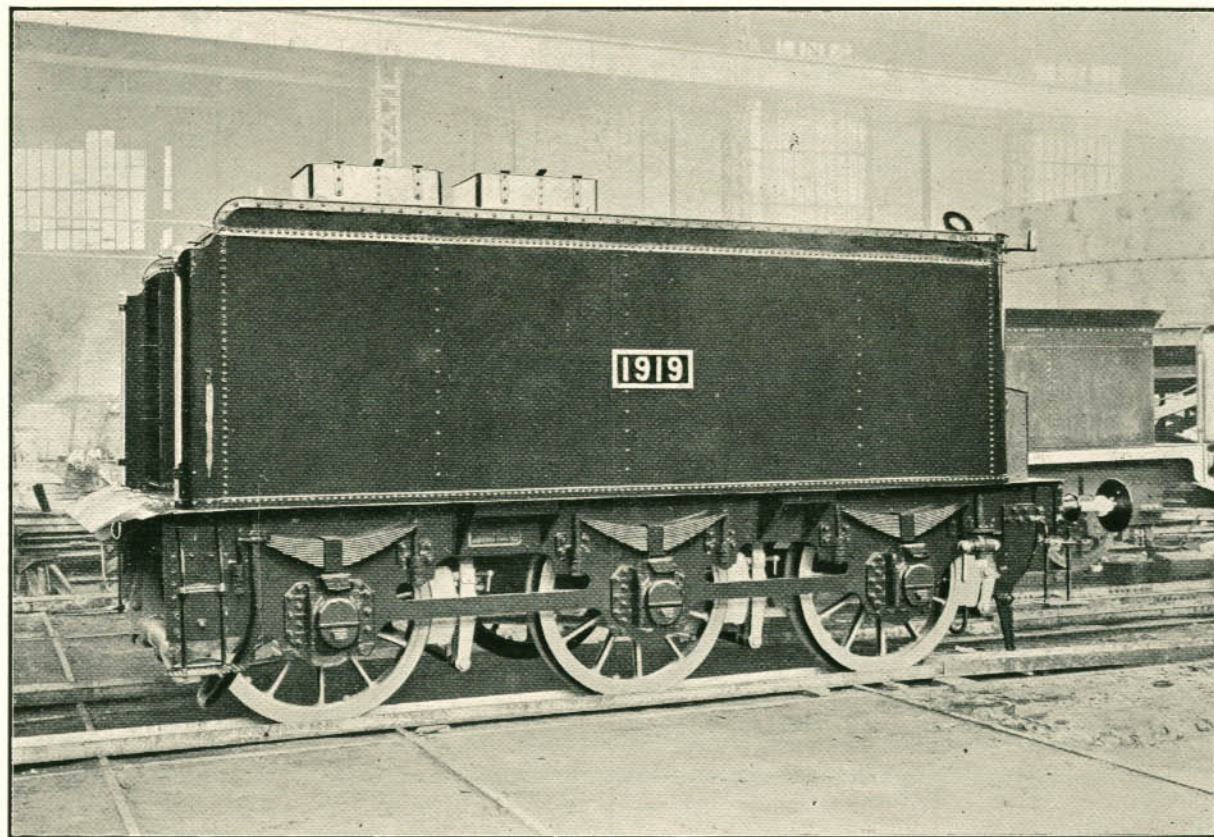
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à	}	HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
		MORLANWELZ d°
		MARPENT (FRANCE)

Chemins de fer du Nord de l'Espagne

Tender à 3 essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 676	5'-6"
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenvorrat	5 tonnes	5 Tons
Tare du tender	Tare Weight	Tendergewicht	15100 kilos	14 T. 17 Cwt.
Longueur hors tampons	Length over buffers	Länge zwischen den Buffern	6 m. 190	20'-3 ³ / ₄ "
Largeur de la caisse	Width of tank	Kastenbreite	2 m. 940	9'-7 ³ / ₄ "
Capacité de la caisse à eau	Capacity id.	Wasservorrat	14 m ³	3100 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 200	3'-11 ¹ / ₄ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 000	3'-3 ³ / ₈ "



Cliché N° 857

BAUME-MARPENT

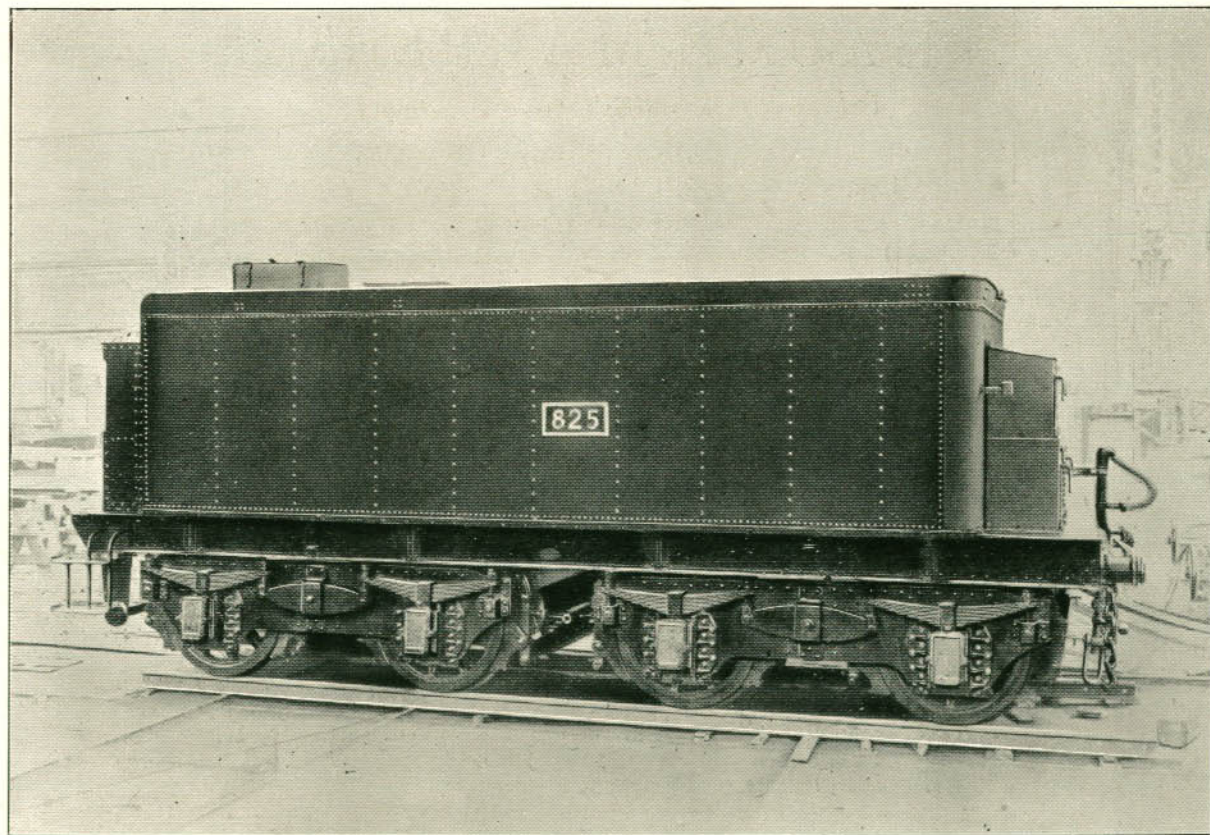
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à } HAINE-ST-PIERRE (Belgique)
 MORLANWEILZ d°
 MARPENT (FRANCE)

Compagnie des Chemins de fer de Madrid à Saragosse et à Alicante

Tender à 2 bogies
 Eight-wheeled Tender
 Vierachsiger Drehgestell Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 590	5'-2 ⁵ / ₈ "
Charge de charbon	Coal capacity	Kohlenladung	4.000 kilos	4 Tons
Tare du tender	Tare weight	Leergewicht	21.300 kilos	21 ¹ / ₂ Tons
Longueur hors tampons	Length over all	Gesamnte Länge	7 m. 950	26'-1"
Largeur totale	Width id.	Gesamnte Breite	3 m. 100	10'-2"
Capacité caisse à eau	Tank capacity	Inhalt des Wasserkastens	20 m ³	4405 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	0 m. 975	3'-2"
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 050	3'-3"



Cliché N° 444

BAUME-MARPENT

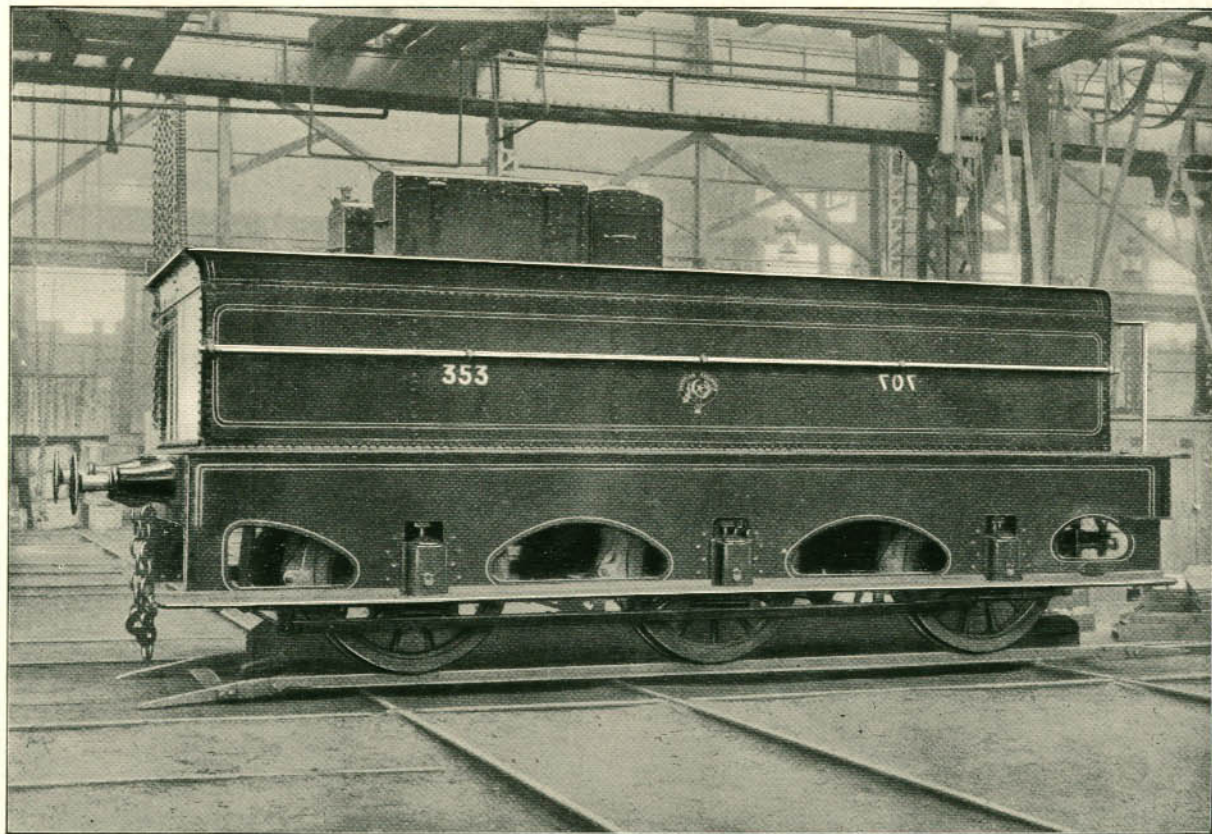
USINES & FONDERIES (Société Anonyme)

Usines à { HAINÉ-ST-PIERRE (Belgique)
MORLANWEILZ d°
MARPEM (FRANCE)

Administration des Chemins de fer, des Télégraphes et du Port d'Alexandrie (Egypte)

Tender à 3 essieux
Six-wheeled Tender
Dreiachsiger Tender

			Mesures métriques	English Measurements
Largeur de la voie	Gauge	Spurweite	1 m. 435	4'-8 ¹ / ₂ "
Charge de charbon	Fuel space	Kohlenvorrat	5 tonnes	5 Tons
Tare du tender	Tare Weight	Leergewicht	15970 kilos	15 T. 14 cwt.
Longueur hors tampons	Length over buffers	Länge zwischen den Buffern	7 m. 100	23'-4"
Largeur de la caisse	Width of tank	Kastenbreite	2 m. 150	7'-3 ³ / ₄ "
Capacité de la caisse à eau	Capacity of tank	Wasservorrat	9000 litres	2000 gallons
Diamètre des roues	Diameter on tread	Rad-Durchmesser	1 m. 111	3'-7 ³ / ₄ "
Hauteur du tamponnement	Buffer height	Bufferstand	1 m. 003	3'-7 ¹ / ₂ "



F. HEYERMANS — BRUXELLES
